中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號

# 工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七八〇七 採訪部：七六二一九二 營業部：七七三二〇七 會計部：七六四八五四
中區辦事處：二一二三八 二五四九五
電報掛號：二〇七五 郵政信箱：六十二號
今日出紙三大張 每份港幣一毫
（外埠版紙精編壹大張）
新聞紙寄費第五八號

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數 五四、四六三份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

## 四萬蘇軍自東德波蘭撤退
# 調中俄邊境增防
## 包括火箭部隊砲兵通訊兵等
### 蘇斥責中共發表惡意廣播及散發挑釁性小冊子

【新德里十三日路透社電】據印度官方消息社本日宣稱：蘇聯與中共，正在彼等相鄰之邊境一帶增援其部隊。該通訊社引述新德里消息靈通外交人士之消息，謂約有蘇聯部隊四萬人，經已由東德及波蘭撤退，及被調往中蘇邊境。據稱：此等蘇軍，均係例如火箭發射部隊，通訊部隊及砲兵等專門化部隊。

【莫斯科十三日路透社電】「真理報」今日稱：蘇俄共黨人員，曾猛斥中共「所作惡意廣播及所推出之挑釁文章與小冊子」。該報報導哈薩克共黨最高級人員所開之一次會議，而引與會者代表之說法稱：「中共所作廣播何其狂妄胡謅，惡意中傷。能出是言者，僅爲力謀以各種方法對本身之偏差與錯誤，尋覓理由與論據者而已。」該報同時報導：捷克與加拿大共黨贊成由各國共黨召開會議，使世界共黨運動，團結一致。

【莫斯科十二日法新社電】此間觀察家們認爲：克魯賓夫的罷職，廣播未提及召開世界共黨大會，以對付中共，乃繫于波蘭共黨領袖哥茂爾加已于二十四小時前抵此間，參加老克壽辰慶祝。

【莫斯科十二日美聯社電】西方觀察家們咸認爲，歷史在大變化中，共產運動內部多事了。中共與蘇共的爭鬥不僅重大地為共產世界，且對于非共產世界亦有重大影響。此間各方熱烈爭論的有兩個說法：㈠蘇聯與中共之爭是爭奪亞、非洲和拉丁美洲。此間常傳克魯契夫指此看法。㈡爭方爭奪的是共產運動的領導權，中共對蘇聯的挑戰，已使共產運動有分裂之勢。

## 東約國部長會議昨日開幕
# 羅斯克強調聲言 決繼續助越作戰
### 指出寮中立化計劃完全失敗

【馬尼剌十三日法新社電】美國國務卿羅斯克本日告知東南亞公約組織部長理事會會議稱：南越現時祇有一項事情可做，即作戰是也。渠謂：在目前除繼續作戰，俾由共黨手中拯救南越之外，別無若何事情可做。羅斯克係在本日下午工作會議中四個演說者之一，其他三個演說者，係法國外長卑雜里、紐西蘭總理賀里奧克及美國代表卡林頓勳爵。

【馬尼剌十三日法新社電】據美國國務卿羅斯克本日告知東南亞公約組織，稱美國「對於馬來西亞安全與完整所遭受之外來威脅，感到嚴重關切」。羅斯克在東南亞公約組織部長理事會第九屆會議開幕禮時發表演說，並表示：希望「能導致對此項問題之一項解決辦法，俾可以有助於整個條約地區之穩定與進步」。

渠指出：「若干同樣問題」迫使該八個東南亞公約組織盟國，在一九五四年聯合一致之事實，「現仍繼續存在」。據羅斯克宣佈：「雖則一九六二年成立日內瓦協定，但該項局勢依然未有解決，寮共部隊，刻正對中立主義與保守派部隊繼續施行軍事壓力。」渠并謂「北越繼續在寮國境內留駐其部隊，以軍事設備供應與寮共，及透過寮國將越共滲入南越境內，以致破壞一九六二年日內瓦協定」。據稱：「南越本身成為由河內所指揮支持及援濟一項不斷侵略行動之目標。」渠并謂：「共黨經已增加攻擊行動，但南越政府與人民，刻正以明確決心進行，俾擊退此項侵略行動。」據羅斯克宣稱，「東京之政府，對於南越軍事委員會主席阮慶將軍對於共黨恐怖與顛覆運動所表示有力的反應，感到鼓舞」。羅斯克國務卿同時并促請各盟國注意共黨陣營內之一嚴重的困難」。渠并謂：「此等內部爭執，限制共黨世界之重大的能力。關於共產主義係對開發國家前途經濟進展之修害，經已明顯証明」。

【馬尼剌十三日合眾國際社電】東南亞公約組織本日召開第十屆部長理事會會議，傳商討共黨在東南亞公約地區連續不斷之挑戰，及堵塞該同盟正在鬥爭中之裂縫。此次三天會議，經於本日上午十時三十分在此間開始舉行。該八國同盟，係於十年前在馬尼剌誕生者。菲律賓總統麥卡柏高親自致開幕詞。南越政府曾第一次派遣其外長范輝括，以觀察員名義率代表團參加。范輝括經已請求獲准在關閉會期間，發表政策聲明。

## 波共領袖抵蘇
# 共黨高峯會議可能舉行

【莫斯科十三日合眾國際社電】波共頭目哥茂爾加於今日公開聲言，會同蘇俄總理克魯契夫，將反對中共之立場。哥氏自華沙飛來此間，可能係為參加東歐共黨國家之高峯會議，曾在機場對克魯契夫稱：「對共黨陣營之任務及國際革命工人運動之權害與手段，我兩黨（指蘇俄與波蘭共黨）之看法相同。共黨陣營之團結最關重要，破壞團結之行動，為不負責任而且之行為。」此處權威消息者指出，中共亦曾猛烈抨擊克魯契夫，並且號召打倒克魯契夫。哥茂爾加偕同波蘭總理基維茲及一大批波蘭高級人員組成之代表團前來莫斯科，表面係為慶祝本星期五克魯契夫之七十生辰，而對蘇俄作正式訪問。但據消息靈通人士之說法，東歐共黨國家之領袖，刻正紛紛向莫斯科集中，無疑就世界共黨陣營，邊見可能分裂為蘇俄與中共而對立兩集團之問題，從事討論。

## 馬尼剌東約會議中
# 法國成衆矢之的
### 泰菲對中立化政策力予抨擊

【馬尼剌十三日合眾國際社電】泰國本日在東南亞公約組織部長會議開幕時，對法國發動一項猛烈的抨擊，並暗示法國如果不願意防衛東南亞以對抗共產主義，則法國應退去該組織。泰國該項強有力的宣言，係在菲律賓總統麥卡柏高提出警告謂，東南亞公約組織國家，放棄任何責任，將引起可能導致大戰一個權力真空之後所發表者。甚多觀察家認爲，麥卡柏高之評論係間接抨擊最近建議將前越南三邦加以中立化之法國。

【馬尼剌十三日路透社電】泰國外長乃他納，本日譴責法國所發起中立化南越之計劃，及對法國作一項隱約的攻擊。據乃他納宣稱：在越南運用一種寮國式的中立化解決辦法，「將係等於將該國緊縛其手腳，交付與其北部之侵略者。該一項局勢，將係明顯違反東南亞公約組織，余之國家與此事并無關係。因此吾人希望該一項建議，不會進一步被採用，該建議被人忘掉，愈早愈佳。」

【馬尼剌十三日中央社專電】菲律賓總統麥卡柏高，今天上午在東南亞公約組織第九屆部長級理事會上演講時警告說，就共黨的企圖征服世界的最後目標而論，並無理由認為莫斯科和北平是分裂的。麥卡柏高又說：蘇俄和中共之間持久的爭執，已使自由世界國家受到極大的鼓勵，這也許是真的，但是我們應該永不忘記所謂觀念爭執，僅是共產主義方法上的爭執，而不是目標上的爭執。

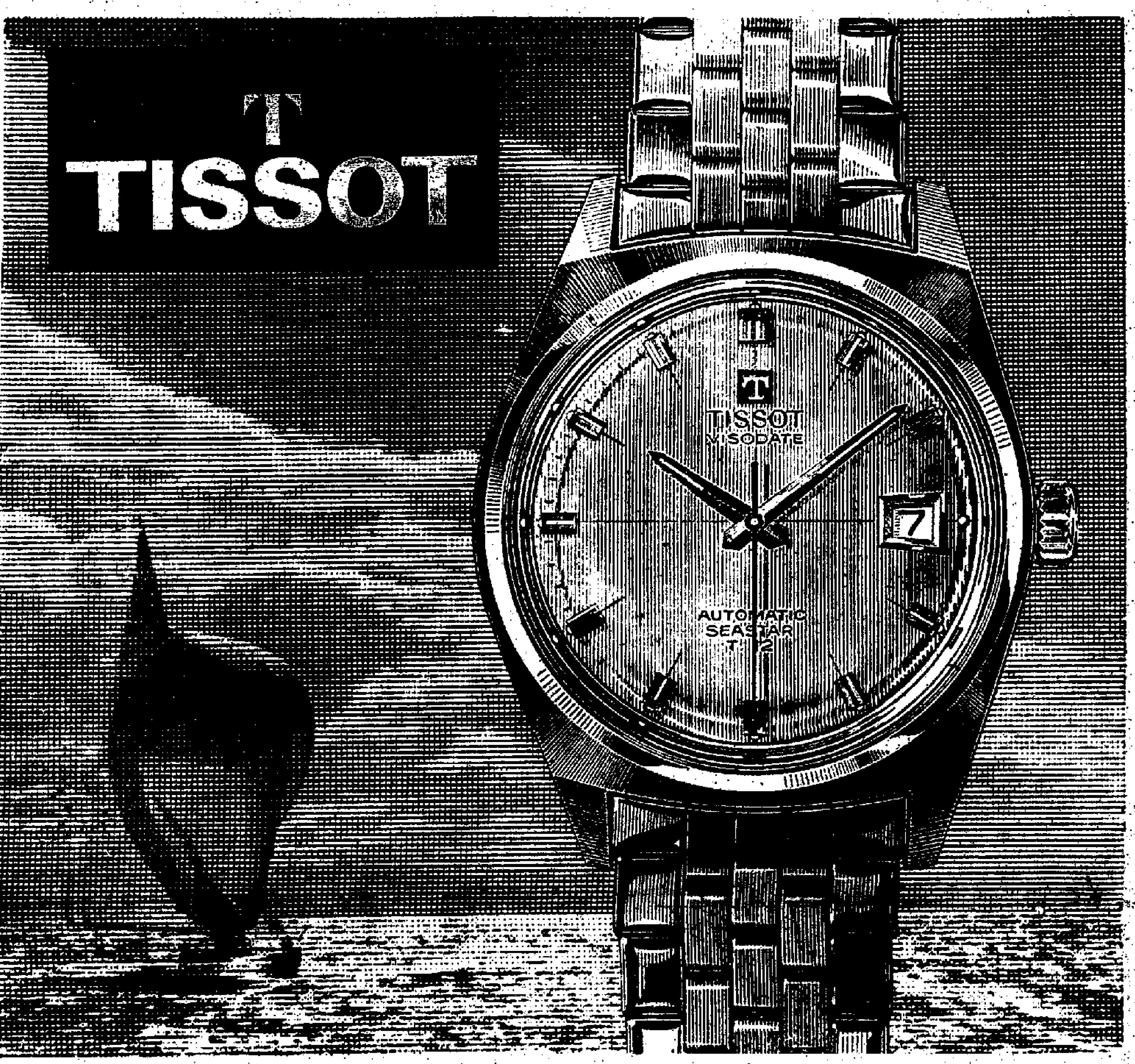
澳洲外長巴域說：「我們現在再在馬尼剌集會，是非常合時的，在將近十年前，就在這個城市中，起草和簽訂馬尼剌公約。對東南亞公約組織的威脅仍未消失，東南亞區域中一項不變而折磨人的因素，是中共的威脅，我們的任務，是制止共產帝國主義，在東南亞的擴張」。

【馬尼剌十三日路透社電】法國今日對東南亞公約組織發表意見稱：該組織在僅僅兩天之第九屆會期內，實無法解決其問題的。

## 美與伊朗軍
# 聯合舉行 空降演習

【伊朗·德黑蘭十三日美聯社電】美國之三空運與水陸兩棲部隊，於星期一日於美國與伊朗之「德拉瓦」聯合演習中，在伊朗南部登陸。伊朗國王及美大使賀姆，均在場參觀。該有六千五百名美軍參加之演習，其第一階段乃將二千三百名傘兵與貳百五十噸之裝備，空投於華迪泰空軍基地附近。該演習會因天氣不佳，致展期二十四小時始舉行。在第二階段中，派軍陸戰隊在卡哈格島之陸戰隊汽油總站登陸，與實等之空降友軍及伊朗十兵會師。

蘇俄電台曾加以抨擊，指摘美國藉口演習，而以間諜飛機駐於伊朗內。但據上週此間非官方報道：謂伊朗國王曾駁斥蘇俄對此次演習之口頭抗議行爲，指爲一個不友好行爲。伊朗國王既決表示，渠乃一個獨立國家之統治者，有權隨意與蘇俄締約，而同時亦可與盟國（美國）合作，加強其防衛地位。




上圖：天梭T12型Z44514款式防水自動上鍊日曆表不銹鋼表殼連原庄鋼帶……港幣230元

# 天梭表
亞米茄姊妹廠正品

天梭T12型樹立信譽之三大因素：

## 結構堅固·報時準確·定價相宜

爲適應工作需要或參加體育活動閣下亟應購置一只信譽卓著超級防水的…

## 天梭T12型手表

天梭T12型手表結構特別堅固，報時高度準確，其特殊設計使之能長期耐受繁重任務，始終保持最佳質素，飲譽全球，更非偶然，年復一年，遍佈全球之數以萬計的顧客莫不一致褒揚，深表滿意，因此閣下亦可以絕對信任天梭T12型手表

每一天梭表均附有全球性服務保証書

瑞士天梭表自一八五三年以來馳名世界已逾百載
爲保障閣下利益計，請向天梭表特約零售代理商選購，名單可向下址索取

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大厦八四室 電話：二七二五二

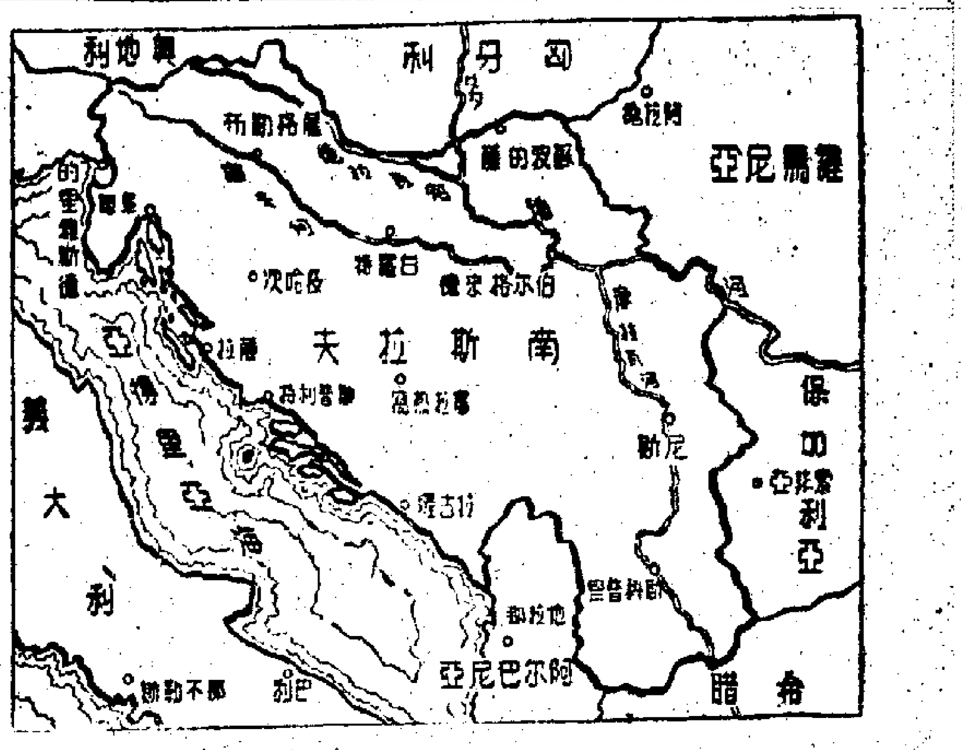
九龍尖沙咀
漆咸道29-31号
# 温莎大厦

地區高尚·環境優美
交通利便
售價最廉
## 每尺七十餘元起
地下閣樓適合經營遊客生意
二樓適合寫字樓及醫務所用
即在完成至十四樓建
86年期—已補地價
洽購處：
温沙大厦地盤辦事處 電話：669916

痔瘡虫病 危害生命
中國痔瘡虫病專科學院院長
最新儀器·免費檢驗·脫痔除痛·保無痛苦·治愈勿虫·立即知道
# 盧海
贈醫 旺角 港址
女助理：蘇儀
診症時間

# 南斯拉夫與匈牙利發生猛烈地震

## 數萬居民忙於逃命情形狼狽異常 阿拉斯加昨日又發生一次新地震




【維也納十三日美聯社電】布達佩斯電台廣播稱：匈牙利南部之塞克沙爾，於星期一日遭受猛烈地震，有許多建築物受損，致使五萬居民受驚。該電台播稱：「當地共產黨總部所在之建築物，受損重大，而屋內之人均在恐慌中逃出。」未有死傷報導。該電台又謂：「領內各處均引起恐慌」。該項地震發生於格林威治時間上午八時三十三分，而在該地北方約一百公里之布達佩斯，亦感覺震動。塞克沙乃在匈牙利南部平原托勒區之中心。

【伯爾格萊德十三日美聯社電】南斯拉夫首都伯爾格萊德，於今早發生猛烈地震，引致不少人因驚恐而奔出街上。該次地震，首先在格林威治時間上午八時二十九分感到。其後，在數秒鐘後，再度感覺地震。此間地震測量站謂：在國際等級上，此次地震屬於第四級，而其震源在此間以東，大概在羅馬尼亞，該處則錄得八級。初步之報告，未有提及是否有損失。

【阿拉斯加安哥拉治十二日美聯社電】九日來最猛烈的另一次地震，星期日將本市居民震醒，但未聞有新損失。三月廿七日有歷史性地震之後，最近的地震，使地面震動，碗碟與門戶格格作響。三月份大地震及海嘯的傷亡總數，爲失踪及喪生者共一百一十四人，損失估計約七億五千萬美元。且可能有更多損失，環繞阿拉斯加灣下沉地區，及肯奈半島與科第亞克島的沿海市鎮居民，已瀕臨有高潮及大水災的威脅，最近兩日間潮將達春季的最高峯，地震已使一些地方地面下沉三至六呎。

【哥斯達黎加聖約瑟十三日合衆國際社電】伊拉蘇火山於星期日突然爆發，致兩人喪生，另五十人受傷，其中十人傷勢頗重。該火山噴出巨量熾熱之巖石與黑灰，使星期日之遊客大感意外，其中不少且大驚失色。係在上週內，一組專家曾假經路勸該火山，對遊客提出警告，勸勿行近火山口，不少遊客，曾走近火山口拍照。該兩名罹難者，一爲聖約瑟名醫洛特拉圭茲，一爲匈牙利遊客亞賓。受傷者則被送往喀泰高之一間醫院，而政府立即封鎖通往山頂之一條公路。

# 美援我鷹式飛彈一個營後 國軍實力如虎添翼 刻已進入戰備狀態

鷹式飛彈是可以機動使用，其發射設備可以在載重車上，或用直升機或飛行車廂發射，因此鷹式飛彈在天上能飛，在地上能跑！

【本報駐台記者黃仰山十三日航訊】美國政府於本月十日，以一營鷹式（HAWK）飛彈的整套裝備交與中華民國武裝部隊使用，並已進入戰備狀態，使我國在防空飛彈系統上較前更爲完備，戰力更爲加強。六年前，在台灣北部政治中心台北，即有了「尼克」──赫古里斯」型飛彈，現在如虎添翼在台灣中部又有了鷹式飛彈，因此，國軍除了強大的陸海空部隊外，飛彈所構成一幅立體防衛網，至此顯得更有力了。

鷹式飛彈在美國陸軍網之爲「防空炮兵飛彈」，爲美國武器家族中最年輕的成員，其最先設計的目的，係在取代輕防空炮兵武器，用以有效地攻擊低空活動中的敵機，後來發現其成就尚不止於此，它並可攻擊高空及中空中的高速活動目標。使地面防空武力形成完整而嚴密的體系，能夠有效地達成防空任務。

鷹式飛彈彈身是流線型，像一顆放大了的步槍子彈，彈殼採用高級合金製成，彈身橫剖面呈圓形，尖銳的彈頭內，裝有高爆性彈頭，彈體內有新式電子雷達引導系統。四片矩形後掠翼附於彈身後半段，尾部有圓形噴氣口，使用一具固體燃料火箭推進之動力。

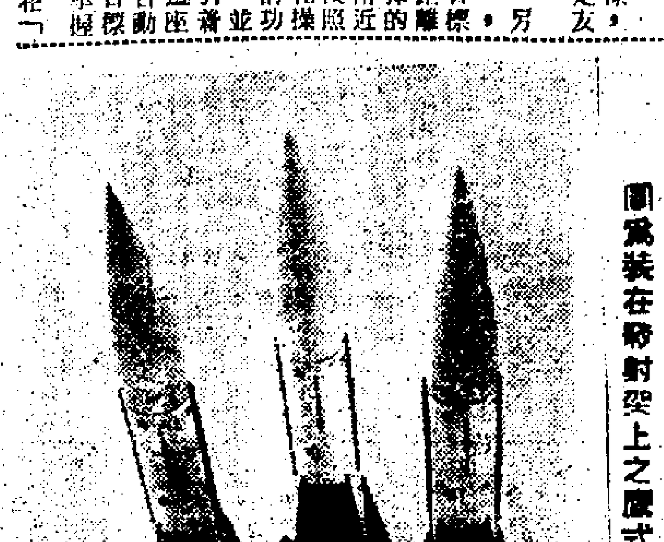
鷹式飛彈的另一特色是可以靈活地機動使用，其發射設備可用兩噸半重的載重車和四分之三噸牽引來行動，亦可用直升機或C──一一九式飛行車廂空運，因此鷹式飛彈在天上能飛，在地上能跑，可以隨便拖到任何地方，支起架子來就可以發射。

鷹式飛彈的發探測，發射體系共分四組：㈠搜索及射擊組。㈡導向組。㈢發射搬運組。㈣裝備測試組。它的發射程序是：在一個發射墩上，裝置一座正在轉動着的「脈波搜索雷達」，這座雷達，可以在極遠的地方發現目標，並判明這個目標是友是敵。

目標判明之後，另一座「測距雷達」，可以計算出這一目標的方向，高度、距離，以作爲發射飛彈的參考。在發射墩附近，有一座「等輻波照明的雷達」，也在操作中，這座雷達的功用，是追踪目標，並且能發出信號導引着飛彈擊落目標，這座雷達能跟着目標自動轉移，那是說明目標陷入飛彈部隊的掌握。

飛彈控制中心在「搜」得目標後，就可以下達命令，命任何一個飛彈組，調整發射架，射出飛彈擊落目標，對於緊接着發現或同時發現的目標，也都依上述程序進行接戰，當發射架上的飛彈全部射出後，則由連續運動的復位裝彈車迅速再予裝彈，所以可保持連續性的高度發射速度。

鷹式飛彈可以稱爲一種全天候的全能性低空攻防武器，特別是運動性極大的陸軍軍團，它常可在極難困的環境下，發揮神奇無比的力量。我陸軍官兵早已派赴美接受訓練，在那個基地同時接受訓練的共有來自十六個不同國家的官兵，在結訓時，我飛彈營官兵的戰績列爲第一名，射擊成績達九十八、一七分，爲各國之冠。（四月十二日）



圖爲裝在發射架上之鷹式飛彈

# 蘇黃金十三噸運往巴黎出售

【巴黎十三日合衆國際社電】今日有蘇俄飛機兩架由莫斯科抵此，上載黃金十三噸，價值一千五百萬美元，將交由法國銀行代爲賣出。此爲七天之內蘇俄有大批黃金運來巴黎之第二次。上星期三，蘇俄曾運來黃金一批，數量與今次相同。今年較早時，蘇俄亦曾運來黃金數批。蘇俄黃金運來巴黎之步度增大，據報且曾另有黃金運往倫敦、蘇黎世，布魯塞爾與阿姆斯特丹，而使人發生猜測，認爲蘇俄急欲取得外匯，以償付向國外購入之消費品及向加拿大、澳洲與美國購入之大批糧食之價款。

# 中共聲言反對蘇俄參加下屆亞非會議

【耶加達十三日法新社電】中共本日通知亞非會議籌備會謂，中共堅決反對准許蘇聯參加下屆亞非會議。中共之觀點，乃由中共「副總理兼外長」陳毅所發表，印度曾建議准許蘇聯參加第二屆「萬隆式」亞非會議，成爲正式會員。

# 英閣將提預算建議開徵新稅

【倫敦十三日路透社電】英國財相毛德令今日在此間英國內閣之一特別會議，透露其於大選前所擬預算之詳情。一般人士廣泛預料：毛氏會於明日在國會下議院內，建議開徵新稅，總額約爲一億五千萬英鎊。經濟專家認爲：毛氏之主要目的，將爲限制消費，俾足以防止通貨膨脹，及防止今秋於對外收支上出現危機，而不使目前之繁榮狀態趨於終止。威爾遜領導之反對黨「工黨」，則料將在下議院本週就預算從事辯論期間，抨擊保守黨政府，未能採取措施，對付經濟方面帶有長期性之基本問題。

# 拉曼昨日表示 北婆停火計劃將可正式宣佈

【吉隆坡十三日法新社電】馬來西亞總理拉曼今日稱：一項有關婆羅洲停火之新計劃，將不久宣佈。拉曼與泰國之三人停火監察團會談後，乃向記者發表上述談話。

【耶加達十三日合衆國際社電】印尼總統蘇卡諾今日警告馬來西亞稱：假如大馬一定要有先決條件然後方允談判者，則「印尼必完全粉碎其敵國之馬來西亞」。

# 紐約時報透露韓戰秘密 美早已訂下政策避免使韓戰擴大

## 麥帥被阻轟炸鴨綠江與此有關

【紐約十三日合衆國際社電】「紐約時報」於星期日稱：在韓戰發生前，由美國國家安全委員會所擬定之一份高度機密戰略文件，乃已故麥克阿瑟將軍被制止「將戰爭帶入敵方」之一個主要理由。該報在專欄作家菲臘斯自華盛頓發出之一則有版權之電訊中，謂該項仍然機密之文件。「祇知爲NSC六十八號」，正式由杜魯門總統簽署，乃對美國國際政策之一項基本指示。而此事在一九五零年，共黨北韓進侵南韓之前約六十日而發生者。該報稱：杜魯門政府之韓國政策，「幾乎完全按照該安全委員會文件所訂立者。」

據該報稱：「NSC六十八號」，認爲韓國「僅爲危及美國與非共世界安全中數個極其容易着火之危險地區之一」。對杜魯門總統與美國政府之其他領袖而言，彼等深恐韓戰可能會引起第三次世界大戰，一如彼等擔心美軍可能被逐出韓國半島同樣之恐懼。此乃美國遭遇韓戰危機時，能夠如此迅速行動之理由，「且亦使此事實際上成爲一種訓令，即此場戰爭祇限於韓國境內，使蘇俄與中共不致有藉口更直接參戰」。

因此之故，麥克阿瑟將軍雖則希望進攻中共區，抑未獲當局批准。「紐約時報」稱：「麥克阿瑟將軍大概從未看到「NSC六十八號」，但必然有人將內容告訴過他。」

# 國際新聞學會昨在東京開會

【東京十三日中央社專電】第九屆國際新聞學會，今天在東京揭幕，有廿九位亞洲名新聞界人士出席此項爲期六天的研究會，是由國際新聞學會和日本報業發行人暨編輯人協會，聯合主辦，第一次在日本開會。

# 旋風襲東巴基斯坦 死傷五百七十餘人

## 電杆扭曲大橋拔起屋宇倒塌

【東巴基斯坦達卡十二日美聯社電】官方星期日晚報道：星期六晚旋風吹襲哲蘇爾南部及北部，最低限度死七十五人，傷五百餘人。哲蘇爾所屬縣官員稱：死亡確數現尚未悉。哲蘇爾距此間約一百哩。這次旋風係九天來的第二次，使十三鄉村蒙受重大損失。猛烈的旋風吹倒屋宇，扭曲電桿，拔起大樹及截斷交通。

【喀喇嗤十二日法新社電】此間今日報導：昨日橫掃東巴基斯坦哲蘇爾鄉村地區一小時的旋風，死約九十人，傷數百人，許多鄉村損毀甚重，死牛二百五十頭。

# 日鐵路電信交通等工人定十七日舉行全國性大罷工

## 政府正擬力挽狂瀾

【東京十三日泛亞社電】日政府及執政黨首領，今日正圖以全力試行阻止國營及民營企業工人，準備於十七日實行之半日大罷工，政府勞工關係委員會將與勞資雙方展開一系列會議，惟政府當局及執政黨首腦，對解決工潮問題之均不出具體計劃，是以並不樂觀。準備於十七日參加罷工者，有國營及民營鐵路電信交通事業及其他企業之工會一百餘個，不但將爲日本歷來規模最大之罷工，且可能因此而引起政潮。內閣官房長官黑金泰英，將於日內與左派勞工組織「總評」之幹事長岩井章會談，以圖挽狂瀾於既倒。「總評」爲大罷工事，曾與日共發生衝突，日共批評大罷工計劃過於冒險，恐難成功，「總評」則反駁日共犯失敗主義之錯誤。

# 旋風橫掃美國數州 汽車牽引機飛舞空中 整個小鎮被夷爲平地

## 死亡受傷者達五十餘人損失慘重

【密蘇里州堪薩斯市十三日路透社電】昨日橫掃密蘇里、堪薩斯，與愛阿華各州部份地區之旋風，除造成廣泛之損失外，並引致最少有六人喪生，與五十人受傷。

【肯薩斯州星文華斯十二日法新社電】猛烈的旋風今日吹襲此鎮，死數人，且有廣泛之損失，旋風吹過市中心時，掀去屋瓦，住宅商店一片傷殘，附近的加尼特方面旋風將汽車吹出公路之外將之翻轉。現尚未能計得損失之全部，因旋風吹倒電報桿，吹斷電話線使災區與外間消息斷絕。迄目前止加尼特警長已証實死二人，但目擊旋風的州步兵稱：死約四五人，目擊者稱：他們絕未見過這種景象，旋風吹襲市外的公路時，拔起大樹，及立即掃平鄰近幾間農舍與草房，公路上一架汽車被旋風捲起，墜於一百碼外的稻田中，一架巨型牽引車被吹得團團轉，並被拋入坑中。

【愛阿華州約克頓十三日合衆國際社電】星期五日下午，旋風吹襲這個人口約二百的伊阿華西南部小市鎮，愛阿華公路巡邏隊報道：全鎮已夷平。該鎮一切電訊均斷絕，零星的報告說：許多屋宇被吹倒，有數人受傷，死一人。

# 教育部決定 保送僑生返台升學 必須經過學科測驗

【台北十三日中央社電】教育部決定提高僑生素質，從今秋開始，海外地區保送回國升學的高中畢業僑生，必須經過學科測驗。該部表示，過去只有香港和澳門地區的僑生，要經過大學入學考試，今秋起，菲律賓、日本、韓國、泰國、和越南五個地區，申請保送回國升學的僑生，都要參加入學測驗。

學科測驗，是由教育部請台灣省高中教員參考各地區的課程，分別命題，于三月底以前，把各科試卷送僑務委員會轉各地區使領館辦理。

測驗的學科，申請保送理工農醫學院的，應考國文、英文、數學、和理化。保送文法商教育學院的：考國文、英文、數學、和中外史地。測驗時間，按照各地學校學期結束的時間分別舉行。

教育部并規定參加測驗學生，必須取得保送資格，海外五年制中學畢業，必須在香港珠海學院，及星加坡義安學院肄業先修班一年，成績及格後，始得報考香港和澳門大專聯合考試及海外申請保送資格。

# 印反對派政黨 指尼赫魯無能 促其立即辭職

【新德里十三日美聯社電】印度各反對派政黨，於星期一日，指摘印度政府軟弱而[illegible]，促請總理尼赫魯辭職，印度之社會黨、人民社會黨，及若干細小反對黨警告謂：若尼赫魯不於八月十五日前辭職，則彼等將於首都進行「騷動」。該等政黨獲得政府之許可，舉行一個聯合會議。

【新德里十三日美聯社電】印度總理尼赫魯稱：[illegible]

# 南越在東約國會議中 痛斥法國中立化建議 聲言與共黨作戰到底

【馬尼剌十三日美聯社電】南越本日向東南亞公約組織部長會議提出一項備忘錄，譴責法國所支持中立化越南之一項計劃，及誓言「對抗共黨之侵略行動直至獲得最後勝利爲止」。據該備忘錄宣稱：「越南共和國政府現已下大決心，俾拒絕以赤化國家爲目標之綏靖的解決辦法。」該文件並謂，就南越而論，「所要解決之唯一問題，係包含越共侵略越南共和國之組織。彼等建議[illegible]所有部隊及軍火，由南越撤退之辦法，[illegible]爲彼等本身所[illegible]起此項自相殘殺的戰爭，俾人民能在和平與安定中，完全致力於國家重建之工作」。該項備忘錄，係由一個官方觀察家代表團（係由南越外長率領）所發出，其目標顯係在於反對法國對中立化東南亞之計劃。

# 社論 歡迎新港督戴麟趾爵士

## ——建設一個現代史上光榮都市的香港！

新任本港總督戴麟趾爵士於今日抵港履新，「麟之趾，振振公子」，麟趾有賢，我們敬爲這位本港新任行政首長賀，亦爲本港近四百萬居民慶。

以今日香港處境言，迥異往昔，其負責當局，必須具才智卓越，賦性勇毅者，方足擔當艱鉅，保持安定，發展繁榮，政通人和。過去可不論，十五年來，由於英國政府之重視這一個殖民地，所選任負責當局，尤稱得力，故本港所表現種種，使英國在遠東贏得了極大的聲譽，我們身受一廛的居民，亦當引以爲慰的。

我們所可指出的大端，在這十五年來四周變動局勢中，香港當局對於難民的救濟，教育衛生的興辦，工業的獎助，治安的維持，交通公用事業的改善，癥害的消除，政府和居民的合作，都盡了極大的努力。我們相信，繼任新督必能本此良好基礎，作進一步的爭取更大的成就。

我們得承認，自十五年前中國大陸陷共後，本港即接受這一變動的影響而瀕於危險邊沿，朝夕惴惴，但卒能履險如夷，這最大的原因，不在於共黨野心的克制，而在於本身有其自全自立的條件。這條件有二，其一爲政治的安定力，其一爲經濟的動力。這兩者包括了當局的政策與作風，加以絕大部份居民對政府的支持與合作，並且，在三百多萬的中國人社會中，無形中建立起一個堅固的防禦堡壘，補政府力量的不足。其次，由於香港爲海外各地華僑的樞紐，在安定局面與鼓勵政策之下，滙集了源源而來的資力，由於中國工商業者對本港政策的信賴，發揮其事業才智，更由於三百多萬勞動成員的中國人的大量勞動力，投入工商業建設行列中，使各部門活躍遠勢，這是從來所未有過的現象。有了這兩種力量，才會造成十五年來本港的安定與繁榮局面。

當然，這些成就，不能說就已經滿足了的。以人們所感覺，在這個將近四百萬人口的小地區中，許多爲自然，人爲條件所限，尚難適符要求和理想。諸如交通，教育，衛生，大部份人生活水準，官民間的若干矛盾，社會內層的某些黑暗，某些政治上的措施，仍須加強努力與認眞改善。如在勞資關係中，如何提高工人生活待遇。在公用事業中，如何減少人民負擔。在許多法例中，如何避免涉及煩苛，在行政上，如何增加納稅人的發言權力，在公共利益上，如何使居民獲得普遍參與，對邪惡勢力滲入擾亂，如何徹底防止，這等等，都應該爲當局所注意，而亦關係到本港前途至大的。

我們有一點特別所不能忘記的，多年來本港被號爲「東方民主櫥窗」，「自由天堂」，這兩個概念的產生，無疑是因爲接近一個相反的地區。所謂「高明之家，鬼瞰其室」，這多年來的種種事實，誰也可以看得清清楚楚。不止鬼瞰於外，并且窺探入室，居中作祟。如果沒有一種強大的抵抗力量，則誰也不敢保證香港會有別於星洲的歷年局勢。故香港這個地區的存在，決定於「民主」與「自由」，十五年來香港的安定與繁榮，大部份得力於這兩大政治精神。再說，香港之有今日局面，固由於當局的明智努力，而大部份也決定於居民的意志。而居民之所以對此爲樂土，其「襁負其子而至」，「願受一廛而爲氓」者，絡繹不絕，也由於香港爲適合於人類的生存。這種意志，也就使香港的安全獲得了最大的保證。

其次，我們也不能忽略的，在這個世界上，香港不是一個孤立的桃源，香港之有今日，固不能說是僥倖，而也不能不說是幸運。在大勢言，香港是在一個均勢間隙中存在。而這個均勢的經久保持，主要是使暴勢力受到阻碍。我們曾見到十五年來中國大陸共黨內部的不斷困亂而陷於枯竭，他們爲了忙於處理內部矛盾，急於自救，也窮於應付來自台灣的威脅，所以無力於發揮他們的野心。但是，在一個變動的局勢中，誰能保証這均勢永遠不會變動？這刻，由於法國戴高樂伸手亞洲，與北平、河內狼狽爲奸；親共投機主義者的蘇卡諾在他「粉碎大馬」的荒謬宣言之下，加緊搗亂；日本政客們也在積極地爲了自私而港行其經濟濟共，不管以肉餵虎；整個遠東危機，日益加深，其發展所及，誰也不能說香港不會受到或大或小的影響。遠東局勢一刻不安定，香港不能獨安定，是可以斷言的。同時，誰也認識到，遠東的禍源一天存在，遠東就一天不會安定，亦即香港人不能高枕而臥的。

這些，我們要提到香港本身問題。今日香港的地位，不但關係到英國在遠東的聲望和利益，而且關係到整個自由世界的利害。我們深知道，英國政治家們一一邀來視香港，也不但是英國的「東方之珠」，而且是英國的「東方堡壘」。所以，我們深望英國的明智政策和香港近四百萬居民的合作力量，發揮更大的勇毅機智，排除一切困難，把香港建設爲一個現代史上的光榮都市。

最後，我們對新督戴麟趾爵士履新之日，我們敢貢獻數語，藉作歡迎之詞。


# 如虎添翼！

# 樂胃氏

強力新劑上市！
比任何新劑更新！
原日處方已創下輝煌的效果！
強力新劑當然更具驚人之功！

世界最新胃腸專藥！
榮獲日本名首相岸信介氏褒揚之SS大藥廠榮譽製品！

根治胃病
立除痛苦

曾服任何胃藥未竟全功者
服用本品保証立獲生機！

日本胃藥製劑，療效卓著，享譽全球，絕非偉教。年前所發明之抗潰瘍藥（M・M・S・C）U劑，已獲揚醫壇。本廠原日之「樂胃氏」胃片，早經日本各大醫院採用爲胃病專藥，曾經服用者，同聲讚許，現更精益求精，經本廠專家研究，加入最新發明之胃藥特效劑：一克潰素精，製成「強力樂胃氏」，曾由各大醫院內科專家，臨床實驗，証明藥效宏大，同一療程，如用本品治療，可縮短療治期之一半，並具有最顯著之三大功能。

1 療治胃潰瘍十二指腸潰瘍；（祇有本品才有此）
2 鎮止胃腸發炎疼痛，
3 強健腸胃預防胃病。（健胃藥之特效）

舉凡急慢性胃炎，消化性潰瘍，及胃機能紊亂所引起之疾患，或因煙、酒、辛辣刺激所引起之一切胃病，依仿照服用，保能藥到病除。

平常服用，可防胃病發生，初期已有胃病而不自覺者，服之即可消除胃腸不適，永無胃病之慮。如飲酒教前，服用二片，即能解除酒毒，無嘔吐，惡心及胸隔鬱悶之弊，而充實腸胃活力，延長腸胃生命之真藥。

強力一百片庄
初次供銷香港
特價優待用戶
（比國際定價）
直百分之三十
請存書角，換領贈品，詳細辦法，另行公佈。
總代理：又利洋行
總批發：僑力企業有限公司
電話：八六一四六八 六六九五一九

（先施・大丸百貨公司各藥行代售）



# 拍賣漂染機器士點爐布疋貨車傢俬什物廣告

茲承元興織染廠有限公司（即東良染廠）清盤人之命定於一九六四年四月十六日星期四下午三時在荃灣青山道十十五號至十十七號本行內將該公司存在各處之漂染機器、士點爐、布疋、貨車、傢俬什物、冷氣機、及「貨櫃」大貨車壹部，車牌工六五四六號等至今分號拍賣，有意投買者請駕臨本行取閱詳細目錄，投得者須於下午繳付定銀五成，其餘限於二十四小時內交清，機器二天內搬清，其餘各物投得者則須於二天內搬清，各機器貨物乃照現在情形拍賣，倘有損壞或件不齊名稱不對或數目不符或有任何錯漏事，本行概不負責，下標後若有任何意外之事發生，俱歸投得者負責，特此聲明。

一九六四年四月九日

梳沙拍賣行啓



# 劉壁生偵探事務處

香港政府登記註冊。世界偵探協會會員

業務

外國婚姻偵查 追收債項討款
物業建築偵查 業務分賬糾紛
婚姻有無偵查 生意合夥糾紛
人物下落偵查 商行營業信用

香港大道中二十六號興瑋大廈（皇后戲院對面）
電話：三四二六一・三六九四八・七七七三八一・七〇八〇〇



# 遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱號碼四五三三（舊號）鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六四年四月十二日

海峽時報報導印尼內部鬥爭激烈

# 芮蘇賢與蘇卡諾鬥法
# 陸軍與共黨勢成水火

【吉隆坡十三日法新社電】英文「海峽時報」今日刊載其耶加達之獨有報導，謂印尼內部權力之爭方興未艾，相爭者之一方面為外表失勢之國防部長芮蘇賢將軍，及其所不能直接指揮之陸軍。另一方則為蘇卡諾與共黨之聯合陣線。據稱：印尼首席部長朱安達死後，蘇加諾即撤銷此職，而另委三個副總理，退本人則為總統兼總理，此三人依名次先後為：外長蘇班特里奧，乃一有空名而無政治實力之人物，無法成事。二為政海中永不倒而無用之雷米納。三為親共份子而非實力派之薩烈。蘇卡諾同時委派那蘇遜將軍為參謀總長，使國防部長芮蘇賢徒有國防部長之名，而不能直接指揮軍隊。但芮氏雖失勢，絕未失敗。反之，其野心已因其與情報部之阿杜干尼攜手一事而更為顯明。該文謂：陸軍與共黨鬥爭之最後結果如何，甚難預料。

圖上：阿拔芬尼。下：柏杜莉西亞妮露

## 法總理蓬培度 昨離日本返國

【東京十三日中央社專電】法國總理蓬培度偕夫人在對日本作為時一週的訪問後，于昨晚乘日本航空公司飛機離此返國。蓬培度于啟程前在機場說：他和日本領袖「對彼此基於共同一般原則的政策，已達成完全了解」。蓬培度是于本月六日到達日本，出席日本和法國有關世界問題的第二次高階層年度會議。他是由法國外長牟維里陪同前來此間，牟維里已于十一日離開東京前往馬尼剌，出席今天揭幕的東南亞公約組織部長會議。

## 英發射飛彈艦 第一艘抵星洲

【新加坡十三日法新社電】英國海軍駐遠東之第一艘裝有導向飛彈之艦隻，已於今日抵達此間。一位海軍發言人稱：該艦由羅拔．雅特海軍上校指揮，為英國海軍「駐防東南亞日趨足以應付一切之現代化艦隻」中最近加添之一艘。該艦有軍官三十六人，士兵四百二十人，排水量為六千噸，長逾五百呎。

## 戴高樂明年將訪莫斯科

【巴黎十三日合眾國際社電】據法國可靠方面人士於星期日宣稱：戴高樂總統可能同意於一九六五年訪問莫斯科，但係須依照其本人之條件方始成行。該方面人士謂：於本年訪問莫斯科及與蘇聯總理克魯雪夫舉行一次會談，係無可能，此係大部份因戴高樂總統之時間表業已獲得安排所致。據悉：關於戴高樂對一九六五年訪問莫斯科之條件，有如下列：㈠蘇聯放實其對柏林之威脅及顯示若干跡象，表示蘇聯願意終止由東西方分裂德國。㈡中俄共爭執獲得進一步發展，該項爭執可能使到蘇聯較為靠近西方。㈢蘇聯同意戴高樂總統能在東歐附庸國家作一次與人民會晤之握手旅行。據傳此項條件，係在戴高樂本人審慎考慮中。

塞島形勢更趨惡化

# 希族人發出通牒
# 限土族人即撤退

## 否則立即發動全面性總攻

【塞浦路斯某里尼亞山口十三日合眾國際社電】由於塞島希臘族與土耳其族人間繼續作間歇性之戰火，而使局勢日形惡化，聯合國軍乃於今日急派英國傘兵一批，調至此一由加拿大部隊巡邏之地區。今日上午，激戰轉為零星射擊，希臘族人則對土耳其族人發出最後通牒，警告土耳其族人不自此區撤退，則將立即發動全面進攻。

【尼科西亞十三日合眾國際社電】塞浦路斯東北基里尼亞山口之戰火，於今日破曉之前不久復燃，旋即擴及基里尼亞以西的位置土耳其族人據點聖希拉里昂下之狄奇洛斯村。此村係土耳其族人之村莊，已被希臘族人包圍。聯合國部隊稱：今日砲火激烈，死傷數字如何，即刻尚無估計。據：於上述山地並無平民，聯合國軍無意過問該地之戰事。此等土耳其族有一批人於昨晚午夜過後自「威士吉山」下行向希臘族村莊布洛斯村之柏諾迪科移村進行滲透，致於今晨開槍射擊大作。有人目擊希臘族人正向「一杜松子」峯增援。與聯合國部隊高級軍官會晤之人士稱：希臘族人如擬對山頂聖希拉里昂堡之土耳其族人據點發動全面進攻，則聯合國軍則會立即進行干預。希臘族人如擬對山頂聖希拉里昂堡之土耳其族人據點發動全面進攻，則有逼近狄洛斯村之必要。

## 蘇卡諾下令 釋放美記者

【耶加達十三日路透社電】印尼蘇卡諾總統今日在此間告美國駐印尼大使鍾斯稱：美國「新聞週報」特派員麥卡比，將於今日內釋放。美國大使館官員稱：鍾斯大使在出席此間之亞非大會前，曾與蘇卡諾會談片刻。蘇氏告大使稱：麥卡比暫居彼加洛一間憲兵招待所內，情形良好。

【耶加達十三日路透社電】經美國大使館華德翰自美國「新聞週報」特派員麥卡比被憲兵扣留事，向印尼總統蘇卡諾提出強烈之抗議後，蘇氏即於星期一日下令將麥卡比釋放。

# 建德輪大火後 沉在高雄港內

【高雄十三日中央社電】停泊于高雄國際港的一艘外國輪船，引起嚴重的爆炸危機，因而使港區關閉了十二小時。今天下午一時始恢復了正常，在此以前，所有在港內停泊的船隻，均在港務當局疏散的命令下，駛出外港暫避，以免爆炸波及，遭受池魚之殃。

在高雄港內第七八號浮筒繫泊的巴拿馬籍三千二百噸貨輪「建德」號，係于十二日上午發生火警，施救無效，經過二十餘小時的大火燃燒，已于今天凌晨三時左右下沉。但由於該輪錨位（即停泊海面）的水深僅二十餘尺，故該輪在下沉後，船身上半截仍成傾斜，曝露于水面。

建德輪的大火，今天上午十時後被完全控制，對港區的安全威脅解除，惟餘燼仍在燃燒中。建德輪曾於今天凌晨一時半左右，發生兩度爆炸，聲如悶雷，除後部有柴油大量流出，飄浮在港區水面，並附近且引起燃燒，在該熊熊火光，在黑夜的海上，怵目驚心。高雄港務局長李連墀，為恐波及其他在港船隻，曾不顧危險，親率高雄港務局的消防船「旗山」及「高雄」號，駛近「建德」輪，向燃燒的海面噴射泡沫滅火劑，將火制熄。高雄港務局於今天上午派出小艇數十艘，專司港面清潔工作，將飄浮在港面的浮油撈光，以策安全。因大火被毀的建德輪，恐已無法修復，損失嚴重。

圖上：尊哈士頓　下：馬嘉烈露德福。

# 李裁法殺人案上訴 台高院昨開調查庭

【台北十三日中央社電】台灣高等法院刑事庭十三日上午開調查庭，由推事田濟榮、周叔厚、李在崇會同審理。李裁法被控殺人偷渡案，李裁法在庭上承認曾殺死舒友吳家元，但是與初審時相同，他堅決否認是預謀的。李裁法並請求庭上調查兩點事實：㈠當年他曾救吳家元一命，請傳訊證人為「新綠」號舵工。㈡他身上帶的短刀，也有人可以作證。

李裁法很早就與吳家元結怨，彼此之間，有不少的恩恩怨怨，李裁法於去年九月三日，以短刀刺殺吳家元致死，隨即乘車南下，與洪嘉仁會合，在九月十五日，乘漁船偷渡香港。後來李裁法在香港被捕後，被引渡返台，經台北地方法院判李裁法死刑，洪嘉仁等八人被判一年三個月至二年八個月的有期徒刑，被告等不服，上訴台灣高等法院。

十三日的庭上並提訊了同案被告洪嘉仁、張賢三、鄭三升、張多助、李長江、陳滾丁等人。洪嘉仁今堅持他事先不知道李裁法是殺人犯，他的律師說，曾供給消息逮捕李裁法。最後，田濟榮庭長宣稱：本案將定期宣判。

## 魯比上訴案 昨續開審

【德克薩斯州達拉斯市十三日合眾國際社電】被控謀殺「甘迺迪總統暗殺案兇手」奧斯華德之魯比，將於今日在達拉斯一法庭出庭，請求重新審訊。史密斯醫生（乃一個法律學者）將領導辯方，企圖挽救魯比生命，免其受電刑處死。

日本外務省檢討聯大形勢

# 中共今秋難望入聯國

## 非洲國家大部份支持中華民國席位

【東京十三日時事社電】日外務省為適應法國承認中共後的世界新情勢，對於今秋第十九屆聯大中所應採取的態度加以檢討。據該省最近的分析，在今秋的聯大中，關於中國代表權問題，仍與過去相同，採取重要事項指定方式，中華民國仍可維持在聯合國的議席。該省認為，今後國際情勢如無太大變化，則今秋中共難望進入聯合國。日本外務省所以作此判斷係因在此次日法部長會議中，法國曾表示「不主動使中共加入聯合國」，同時根據日本駐聯合國大使松井明的報告，非洲大部份國家，均反對由中共代替中華民國。

自今年一月法國承認中共後，日外務省即密切注視國際情勢，特別是法國動向的演變。該省深恐世界其他國家受法國承認的影響，使今秋的聯大中，中華民國的地位有所動搖。若情勢倘如此發展，日本在國際上將陷於孤立，因此，日政府一方面派駐聯合國大使松井明，試探在聯大舉足輕重的非洲國家的態度。同時，並在日法部長會議中，探明法國的意圖。

關於該省分析的結果，獲下列結論：㈠非洲各國的大部份均支持「兩個中國」的方式；㈡西方國家的義大利、葡萄牙、及加拿大三國，對於承認中共採取慎重態度，中南美各國除墨西哥、阿根廷外，大部份方針不變；㈢自由陣營中即使承認中共的國家，對於代表權問題，認為是「重要事項」。

關於法國的態度，在此次日法部長會議中，法國已明白表示法國不率先策動使中共加入聯合國，同時不對法屬殖民地施加壓力。外務省形判斷，同時，中蘇對立激烈，共黨國家可能減少積極支持中共入會，所以在今秋聯大中，中共難望進入聯合國。

世界矚目電影帝后誕生

# 金像獎男女明星今晚可揭曉

## 「風流劍俠走天涯」一片可能獲得最佳影片及多項榮譽獎

【加州聖塔摩尼加城十三日合眾國際社電】好萊塢最燦爛之明星，將於本夜在珠寶與皮衣交際之下在第卅六屆奧斯卡金像獎頒獎禮中獲得榮譽。由電影藝術學院二千五百名學生對該等金像獎所舉行之投票，經於一週前完成。該等選舉結果，係嚴密保持之一項秘密。一間會計公司主持此次投票，核定各項結果及保持緘默至本日放映時為止。該項保持秘密之辦法，可回溯多年以前，其時明星曾在典禮以前查出各項結果，各名落孫山之名星，均拒絕參加。本年之大部份注意力，均集於英國競爭者身上，其中之名字以力士哈里遜與羅柏兹兩夫婦為最噪，在四種門類對男女演員之二十項提名中，英國明星經已獲得十項。彼等一定獲得若干奧斯卡金像獎。

【好萊塢十二日美聯社電】「風流劍俠走天涯」（根據十八世紀辛利菲爾丁小說拍攝），可能於星期一晚之第卅六屆影藝學院奧斯卡金像獎大會獲獎多項。此可由美聯社向駐好萊塢之五十名著名記者之意見測驗看到。

預測最佳導演之東尼李察遜

各記者被問：「你以為誰可獲各種榮譽？」獲得最多票之各項提名者如下：

最佳影片——「風流劍俠走天涯」。

最佳男主角——阿拔芬尼（風流劍俠走天涯）。

最佳女主角——柏杜莉西亞妮露（牧野梟雄）。

最佳男配角——尊哈士頓（亂世梟雄）。

最佳女配角——馬嘉烈露德福（名流怨婦）。

最佳導演——東尼李察遜（風流劍俠走天涯）。

如各記者果眼光獨到，則「風流劍俠走天涯」尚可獲其他獎多項。最近之事實指出影藝學院之投票人往往一面倒。因此一部影片常常包括多項獎。「賓虛」一九五九年獲十一項。「夢斷城西」於一九六一年獲十項，「金粉世家」於一九五八年獲九項。

【加州聖塔摩尼加市十三日路透社電】美國影藝學院金像獎本屆頒獎典禮，今晚（香港夏令時間十四日正午十二時）在此間舉行時，美國影星薛尼波第將為黑人獲得最佳男主角金像獎第一人之可能性殊為良好。薛尼波第本次因在「田野百合花」一片中演技優異，而獲提名為最佳男主角候選人之一。

# 胰島素是怎樣發現的？

我們怎樣發現數十年前就存在的胰島素呢？這裏是胰島素發明者之一的貝斯脫的口述的情況，最初發表在英國醫學會出版的「今日健康」雜誌，茲摘譯如左：（上）

一九二一年五月十六日早上，有一個人跑進一所實驗室，這人看來不像一個醫學界內不朽人物。一個二十九歲的人，很少是個了不起的醫學界的傑出人物，并烈，班亭醫生看來倒像農人多一點，鼻子有力，肩膊寬大，但他的聲音卻很沉靜。

「我們來動手吧，貝斯脫先生」，班亭道。「我們沒有多大時間了。我們向多倫多大學借用一個實驗室八個星期，又借用十頭狗和一些懂得化學和生理學的人。」他這些要求代價是一百加元。他借到了種種的東西後，以為他就能夠克服一個常使醫生煩惱的疾病：糖尿症。

「你懂得法文嗎？」班亭問道。我說：「懂。」他說：「我們來研究那個叫做希頓的法國人怎樣取出狗的胰臟。那麼我們入去實驗室吧。」這就是我們工作的開始了。

幾年前，有一位美國醫學家說，這種病會把人體內的糖份燃燒，消耗人的熱力，於是身體變成了吃人肉的東西。

糖尿病患者往往非常口渴，往往一天內飲幾加侖水。同時排洩同量的糖尿。唯一的醫治辦法是用一種嚴格的食譜去改正病人的化學平衡。嚴重的患者，祇有兩個途徑：一個是今天吃個飽，明天就死了；另一個是把每天的食物減少至幾百個卡路里熱力單位，在精疲體弱下延長壽命。

我家住在緬因州的西蒲布魯克，我曾親眼見到我姑母安娜遭遇的命運。她本是個碩壯的三十來歲婦人，她瘦了八十磅之後死了。

人們會認為我兩人不會是適當殺人犯的對手。我那時是個二十二歲畢業生，攻讀生理學和生物化學碩士。他在家長叮囑下，已經開始學習以教會教士，而因為口吃，放棄醫科。他認為把個作為凡事生計。

以在第一次大戰期間他先加拿大軍醫服役，而且以英勇獲頒十字勳章。其後在倫敦執業為整形外科醫生，他的收入微不足道。他的病人看不出這個人會有什麼前途，因此都離開他了。

這個人現在把他有限的積蓄，放在他以為他可以醫治糖尿病之上，在孤注一擲的時候放棄了醫務所的傢俬、儀器和一切東西。

當時已經知道了胰臟（產生消化汁的器官）對這個病症是有關係的。一八八九年OSKAR MINKOWSKI在德國把一頭狗的胰臟取了出來，看看它沒有胰臟是否能夠生存。第二天，他看見許多蒼蠅飛集狗尿上面。那些狗尿是有糖份在內的。那條狗的健康，一天前原本是正常的，現在已患糖尿病了。

那麼，胰臟的汁含有一種通常處理糖份新陳代謝的成份嗎？研究家為了試驗這個問題，遂把輸送胰臟液汁往內臟去的管子綁住。狗隻經過這項手術後，他們的胰臟，雖縮衰敗起來——但他們沒有患糖尿病——那些縮了的器官，雖不能把消化分泌物帶到腸去，但仍然產生抗糖尿素。

可是，如果抗糖尿素不是在胰臟之內，它究在甚麼地方呢？

研究家又把視線移到分佈在胰臟週圍的幾千個神秘的「小島」細胞，這些細胞是給毛細管環繞着的。他們分泌一些「X東西」，或者一種賀爾蒙來處理糖份消化的嗎？那麼，他們把這些東西放落血液裏面而非放進腸裡嗎？有好幾個研究家以為是如此，而且去找尋這種不可捉摸的賀爾蒙。但都空手而回。

現在輪到我們來了。

班亭說：「貝斯脫君，那可能是這樣子的，可能是當那些研究家取出一個健全的胰臟，把它研磨來抽取這種X東西時，消化液裡的酵素與X混合而致損壞它——正如它們在腸裡破壞蛋白質一樣，到現在，沒有人找出那種東西，可能就是這個原因。

我們知道了將胰臟的管子綁住之後，胰臟衰敗得快，我們會把狗隻的胰臟管子綁住，然後等候一些時間。」班亭說：「經過七個至十個星期之後，那胰臟便衰敗起來，停止產生消化液——那裡就沒有甚麼來破壞X東西了。你提取它出來，把提取出來的東西來醫治一條患糖尿的狗，看它能否減低血和尿裡的糖份。」

我們在小實驗室做化學工作。替狗施手術時則在屋頂的小閣。夏天時這個小閣其熱有如土耳其浴室，因為缺少氧氣進入，氣味難聞。我們在實驗室用餐。

缺乏狗是嚴重問題之一。這問題到了尖銳化時，我們駕駛班亭的那部T型福特汽車，在多倫多貧窮區域四處找尋狗隻。以一元代價向狗主收買狗兒。

我們於五月間將第一條胰臟管子綁住，到七月初，我們預料那胰臟經已縮起來，可取得那X東西。我們把一條狗剖開，發現它的胰臟很壯健，毫無衰敗狀態。原來，我們綁了那條胰臟管啊。（[illegible]）

合法賭館遍佈結果

# 英各地惡勢力突抬頭

一如本港若干人士，賭館中人對于歹徒勒索行動，因害怕報復，不敢向警方報告，益使黑社會坐大。

賭館和博彩公司的迅速散佈英國各地，使合法的賭博，深入那些居民從未看見過的街頭，收外圍的賭商，或賭館裡的偷竊的人。每一個賭風熾盛地區，每一個賭風熾盛的地方，打鬥案件勢必隨之增加。賭博吸引了壞人和壞蛋。

他們告訴賭館的老闆：「你需要保護，我們給你保護，但要收取代價。」他們的意思是：「你要給錢，否則你的賭館會被搗毀，或者你會被毀容，或者你的賽驢會被毀壞。」

賭館老闆們多數給錢，因為他們知道這些人不是「拋浪頭」。警察也知道，他們對那些從不露面的幫匪，進行着一個艱苦的戰爭。

一個高級警官說：「有一間賭館的老闆被發現遇襲，受了傷。我們有很好的理由相信，他被那些勒收保護費的歹徒斬傷的，但因為幾天後才能與他談話。我們以為我們有一宗謀殺案要辦，但他失去其詞。我們問他，究竟誰人斬他？他說他自己從樓梯跌下來。沒有人看見甚麼，也沒有人知道甚麼。我曾經問過好幾間賭館，他們都說：『保護？甚麼保護？』」

少數較大賭館老闆承認有擾亂份子存在，但他們都很快的補充說：「他們從不干擾我們，雖然街上有些談及街尾那間賭館……」

那間賭館的人被找到街尾那間賭館查問，「街頭那間賭館」又是「街頭那間」。我聽到毆打的故事，一個被受傷的故事，一輛汽車撞毀，一間賭館被搗毀了傢俬和賭具的故事。一個警員報告，他發現一輛汽車彈痕纍纍，當然，沒有人聽到槍聲。

另一個警員在一一揮後審訊，因為那賭館老闆在醫院裡留醫，變成了辦方証人。他是作供時說，他在一間賭館內的時候，遇上兩個人入那賭館，就被兩個人襲擊。他拘捕了那兩個人，起訴他們。但那兩人在出院之前已被找到了，出任控方証人，突然失蹤。後來他們被找到了，祇是幫忙他應戰的。

他們獲釋放，恐懼又來了。也是恐懼作祟，被兩名大漢造訪，他們說：「你需要一個朋友？我們給你介紹吧，以五十鎊的週薪僱用他吧。」一她去報警，警方在搜索這種刑事案的進行中，找不到錢人。

這些向賭館收保護費的慣犯是怎樣活動的呢？一般的是暴力直入的。他們先與賭館老闆認識，然後再來談判定期的付款，而且祇有他們才能夠容納取錢。

惡勢力勒收保護費

# 漢堡脫衣舞場 歹徒插手進去

世界上最聲名狼藉的紅燈區之一，西德漢堡的利柏巴因，刻已迅速的喪失脫衣舞夜總會老闆們過去多年來努力維持的聲譽。

那些以前曾吸引了數以百萬計的遊客的淫濃刺激的脫衣舞表演，現在已使那些找尋刺激的觀眾感覺沒趣。

直至最近為止，這些夜總會一向以一個訓練有素的效率來經營的。價錢是公道的，極少顧客受欺。

但是，話雖如此，卻不見行動。在數以打計的夜總會裏，顧客們遭受無情的剝削。如果他們查問帳單，他們將會得到拳頭對待。三個英國人，在一間夜總會看了七個肚皮舞女郎表演，喝了三杯拔蘭地，會帳時竟要付七鎊十先令。他們要求見經理，但他們被介紹給三個大漢，結果給他們痛毆一頓。

在一個月內，管轄這紅燈區的大衛街警局，紀錄了三十三宗使用武力勒索顧客付款的案件。一個歷史悠久的夜總會的老闆說：「在許多地方，顧客們付出昂貴的價錢，喝的祇是劣酒。我們恐覺到個的威脅。不同那些可以隨處尋樂的顧客，如果我們拒絕僱用他們所介紹的司閽，他們會到來搗亂，搗毀門窗，割斷水管，打碎玻璃窗。」

另一個夜總會老闆說：「我以前一向僱用女孩子，現在卻不能不僱用他們指派的人。」

「娛樂」的成份變質了，價錢高漲，一個來自多爾特蒙的十九歲的運輸汽車司機到一間夜總會去消遣，三瓶劣質的香檳，索價八十五鎊。他爭辯，夜總會的人告訴他說：「別忘記有三個美麗女孩子陪伴你呢。」

惡勢力愈大，老主顧們懷疑利柏巴因的沒落是指日可期的。

# 你知道．．．

美俄關係現狀究竟為如何？香港對歐洲輸出展望如何？

政治

㈠法國是否同意中共政策，及將核子武器售給中共？

㈡寮國總理富馬與中共發表什麼聯合公報？

㈢傳寮國另外一個政府在何處成立？存有怎樣的企圖？

㈣俄共對中共的新攻勢，怎樣還擊？

㈤克魯契夫掌握有關毛澤東的什麼情報？

㈥克魯契夫圖召開共黨大會的目標為何？何時可開成？

㈦第二屆「亞非會議」能否開成？中共對它怎樣？

㈧印尼向澳洲提什麼「警告」？

㈨日本與南韓的復交談判，進行得如何？

㈩美、蘇關係現在是怎樣？

⑪美國與巴拿馬的外交關係是否仍然中斷？

⑫英國大選有期日定何時舉行？

⑬塞浦路斯廢除塞、土、希盟約，土耳其對此怎樣？

軍事

㈠在中共的全部飛機中，有多少不能飛？為什麼原因？

㈡蘇卡諾是否願意撤退在北婆境內的印尼游擊隊？

㈢拉曼對北婆停火有什麼聲明要發表？

㈣印尼對在馬來西亞境內的游擊隊，有何要求提出？

㈤南越將如何，加強對共作戰？

㈥曾參加兩次世界大戰的英雄是誰？他現在如何？

㈦韓戰時，麥克阿瑟擬如何爭取勝利？

經濟

㈠自由中國又與那一個非洲新興國家簽訂農技協定？

㈡香港對西歐輸出的展望如何？

㈢香港外匯銀行公會決定，怎樣統一定期存款？

社會

㈠日本的那些工人將於何時舉行空前的大罷工？為了什麼？

㈡比利時醫生因何罷工？有什麼反響？

㈢蘇俄對在開發中的國家輸蘇貨將如何徵稅？

㈣世界貿易會議的那兩國代表演說，有若干代表退席？

文教

外國文化機構在緬甸，遭到什麼壓力？

科技

蘇俄發射怎樣的星際飛行設備？

一週時事測驗

# 答案

政治

㈠法總理在東京發表聲明，說法國承認中共，不是同意它的政策。法國的核子武器，決不售予中共。

㈡蘇佛瑪於訪問中共後，發表聯合公報，說要徹底執行日內瓦協定，實現寮國的和平、獨立及中立。

㈢傳已有一個非法的寮國的地下政府在中共區內成立，企圖接管寮國政權。非法政府係由寮國中立派逃亡人員及寮共分子組成，並有中共人員為顧問。

㈣俄共由蘇斯洛夫發表報告，猛烈還擊中共，說它的新攻擊，為對俄重大侮辱。俄共並號召舉行世界共黨大會，與中共攤牌，反映中俄共決裂的事實存在。

㈤傳克魯契夫掌握有毛澤東已失勢的情報，該報并顯示中共正迫遇抗暴及游擊活動，以大規模流血來鎮壓。

㈥克魯契夫圖召開共黨大會的目標為：決定中共的關係。換言之，如中共們不聽命即將它逐出共黨集團。大約俟美國大選後始可開成。

㈦二屆「亞非會議」已於十日起在耶加達開籌備會議，中共亟欲開成此一會議，故由陳毅率六十人的龐大代表團前往印尼參加。

㈧印尼「警告」澳洲：勿再「干預」馬來西亞問題所引起的糾紛。

㈨日本與南韓的復交談判，因南韓學生大示威反對，已陷於冷卻階段，而且日韓漁業談判亦暫停頓。

㈩美、蘇關係現正面臨考驗，美國正關切如何利用中、俄共的分歧，蘇俄則懸對美國讓步藉作決定。

⑪美國與巴拿馬現已簽訂恢復外交關係協定，在不附帶任何條件之下恢復中斷了的外交關係。

⑫英國大選已決定今秋舉行。

⑬土耳其謂塞浦路斯廢除塞、土、希盟約係非法的，拒絕接受。

⑭巴西全國情勢現已穩趨平靖，開始重建堅強反共的政府。

軍事

㈠中共的全部二千六百架飛機中，有百分之六十已不能飛。原因可能缺乏零件及汽油，而缺乏的原因，又由於蘇俄斷絕供應。

㈡蘇卡諾發表聲明，斷然拒絕撤退在北婆境內的游擊隊，除非舉行政治性的談判來解決馬來西亞危機。

㈢拉曼發表聲明，北婆停火，將不再履行。對任何大規模的侵襲，將予以迎頭痛擊，并可能報復遭擊。

㈣印尼要求馬來西亞承認印尼游擊隊在北婆境內的地位。

㈤南越現已動員國家的力量，以加強對共作戰。

㈥曾參加兩次世界大戰的英雄，為自稱「老兵」的麥克阿瑟元帥，他已於本月五日逝世，享壽八十四歲。

㈦麥克阿瑟擬爭取韓戰勝利，計劃出動轟炸機五十餘架，對東北施行轟炸，估計十天可結束韓戰。

經濟

㈠自由中國於六日與剛果共和國簽定農技合作協定，由中國派十七人農技隊赴剛果，擔任水稻、甘蔗示範工作。

㈡西歐共同市場各成員國的需要日增，香港對西歐輸出，有利香港。

㈢香港外匯銀行公會決定，三月期存款利息四厘，一年期四厘半，客戶在來存款一律不付利息。

社會

㈠日本的鐵路郵電工人，為了要求加薪，定於十七日罷工半日，將有六百五十萬人參加，為日本空前一次的罷工。

㈡比利時醫生為抗議政府保健計劃而罷工，引起婦女向醫生們提出抗議。

㈢蘇俄對在開發中的國家輸蘇貨物，自明年起一律免稅。

㈣世界貿易會議中美國與南非代表演說，多數代表退席。前者退席的有八十國，後者退席的有九十七國。

文教

外國文化機構在緬甸受到當地政府的管制，美英等國新聞處圖書室已停止開放。

科技

蘇俄由無線電系統飛行的衛星上發射自動太空站，以發展星際導航飛行。

# 國際剪影

## 火箭平射受專家重視

## 電視節目非盡無稽

歐洲太空組織的二百位科學家，擬已設計太空小型飛機，準備用軌道發射。

現時，歐洲的太空科學家，正在研究一條鐵路火車軌道中發射小型太空飛機的方法。

這些科學家，實際上，正在研究利用XL五號的放射法，把小型飛機從一條特製火車軌道中發射。成為一九五七年以來太空時代降臨以來，即予使用的垂直起飛發射台以外的方法。

這是美國及蘇俄太空船探索太空路線上的較佳方法。這也是太空人送上軌道的方法。這也是太空船前赴月球與其他行星探險時的起飛情形。

但英國無數電視觀眾，知道觀看太空船起飛方法是不同的。他們的太空——火球XL五號，是傾斜上升的。

來自歐洲太空組織的九個國家的二百名科學家，最近曾在布魯塞爾舉行會議，以期擬出「太空小型飛機」計劃。這種太空小型飛機，將把七八噸的載量帶入軌道，其主要使命有二：㈠把人員及供應品，由地球載至一九七○年代可以實現的太空站，并把在太空站的患病人員，載回地球。㈡充當一個機動太空工廠，為太空上許多氣候及電視衛星服務。

這種科學家認為：利用平面方法發射代替垂直，可使一枚單級火箭，能把兩倍載量帶入軌道。或者你可以總重發射所需的一半重量的火箭，把一個載量發射出去。

美國亦已開始設計一種太空飛機，將使用平面方法，把人員與供應品，運往太空中央站。

法國洛歇歐飛機廠的科學家，經已為航空及太空總署設計一種能載十個人的太空小型飛機。據設計人員說：此機將需一條長達半哩的鐵道，并建成。

結構，它們將扮演一個更戲劇化的角色，那便是把科學家及供應品，運往太空中央站，一枚這種軍事飛機，將從太空中央站派至金星或火星。

歐洲的平面發射台將在何時可以建成呢？一位歐洲發言人說：「在五年內可以。」

起初，這些小型飛機，將在地球與人力駕駛太空站間服務，并充當為人造衛星的「修理工廠」。這些飛機將由地球載太空站的工人，作像修理工人那樣的工作。

美國對這項計劃所作的貢獻，是負責設計這太空小型飛機。麥克唐飛機公司，經已把能載重八噸的太空飛機的計劃，提交組織研究。

歐洲太空組織的四十六家公司所組織的自萬工人以上的人才薈萃，由雇用二百人才薈萃，提出一種從平面發射台發射的小型太空飛機，但這種計劃，需要特耐所否決。現在桑格教授的計劃，又再提出討論。

內燃機科學家桑格教授，是平面起飛計劃的始創人。他已於上月去世，死時五十九歲。在納粹執政時，他曾替希特勒設計從平面起飛的發射台，但這些傳說，從未獲得證實。

十年前歐洲太空組織的科學家林布烈治特博士說：「我們能把載重三噸的火箭送入軌道的火箭裝置，可從這條鐵道發射，這種發射鐵道的成本，將需五百萬鎊，理想的地點是在西班牙南部。」

歐洲太空組織的火箭觀念，需要一條長達三哩的鐵道。它將使用為氣推動，需由一種超音波氣發動的火箭。

薄扶林道巴士失事驚險萬狀

# 越出路面穿過樹叢 衝落山下摩星嶺道

## 幸被阻於花園竹籬不致跌落山坑

## 車身畧毀乘客十七人受傷

【本報訊】繼前日電車傾覆後，昨日又有一輛香港仔往統一碼頭的巴士，在薄扶林道衝落摩星嶺道，車內廿五人中十七人受傷，幸無死亡。

據稱：失事原因是由於掣制器折斷所致。

這輛由香港仔開出的七號線巴士，昨日下午三時許，駛至大口環薄扶林道近摩星嶺道口時，突然衝過路旁樹叢，再衝落低下六、七呎的摩星嶺道，十七名傷者，由救傷車送往瑪麗醫院救治，其中一名六十六歲老婦，因左臂折斷，傷勢較重，留院醫治，其餘十六名傷者經敷藥後已出院。

該七號巴士失事後未久，適有消防局的一輛救傷車路經現場，看見巴士失事，立刻停車救將受傷搭客，同時利用車上無綫電向總部及警方報告，隨即警方及消防與救傷車亦陸續到現場協助救援。

失事的七號巴士編號四八六六號，行走統一碼頭至香港仔線，由司機何志榮駕駛，售票員名麥勝（一二三〇號）。該車於下午三時零二分由香港仔開出，車上共有搭客二十三人，當車駛至薄扶林道近摩星嶺道口時即告失事，據說失事的原因，是由於該車駛至轉彎時，車頭的掣（即掣制器）突然折斷而失去控制所致。

據目擊現場的乘客稱：失事巴士是於三時零二分由香港仔開出，駛往統一碼頭，大約於三時二十分左右駛抵此處，即告失事，當時搭客並不擁擠，根據所售出的票數，共有男女乘客廿三人，其中有十多人受傷，已經送往醫院救治，其餘沒有受傷的已自行離去，司機下頷受傷，他則僥倖無事。

失事現場是在薄扶林道距摩星嶺道口約八十呎處，該處較摩星嶺道高出六、七呎，這輛失事的七號巴士失去控制後，即衝過薄扶林道馬路旁的斜坡，再衝在摩星嶺道馬路，幸而該巴士衝下時，車頭駛上路邊高出路面呎餘的文圍花園竹籬，即告停止，故沒有翻倒，祇横擱在路上，不致衝下山坑，是不幸中的大幸。

失事的七號巴士車頭及車尾均被擠爛少許，上落車門右邊的安全玻璃全部擠至粉碎，車廂內靠右邊的多個卡位已損壞。事後由巴士公司工程車把該失事巴士拖回公司。

傷者名單列下：斷去左臂須要留院醫治的老婦名叢妹，另外輕傷的是：郭有娣，女，六十歲；龍顏羣，女，卅二歲；吳銀女，卅九歲；吳月娥：女，十二歲，住香港仔漁光村；黃淑英，女，卅一歲，住香港仔漁光村白沙樓；黃招，男，卅七歲，住漁光村白沙樓七座；黃錦波，男，卅歲，住漁光村，白沙樓七樓；李福，男，四十七歲，住香港仔鴨脷洲任家艇；徐福，男，卅八歲；何志榮（即該失事巴士司機）男，卅二歲，住洛克道六十二號二樓；黃超，男，卅五歲；梁成，男，五十二歲；黃球，男，卅二歲，住灣仔金國大厦七樓；凌珠，男，四十二歲，住漁光村白沙樓七樓。

圖片說明：（上）肇事的巴士衝過路旁樹叢後，小樹被連根拔起，強行衝出摩星嶺道。（下）巴士衝落摩星嶺後，幸爲附近花園的竹棚所阻，不致再往下衝。圖中是巴士撞向竹棚的情形。

薄扶林道近摩星嶺巴士失事，圖爲巴士衝下時的方向和遺下的輪跡。

## 副總統陳誠電賀本報新厦開幕

中華民國副總統陳誠，昨致電本報，祝賀本報新厦開幕。電文如下：「欣悉貴報新厦落成，益隆鴻圖，特電馳賀。陳誠印文府秘」

## 奧議員梅德勒應邀訪台抵港

### 將促進兩國貿易關係

【本報訊】奧國國會議員兼國會對外貿易小組委員會會員梅德勒，昨日抵港，將前往台北與我國經濟界人士談商促進兩國貿易。

梅氏在港稍作勾留，將於後日赴台北作八天訪問。

梅氏昨指出：奧國與自由中國年來均有貿易來往，奧國輸台貨品有電機機器、化學用品、藥品等，而台則購入大量波羅。平均雙方貿易數字每年約一百萬美元。

梅氏除在國會任職外，他也是維也納商會副主席。在台灣八天逗留期中，為我國政府嘉賓。

梅氏昨日乘瑞士航空公司班機於下午六時由曼谷抵港。

圖為赴台北作友好訪問的奧國國會議員梅德勒。

## 行駛中汽車着火焚燒

【本報訊】青山道弍一零零號地段，昨日下午六時，一輛編號AB四二弍粉藍色私家車，在行駛中尾部突着火焚燒，為尾隨的軍車發覺，用滅火筒灌救，並致電警方求救，車上三男女及一老翁均能及時逃出，未至受傷。

## 「械刧銷金窩」中電梯刧案

# 在漢光大厦上演 幪面賊强刧婦人

### 匿伏梯頂揭開小窗行事 熟識電梯機器在機頂操縱停開

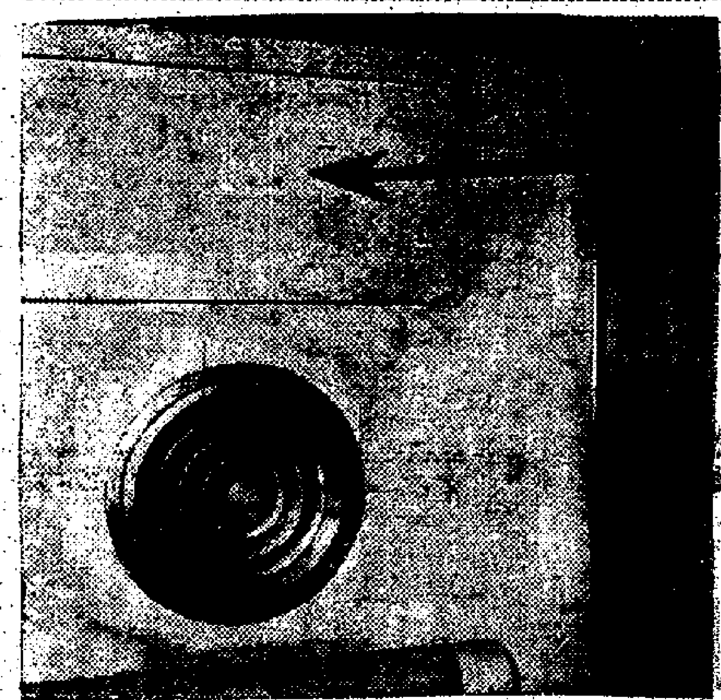
【本報訊】「械刧銷金窩」電影的電梯刧案，昨日上午十一時半在九龍尖沙咀漢口道漢光大厦的電梯內上演，一中年婦人進入電梯後，被潛伏在梯頂的幪面賊刧去約百餘元的現欵及飾物。

警方獲訊後，前往現場調查，當時據該婦人表示：該幪面賊用黑布將面部幪緊，僅露出雙眼及嘴部，但未發現是否持有武器，由於損失飾物不多，故未反抗。警方刻已展開追緝該幪面賊歸案。

此案發生於漢光大厦的電梯刧案，據說：當時該中年婦人與一十歲小童歸家，乘電梯上樓時，發覺電梯昇至中途突告停止，而此時梯頂的小窗即自動揭開，一名潛伏在梯頂的幪面賊出現，祇伸出用黑布幪緊的面部露出一雙眼和一個嘴，伸手向下叫她快把身上的飾物和現欵全部交出，她如命把身上價值卅元的K金頸鍊一條，七十五元的手錶一個，和內有現欵八元的手袋全數交他，全部損失約一百一十元，賊人得手後，小窗立刻蓋回，電梯又繼續上升，至八樓時，婦人步出電梯後，該幪面賊已失却踪影。婦人即往警署報案，警方到場查究，推測該賊可能是一個對電梯的構造很諳熟的人。

據悉：漢光大厦內共有兩部電梯，一部專供上落單數各層樓的，另一部則專供上落雙數各層樓，而發生刧案的電梯則屬後一部的，該梯頂除有一個通風罩外，還有一長約尺半，闊約一尺的四方型小窗，平時是蓋密的，但該小窗可從梯內推開，以防電梯發生意外時，乘客可從窗內爬出。

據該大厦的管理員說：該部電梯是日本製品，大台是封密的，沒法從上面行落電梯頂，但此事件發生後，推測該賊可能在事前先從電梯的小窗爬上梯頂，然後伺機下手，由於行事時電梯可能要停或動，操縱自如，該賊得手後又安然逃逸。



圖爲被幪面賊刧欵的漢光大厦內的電梯頂部，箭咀所指，乃幪面賊揭開向下刧奪的小窗。

## 外國記者俱樂部小組分函印尼外長等請釋放被捕記者

【本報訊】本港外國記者俱樂部執行小組，昨致函美國國務卿魯斯克、印尼外長蘇班特里約及紐約海外報業俱樂部，要求協助釋放前日在耶加達被[illegible]逮捕的美國新聞週刊香港特派員蘇拔‧麥卡比。

該會寄給蘇班特里奧的函中指出：對遭捕麥卡比表示遺憾，並要求協助把他釋放。

## 養和院院長李樹芬赴美作電視演講

【本報訊】本港養和醫院院長李樹芬前赴美國在電視台演講，於昨日下午啟程。

李氏將在三藩市及荷里活幾家電視台上，演講有關香港醫務工作。在美國逗留至秋間，然後返港。李氏所乘泛美班機，於下午五時半開出。

## 香港總商會主席提供防止地產集團操縱辦法

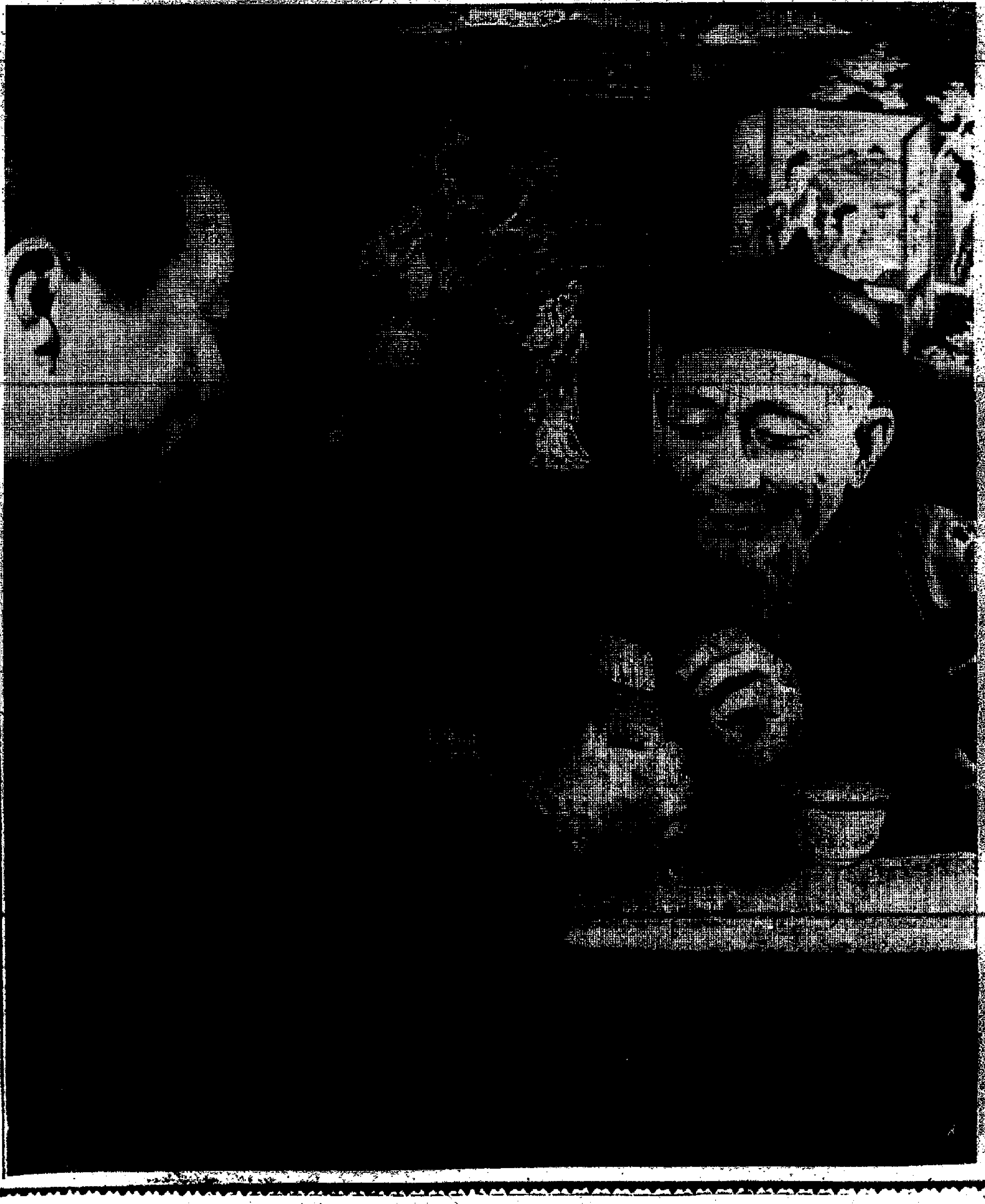
### 增加公地拋售數量及嚴格執行建築法令，使真正用地的小本工業家能實受其益。

【本報訊】工務局局長最近宣佈香港政府將於本財政年度內拍售面積不少於五千方呎的官地百餘幅後，香港總商會主席[illegible]，昨在該會年會中提出一項控制地產集團運用活動的辦法：增加公地拋售的數量，與加上建築條例的嚴格執行。

[illegible]氏又指：工務局此項售地原則，將使一般小資本的工業家都受其利，對於照顧被操縱小地產的一業廈」，亦可採用上述辦法，使舊樓活動無利可圖，而使真正用地的人們受益。

在該會去年度貿易及收支報告書中，滿密議員指出：本港去年的貿易總額，比前年增加百分的十二點三；輸入增加百分的十一點三；直接輸出增加百分的十五點四；轉口輸出增加了百分的八點四。

在去年的入口貿易方面，中共、日本、英國居前三名，貨物以食品和飲料為主。直接輸出方面，仍以英國和美國居首，輸出貨物，以衣服為最大宗，其次為各類製成品，包括活動玩具、塑膠製品及像俬。轉口貿易，以馬來亞與日本為主要對象，貨物則以珠寶、首飾、藥物、紡織品為最大宗。

# 三炮台香煙

風行世界數十年，父老輩人人愛吸「三炮台」香煙，煙枝比前較大，煙質上乘，最令你滿意，繼往開來，子姪輩亦以吸「三炮台」為榮！

十枝裝每包祇售五毫半

繼往開來！

大道東「死亡彎角」電車鐵軌現場，昨日下午由電車工程人員帶同儀器測量鐵軌，研究失事原因，警司亦親臨視察。圖爲工程人員伏在地上用儀器測量軌道情形。（記者呂國榮攝）

## 電車公司副經理表示
# 決賠償死傷搭客 日內可辦理申請
### 研究原因後將發表失事經過

【本報訊】香港電車有限公司副經理畢達臣，昨否認本港數家報紙報導有關因電車傾倒而受傷搭客無權申請賠償之說，他表示賠償數額將視受傷輕重而定。

畢達臣表示：本港電車公司與各國電車公司經營方法不同，至於由公司代乘客購買安全保險辦法，本港電車公司向無此例。

據悉：對方對此嚴重交通意外事件甚表重視，由於有一搭客重傷斃命，故當局搜集足夠証供後，將依法開庭研究。

電車公司對此六十年來首次發生翻車事件，釀成數十人傷亡慘案，表示遺憾，並決負此意外之責，對不幸傷亡的乘客，將予以適當賠償，日內公司方面將進行辦理受傷乘客的賠償申請，但賠償數額則視受傷的輕重而定。

畢氏說：電車公司方面，刻正搜集各方報告資料，並進行研究，故未能正式發表失事原因，同時歡迎目擊失事情形的乘客或社會人士，隨時向該公司提供資料，經詳細研究後，始公佈調查此次失事經過，藉供公司今後採取適當步驟，防止有同樣事件發生。

### 廿九名傷者仍留醫

又訊：因電車傾覆致身受重傷的廿九名男女搭客，現仍留醫院治療中，傷勢無惡化。（按：政府新聞處前晚曾發表五十九名傷者中僅有二十名傷者因重傷留院，昨日再將留院的傷者數字改爲廿九人。）

此事件發生後，港九各階層市民，對此次意外慘劇甚表震驚，市民均希望電車公司迅速調查失事真相及失事原因，對因意外而身罹死傷的賠償問題，尤表重視。

據一名電車公司的工程人員說：此次意外，頗爲離奇。據所知：本港現行的電車，全部機器、鐵軸、鐵架以及荷重等的重力，在集中車底，從力學觀點來說，一般情形，翻倒的，縱是颶風吹襲，亦不致把電車吹倒。

該輛失事的電車若干乘客說：可能車子開得很快，因爲在失事之際，感到一陣劇烈震盪。

從現場的地面看來，失事地點的彎角度甚速，而失事的一三六號電車，由出軌處而至翻倒地點，相距約四十英呎，似乎出事後的電車，衝力仍很強烈。

究竟此車失事的原因，與行車速度有無關係，有待當局及電車公司調查才能明白真相。

由於出軌而傾覆的一三六號電車，橫亘於大道東馬路上，電車公司的工程人員，前晚徹夜展開「拆骨」，把部份車廂零件拆開後，把車身的重量減少，然後由工程車拖起，入車軌，延至昨日凌晨一時四十分，將之拖回車廠大修。

「拆骨」工程於前晚十一時卅分開始，工程人員先將電車上蓋與車身鋸離，然後再在頭等與三等之間的車身，再以橫斷式解剖，但鋸至中途，工程人員試圖再用起重機將車身扶正，結果出乎意外的順利，於是遂把已扶正了的車身，再移向軌道，經過連番努力，這輛「一不安份」的車子的四個鋼輪，才乖乖地又「站」在原來的軌道上，於是，這架傷了數十人的車輛，終於昨晨零時四十五分，沿着軌被工程車拖離了現場。

失事的電車被認爲「不祥的車廂」，一位不願透露姓名的電車人員說：那輛肇事電車，傳說前曾屢次失事，日前且在西環地區，撞傷一個男童，因此，於給許多在電車公司服務的人視爲一「不祥的車廂」。

慘被電車撞死的朱倫，其遺體定今日安葬和合石墳場。

## 司機最近曾被判罰
### 因駕車不小心傷人

駕駛失事電車的司機名劉源泰，編號一〇四七，據說他當司機的時間未及一年。劉源泰曾於本年二月八日上午七時五十四分駕電車時，在西環吉直街近士美菲道附近，撞傷一男子，由法官乎卓淦判罰二百元。劉源泰被交通部票控駕駛電車不小心罪名。銅鑼灣裁判署乎卓淦法官於處理此案時，教訓他說：「電車雖然沿着電車公司敷設的軌道前進，但馬路是公衆的，電車司機也要負責讓其他人使用道路，這樣就可減少許多交通意外。」結果判罰他二百元。

## 死者朱倫遺體今午舉行殮葬

【本報訊】電車傾翻慘劇中的唯一死者朱倫，其遺體昨已移往香港殯儀館，定今日正午出殯，安葬和合石墳場。

朱倫爲南海人，五十九歲，與妻子及一姪兒同住莊士敦道五十九號二樓，據其家人稱：前晚六時許，死者獨自由灣仔乘電車往中環陸海通旅店探訪親友，登上六十八號電車頭等車廂後，坐於最後之一列座位內，開車時，他正探首外望，而一三六號電車就在此時越軌而出，撞及該車尾部。該肇事電車車廂適夾中死者頭部，頭顱即被「夾扁」，旋即慘死，他當時身穿灰色西褲，白通花夏恤，足穿懶佬鞋。據悉：死者生前在上環疾渡碼頭當了八、九年的工目，後來退隱家園，日常生活多半由其契仔支持，其妻子則每日在家中做珠手袋，以助家計。死者有八兄弟姊妹，他排行第五。

死者生平最喜歡喝酒，許多時在家中晚膳後，便往中環探訪親友。

朱氏的家人又稱：當晚祗得死者一個人在家用膳，其妻早在九龍探訪姪兒。他臨出街前，曾對其姪說，要往陸海通酒店訪友，有要事時可致電該酒店找他，說完將電話號碼寫下，隨即離家。其妻於前夜由警方人員通知，才知道丈夫慘遭不幸，當她往殮房認屍時，見到丈夫死狀甚慘，曾因哀傷過度而昏厥。

## 新總督戴麟趾今晨乘輪抵港

【本報訊】新任港督戴麟趾爵士夫婦所乘之渣華輪船公司輪船「芝利華」號，如航行準時，可於今早駛抵港海。應邀至皇后碼頭及參加大會堂港督宣誓典禮之貴賓，希注意收聽有關港督抵埗之新消息。此項新消息將分別由本港各無綫電台及麗的呼聲電台，於今日上午八時新聞報告之後，劃行播出。祇有接到請柬者方能進入皇后碼頭及舉行宣誓禮之大會堂音樂廳。

澳門樂斯戲院在裝修中倒塌，救護人員在發掘搶救中。

## 電梯夾斷女童足趾

【本報訊】一名足穿拖鞋的十一歲女童，昨晚九時，在尖沙咀金巴利道金門大廈電梯內，被梯門夾斷足趾。

受傷的女童名張麗芳，在金門大廈七樓D室黎姓住宅當「住年妹」。昨晚奉主婦命外出購買厠紙，當返回寓所時，被所乘的電梯夾傷。

據說：當電梯上升由六樓至七樓時，她把穿着日本膠拖鞋的右足伸到梯口處，由於被向上升的電梯門，夾斷右足的大姆趾。

事後，她爬出電梯大聲哭叫，由她的主婦報警送入院留醫。

## 澳門樂斯戲院裝修中倒塌 一死七重傷

【本報澳門訊】澳門沙梨頭樂斯戲院，昨在進行裝修時發生倒塌，釀成一死七重傷慘劇。

據說：事件發生前，由建築商吳兩良及管工李華領卅多人正在工作，倒塌前約半小時，大部工人均放工飲茶休息，而該院則突然倒塌，至僅剩少數工人在場工作。

該院倒塌處原天面近馬路長約三丈濶七尺之圍墻亦隨之倒塌，當時正有四名工人，一名女工及三名未滿十歲小童，均被壓傷，動員警倒澳門消防人員，大批軍警，衛生人員出動搶救，將八人分別救出，倒塌沙梨頭樂斯電影院，該院原爲已故名商畢侶儉之業，五年前租與娛樂商人劉氣羣，一向放映粵語片，間亦放映外國片，由於年代已久，於本月一起停影裝修。

除一傷者重傷斃命外，另七人姓名：梁惠珉、何秀、張潤英、女工姓名不詳，三名小童。名：林振祥、譚麗興、譚麗娜，均在醫院救治中。

## 防止自殺圖表 定期舉行展覽

【本報訊】香港撒瑪利亞會，定本月十七日上午十一時至下午六時，在香港大會堂舉行防止自殺聯誼團體資料展覽，歡迎各界參觀。

## 天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹緩微至和緩東風，密雲，初時港口有薄霧及一陣陣海霧，天色後來轉爲晴朗，氣溫稍高。

昨日氣溫：最高爲華氏表八〇·四度（攝氏表二六·九度），最低爲華氏表七〇·九度（攝氏表二一·六度）。

今晨七時室內氣溫爲華氏表七三度（攝氏表二三度）。

高潮：上午十一時廿分，深夜十一時廿二分。

低潮：上午五時零五分，下午五時五十分。

全港水塘容量：一百十五億加侖。

前日存水：三十五億八千九百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

十一日存水：三十六億三千九百萬加侖。


# 彩虹雙重濾咀香煙

（由美國直接運港）

請吸雙重濾咀 彩虹香煙

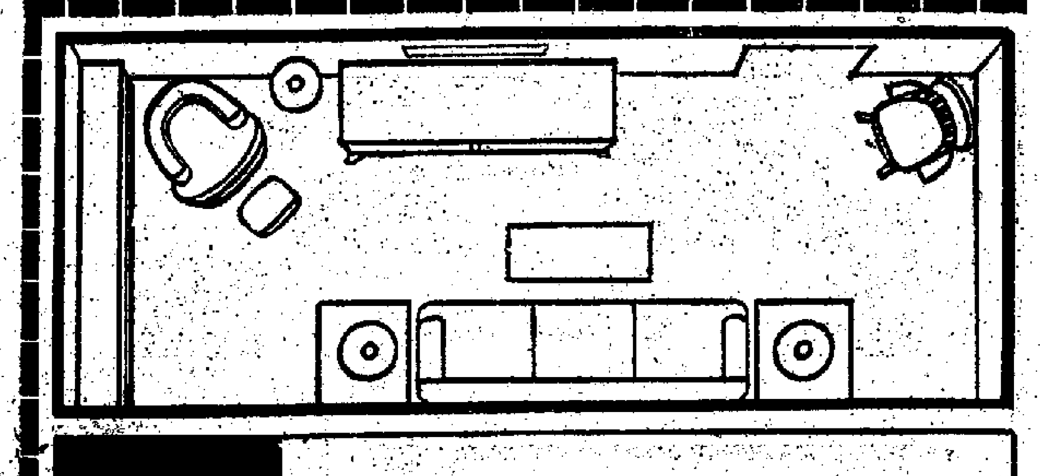
既可得更高的吸煙享受
又能獲幸運的得獎機會！

| 純白濾咀 | 炭質濾咀 | |
|---|---|---|
| 使煙味清新 | 使煙味和醇 | 兩者配合使你獲得彩虹雙重濾咀的最佳煙味 |

每月舉辦猜獎遊戲
頭獎獨得廿三吋麗的映聲電視機一架（價值港幣八百六十九元）
另有幸運獎一百名
各得雙重濾咀彩虹香煙一條

### 參加猜獎辦法

一、請在購煙時向各香煙零售商索取參加表格。
二、請細看客廳附圖並假定這是你的客廳且你又是一架電視機的新主人那末你會將電視機放在那一位置呢？你可能需要搬移部份傢俬你祇須在圖樣上劃一X記號代表所放的位置將圖樣剪下填上姓名地址連同彩虹香煙廿枝庄盒頂一幅（即活動盒蓋的頂部）逕寄香港郵政信箱第一一七號A收。
三、每月最後一天午夜十二時為該月的截止期限所有寄來的猜獎圖樣將以收到次序交與一組裁判員第一個收到的正確答案將獲頭獎得獎人姓名將於下一個月前第一個星期一下午在麗的映聲發表時間請閱報紙
四、參加不限次數但每次均須附寄彩虹香煙盒頂一個殘破不全的盒頂將不生效。
五、凡美國煙草公司彩虹香煙經銷人廣告代理及麗的映聲職員均不得參加。
六、寄來的圖表將屬於美國煙草公司所有，一一裁判員的取捨為最後決定。



即日參加 每月參加
姓名 ----------
地址 ----------
勿忘附寄廿枝庄彩虹香煙盒頂一個

Product of The American Tobacco Company New York, N. Y., U.S.A.



東合大廈

香港德輔道西111至117號（高陞茶樓右側）

地點旺盛 交通便利
正面向南 居住舒適

分層出售 分期付款
預售期間 九五折優待
年期999

洽購處：東建置業有限公司 東合置業有限公司
香港大道中興瑞大廈三〇八室
電話：27422，32817，27411．
詳細說明書備索 假期照常營業



餘園

西摩道九號（與堅道交界處側）
半山區域·環境幽靜
嶄新設計·美輪美奐
分期付款·條件優厚
十月入伙

洽購處 協成行 於仁大廈806室 電話：25023．36741
志成建築公司 大道中65號二樓 電話：37105．38140



現貨 九五折

定金一成

付款分期

廣東道
旺角 山東街 大單邊
豉油街

一百五十年期

每呎只售六十餘元

入伙在即

大昌建築有限公司 香港畢打街中建大廈一七〇一室 電話：三〇一六五．三〇五〇二



何正動敦道至來彌敦大道唐老樓
華源大廈

旅客旺舖 平租

舊租六折 三年合約 按金三個月
來華舖位 450呎1400元
隔壁舖位 279呎 950元

華源 電29551 旅遊中心華源大廈

# 當局解釋新法例指出　無註冊醫生診所　若具備四項條件　可獲准繼續經營

【本報訊】有關當局昨解釋七月一日執行的新診療所法例時指出：一間未備用註冊醫生之診療所，如登記官對下列四項認爲滿意時，可准其繼續經營：

㈠診療所所址設備。

㈡受僱在診所內工作的人員的專業資格。

㈢經營者的眞正宗旨及收入的運用。

㈣該診療所是在一九六三年九月五日之前開業。

當局並表示：新法例旨在將診療所的經營納於正軌，規定得對申請登記的診療所執行觀察。

對於現已申請登記的診療所，亦根據上述四項基礎加以考慮；當然，最理想的是任何提供醫學診療的診所，都由已註冊的醫生全日監督。

不過，新法例的整個目的，已顧及一項事實，即是若干診療所雖未備用註冊醫生，惟根據某些特定條件，仍有可令人接納的醫療標準。法例規定設立機構，負責檢核各診療所，並決定那間診療所具有此種可以令人接納的標準，以及那一間並無此種標準。

登記官有責任確保在獲得豁免登記的診療所內工作的未註冊醫生，是實際具有足夠醫學知識而可提供令人滿意的醫務服務的人士。

另一方面，法例規定凡在一九六三年九月五日以後開業的診療所，包括流動及水上診療所在內，必須備用註冊醫生。對於此點，登記官並無給予豁免的權力。關於註明開業日期的責任，是由申請人負責。

一間診療所一經獲准登記或豁免登記之後，不但被鼓勵只求保持其標準，而且要予以改良。

以未註冊醫生而論，診療所法例的目的，只要把具有適當行醫知識的人與顯然未受過令人滿意的醫學訓練的人分別清楚。後一類人士極其量亦不過曾任護理員或護士，並無資格診斷甚至最簡單的疾病，他們並且可以對病人引起更多損害。

除了這樣分別好壞之外，新法例並有弄清這些未註冊醫生身份的進一步作用。如果他們是願意在醫務註冊法例第二十七條在一九六四年七月一日公佈之前，在這類診療所工作的話。

該法例並使到他們獲得改良他們的診療所標準的機會，因爲這些診療所將受到登記官及他們的高級醫務職員的經常視察。登記官及他們的高級醫務職員將能夠提供意見，以改善此等診療所的醫務技術及方法。

登記官辦事處（在香港銅鑼灣希慎道崇明大廈三〇六室，電話七七〇一四四號）將隨時供應關於申請登記的資料及指導。

# 協助警察捉賊救人　一批有功市民獲獎

【本報訊】卅三名曾經協助警方維持治安的中外市民，昨日下午四時接受警方頒發獎金與獎狀，領獎人中包括智擒竊匪的小孩及阻止醉酒水手的男子，救護貨車司機的青年。

頒獎典禮在大會堂劇院舉行，由警務處長伊輔主持。

伊輔在頒獎典禮上致詞時稱：任何一個警隊，如果沒有民衆的全力支持和合作，是很難有希望有效地執行其工作的。我們很幸運，因爲本港的民衆有很好的公民責任感，他們經常以渴望維持全港各地治安的心情來表現他們的公民責任感。

今天的儀式，是爲著正式表揚三十三位市民協助維持治安的功勞，並且把獎金和獎狀送給他們。這個儀式在大會堂舉行是最適當不過的，因爲大會堂和民衆的利益與警方有着很密切的關係。

防止犯罪在維持治安方面佔有非常重要的地位，由於民衆保持警覺，歹徒入屋行竊，和在街上向婦女和老弱的人强搶的機會大爲減少。今天在這裏領獎的人，有些是把向老婦行搶的人當場捉着，有些是把向背負中兒童行搶的人當場捉着。這類歹徒，在行事時隨時會遭遇途人的干涉，這種現象，確是令人感到快慰。

獲獎者姓名如后：

魏玉琳、黃森、袁標、刁瑩、梁正猷、吳斯曼、黃恩龍、麥林、馮炳燊、葉泰、顏文河、許漢、梁漸堂、吳龍波、陳貴盛、李克輝、倪慎德、陳國森、謝全、胡振雲、伍雄、李文祥、梁燊、劉桂、伍潮強、袁天鈞、孔堂、鄭逸雄等。

小童伍潮強拒絕接受竊匪徒給予的五角錢而保守秘密，並向家人陳述遇匪經過，結果捕獲兩匪，伍潮強又能認出匪徒面貌，致獲警方嘉獎。圖爲伍潮強獲獎時情形。

卅三名協助警方維持治安的市民，獲獎後與警務處長伊輔合照。

## 通訊聯誼會同人　宴黎嘉潮張其炘

【本報訊】廣州新聞通訊業港聯誼會理監事同人昨晚在會所舉行本月份聯誼聚餐，並歡宴該會理事長黎嘉潮伉儷、監事長張其炘伉儷、顧問徐飛、曾詠而、黃劍豪、甘澳華等，參加歡讌者有監事長吳慶翔、副理事長潘銘祥夫婦、理監事陳澤棠夫婦、敘懋貸、何華、莫沃芬、呂玉堂、譚錦全夫婦、區志成夫婦、邵福勳夫婦、何裕光、何萬成、劉漢光、劉文佳、李鐵錚、黃家珍、張啓瑞、陳啟彪、陳棣之、黎光霖、歐振聲、旺。

## 美記茶莊減價　今日最後一天

美記茶莊發表稱：該茶莊設於莊士敦道的灣仔分行開幕減價，今日爲最後一天。據稱：該分行自減價以來，連日其門如市，生意十分暢旺。

# 美第七艦隊司令　穆勒下週訪港　旗艦每天供港食水一萬加侖

【東京十三日路透社電】美國駐日本海軍部隊本日宣佈：美國第七艦隊司令穆勒海軍中將，將於四月廿日乘坐其旗艦巡洋艦「普洛威頓斯」號訪問香港。

白宮去月任命穆勒中將爲美國太平洋艦隊司令，將於六月就任。穆勒中將將在香港停留四天，而「普洛威頓斯」號則停留七天。

在「普洛威頓斯」號停留於香港期間，該艦將每天供應一萬加侖食水與香港，以幫助減輕香港之水荒。按：自從去年五月起，每一艘前往香港之美國軍艦，均以食水供應該地。

# 美新聞總署署長　羅文訪遠東抵港

【本報訊】新任美國新聞總署署長羅文將於今日抵港，小住一日。

羅氏係今年一月經詹森總統任命，繼莫爾任新聞總署署長。此項新任命發表時，羅氏正擔任美國駐芬蘭大使職務，前此則爲主管公共事務之副助理國務卿！一九六二年彼亦爲出席聯合國大會美國代表。

羅文氏曾任明尼亞波利斯論壇報記者達十三年，彼且爲連續三次榮獲美國記者協會頒發報導優異獎之唯一記者；一九五一年明尼亞波利斯青商會曾選羅文爲該市「本年度之卓越青年」，兩年後彼又獲得一「全國性同樣獎狀」。

新任美國新聞總署署長羅文

# 堅尼地道一段　進行擴濶工程　應付該路行車日益增加

【本報訊】堅尼地道與大道東交界處起至堅雅各小學處止之一段馬路，不久將進行擴濶路面工程，以應付該路日見增加之交通。

該段道路之濶度，目前自廿呎至廿二呎。因有不少家長使用汽車在此段道路接送其子女上課及下課，故計劃將此路濶度擴至卅四呎。

在進行擴濶路面工程時，將改善該路與大道東交界處之地點，因在上落班時間內，該地點之交通已發生擠迫之情形。

該路口將裝置交通燈，以便使所有駛向路口之交通在停車綫上成爲雙綫行車，俾能獲得最大之容納量。擴濶路面與改善路口之計劃，並將包括重建在路口附近灣仔診所之停車場，增設由現有停車場通至白建時道之石級，以便在該路下一段移去後可讓人來往，及將通往華仁書院石級再予拉直。

由衞輝台至一九八號地段將建一條小路，以代替現時由該地段通至堅尼地道之行車道。

擴濶該段堅尼地道之工程乃爲政府在發展情形許可之下分期將該路全綫擴濶之長期計劃之一部份。數年前接近萬茂台之一小段堅尼地道已加以擴濶。

堅尼地道爲連貫港島中區與東部第二條重要交通綫，每日來往車輛約有六千五百部。預料在一九七五年將可增至二萬七千部。

至於在波老道與萬茂台間另一段堅尼地道，其擴濶計劃不久即可開始進行，財會許可時，實際工程即予開始。

堅尼地道與寶雲道交界處，亦已進行計劃改善工程。

## 今畫會三屆展　定期展出

【本報訊】本港今畫會，會員俱爲享譽國際藝壇名畫家趙少昂先生之高足，乃純一之藝術研究組織，每年舉行會員今作觀賞一次，本年爲第三屆會期，定本月十六日起至十九日止，每日上午十時半至下午六時半，假大會堂八樓展覽廳舉行第三屆會員今作觀賞。計是次展出者有何廼幹、李汝匡、趙世光、胡宇基、湯昌雄、伍芳樹、石仙、朱寄瀾、李松炎、林其昌、林賀錚、周錦榮、梁少航、鄧培樹、黃兆彬、趙洵美、劉斌夫、劉焜鴻、歐豪年、戴蘭芬、譚華南等諸人名作。

# 身懷餐刀恐嚇求愛　簽保四百元守行爲兩年

【本報訊】身懷餐刀及信件在渡海輪中跳海的男子，被揭發與上水區一宗恐嚇少女案有關，昨在粉嶺裁判署被李扶進法官判簽保四百元，守行爲兩年。

此事發生於本月三日上午十時許，在一艘由深水埗至上環之渡海小輪中，一男子身懷餐刀一柄及信件一封，突然跳海圖輕生，後卒爲救生員救起。

事後在探目藏福、探員姚仲偉詳細調查下，該男子承認曾恐嚇一少女，乃將之落案。

被告男子蕭榮夫，廿四歲，住九龍仔樂門牌木屋，客籍人。被控於本月三日在上水地區，以殺死對方爲詞，恐嚇十七歲女子陳瑞媽，被告認罪。

主控邊區總部偵緝主任加柔拿稱辯目前審訊時向庭稱：被告與原告於去年六月間同在一工廠工作，兩人感情日增，漸成愛侶，於去年八月間，曾與女方姊及婚事，但事爲女之父母所悉，以女兒尙屬年幼，不宜談愛，禁止其女與原告往來。雙方先後離該工廠他就，而被告仍死心不息，欲求重修舊好，但該少女服從父命，曾加拒絕。

被告於本月二日，在深水埗購有一柄八吋長的餐刀，於翌日上午八時許再赴上水，欲覓女談論婚事，時女在家中閣樓，被告在門前要求女下樓談論，女不允，被告大叫大嚷，女結果下樓與談，被告對女稱：「如你不愛我，我將取刀刺殺汝。」言畢，拔出餐刀指向女胸部，再謂：「我殺你後，再自殺。」女聆言驚懼，忙轉身入屋，將門緊閉，被告知無法得逞，於是立聯車出九龍，結果在渡海小輪上欲跳海輕生，後被救起，在警探調查下乃揭發此案。

# 空運巨量毒品疑案　兩泰籍男女被控　分兩案提堂候押四天

【本報訊】[illegible]機場搜獲十八磅毒品有關的兩名泰籍男女，分兩案被控非法運毒，兩被告昨提堂後被押候四日，交由警方看管。

兩案在中央裁判署由希頓法官主審。首案被告乃泰勛（譯音），男，廿二歲，泰籍，由曼谷來港。被控于本月十一日在啟德機場非法私運若干數量的毒品來港。（據稱該種毒品爲嗎啡，數量約七磅，總值約爲港幣三萬五千元）。

次案被告泮紫（譯音），女，廿七歲，泰籍人，自曼谷來港。被控于同時同地，私運若干數量的毒品來港。（據稱該種毒品爲嗎啡，數量約爲十一磅，總值約五萬五千元。）

# 印製僞旅行証件　印務店東囚一年　有關本港者裁定罪名成立　涉及中共者證據不足撤銷

【本報訊】被控非法藏有中共及本港印章以印製旅行証件兩項罪名的印務館東主，昨在銅鑼灣裁判署裁定有關本港一項罪名成立，判入獄一年；另一項涉及中共的罪名，法庭以控方無法提出足夠証據，下令撤銷。

馬田律師曾一再代表被告向法庭請求輕判，表示被告所經營的小型印務館現已停業，可能因此案的判決而遭受吊銷。

但審案法官拒絕律師代表被告的請求，認爲被告所犯罪名相當嚴重。

負責偵查此案數月之一般調查組探目劉兆棠及探員李權輝、劉天慶及莫辛發等四人，昨獲法官嘉許工作超卓。

被告男子任新釗，卅七歲，鶴山人，住在高街四十一號樓下，乃怡興印務館東主，經案之首項罪名，乃指被告人于去月十九日在高街四十一號樓下，未經合法授權或藉口而知情藏有五具印刷版，當作此乃用以印製中華人民共和國的旅行許可証，而此一僞造乃蓄意欺騙，應受僞造條例治罪者。另一項罪名，乃指被告人于去月十九日在高街四十一號樓下，未經合法授權或藉口而知情藏有三枚僞印模，當作此乃用以印製香港移民局入境許可証，而此一僞造，乃蓄意欺騙，應受僞造條例治罪者。

該案由布肯南幫辦主控。昨日探目劉兆棠作証稱：去月十九日晚上七時一刻，前往高街四十一號怡興印務館搜查，當時有三人在工作中，被告認稱乃持牌人。在架上一木箱搜出五百八十六張疑爲僞造「中華人民共和國港澳通行証」表格，另有五組印版表格之活版，四組印製該表格的印版，其中三組由英文字粒組成，香港移民局的入境証四十五張同一尺度與質料之洋紙，各物均交由港府印刷部檢驗。

港府印刷所的文字印刷組監督D·R·力克作証指出：控方所指證之印版……可實印香港移民局所用的入境証（編第I D八一號）表格，字體較大，英文字母拼合，發現有三字母鉛植，認爲此乃劣質的印版，同時移民局長指定由政府印刷所印製，只在港府印刷所印製，絕無授權外間代印或藏有印版。此種表格，乃以何式版印製之此種証件格式，並非用排字之活版。

証人說：對方證驗由此等僞版印製者。他對於四組中文字顆組成之活版，因不辨其字義，不表意見。

中國旅行社一職員乃池惠邀爲控方証人指出：據他所知，「中華人民政府」所發之「港澳通行証」，絕無在港印製，亦無授權任何人在港持有此類証件之格式或印版。他在中國旅行社服務，可旅客來往港澳業務，但非代表「中華人民共和國政府」之官員。

法官聆取有關証供後，裁定被告首項罪名，控方未能提出充分証據，因中國旅行社職員並非「中共官員」，亦未証實首項控罪之証物性質；至於次項，提出之証物，顯屬以僞亂眞，罪名成立，絕無疑義。

# 廠商會負責人說　抨擊工廠停電　非單指觀塘區

【本報訊】中華廠商會負責人昨發表談話，指出該會的抨擊，並非單指觀塘區停電事件爲無的放矢。中華廠商會在本月九日舉行的會議中，決定去函向中電公司提出抗議，指出觀塘區斷電停電，致使該會廠商蒙受損失。但中電公司經理伍德說：根據該公司最近的紀錄，觀塘區從未發生停電現象，僅於新蒲崗區內因電受建築工程影響損壞電源而停電。

# 九江商會學校　明天補行開幕禮　朱朗星繼任校監

【本報訊】南海九江商會主辦的九江商會學校，位於深水埗白田街尾，定明日下午三時補行開幕典禮，由會董鄧鑑堅爵士主持典禮，禮成後茶會招待，有學生表演節目。據稱：該校已發出請柬，邀請來賓、會員、同鄉觀禮。

據稱：該校籌備多年，得政府撥贈校地，並津貼建築設備費，及熱心人士捐助鉅款，向教育司署備案。校舍於去年落成，面積一萬四千餘方尺，樓高四層，課室十二間，另有禮堂、圖書館、勞作室、音樂室、運動場、辦公室等場所。下午校由政府津貼辦理，上午校爲私立性質，學生共一千零八十人。

又訊：該校首任校監關家柏月前逝世後，經由該會會董另舉朱朗星繼任，學校管理委員一缺，則另舉關富發繼任，已分別向教育司署備案。

# 兩車相撞　夾傷兩人

【本報訊】昨日下午一時卅分，白樹街與界限街交界處，兩私家車相撞，將兩名女途人夾在中間。傷者姓名是：㈠鄭少蓮，五十七歲，㈡張慧芳，四十一歲，同住平安大廈十三樓十二號。兩傷者被送往醫院救治。失事兩私家車牌號爲AB九九八四及AC九六七五。

# 港澳輪實行　小童須購票　票價分二元及四元

【本報訊】自本港移民局宣佈港澳輪上之乘客，小童亦作一客計後，港澳綫輪船經營過密商之後，昨日發出聯合通告，宣佈凡過十二個月而高度在四英呎以下者，一律須購小童票。據宣佈辦法如下：

㈠由一九六四年四月十五日起，凡小童年齡超過十二個月，而高度在四英呎以下者，乘輪時須購小童票。

㈡凡持小童票乘輪者，例無床位分配；

㈢小童票價分爲兩級：（甲）尾樓及大艙位每張二元；（乙）唐餐樓西餐樓及房位每張四元。

# 九巴員工與出租舢舨人　在荔枝角海灘　數十人大混戰　鐵枝木棒作武器三人受傷倒臥灘頭

【本報訊】數十名九巴員工，昨日下午在荔枝角總站對開海灘與近五十名以出租舢舨爲生的男子衝突，分別以木棒和鐵枝作武器，結果三個九巴員工浴血沙灘。

此宗大門毆事件發生在下午六時許，三名傷者中，以廿六歲的守閘員朱振頭部受傷較重，另外兩經傷手和頭部的售票員是李基，三十歲，王昌，三十二歲。警方於事發後趕到現場，但滋事的「舢舨仔」早已逃去。

大門毆的起因據說是有一輛十二號綫巴士，於昨日下午六時左右，從佐頓道駛返荔枝角總站，在鐵閘邊停站候搭客下車，是時有十數個租賃舢舨的男子，一窩蜂似的趨前，在巴士的兩個閘口兜生意，致引起該車守閘員及售票員不滿，指他們阻碍搭客下車，而延遲巴士開出鐘點。由是，兩方引起激烈口角，繼而拳來腳往的互毆起來，巴士總站的十數輛巴士員工睹狀，紛紛走前幫助同僚，而沙灘上的租賃舢舨男子，也糾集數十人，並且分別到站前展開混戰，追逐中走到以鐵枝和木棒作武器，雙方由巴士總站大閘門外，再跑到沙灘上繼續惡鬥。

幸而在大毆門發生後不久，有人及時報警，警察巡邏車開到時，滋事者即行逃去，祇餘下三個受傷的巴士員工，即召十字車將他們送院救治，並根據傷者口供，追查參加打架者蹤影。

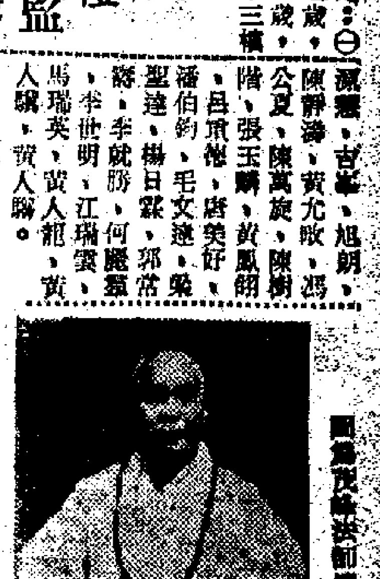
# 旺角洗衣街　十餘人打門

又訊：洗衣街八十號好好茶樓前昨晚十時發生十數名男子集體毆鬥案，結果兄弟三人被木棍、鐵枝擊傷送醫院救治。據說其中一名傷者在駕駛電單車時，無意間撞倒一飛仔男子，至引起大毆鬥。

三名傷者是：㈠潘海生，廿四歲，傷頭部及手部；㈡潘富貴，四十九歲，傷頭部；㈢潘顯民，廿歲，傷手部。據悉：三傷者是同胞兄弟，其父在洗衣街八十號三樓經營一間「與水喉渠務公司」，據說昨晚九時許，其中一傷者駕駛電單車時，將一名飛仔撞倒，引起口角，至十時，三兄弟同家行經樓下，被十多名飛仔攔途狙擊，動用鐵枝、木棍作武器，展開大混戰，三兄弟卒不敵被擊傷。

# 茂峯法師西歸　定明日大殮

【本報訊】荃灣東普陀寺方丈茂峯老法師前晚十一時半圓寂西歸，瑞相安詳，壽世七十七載。治喪委員會定初四（十五）日大殮，停靈至七七四十九天始安葬。佛聯會長筏可大和尚主持大殮儀式，茲將治喪委員會名單錄下：（主理委員）：筏可、增秀、海仁、證敬、明觀、樂果、敏智、復仁、明常、茂蕊、濟濤、融秋、明德、恒越、海慧、弘量、善果、道安、旭朗、吉峯、倫參、大鑫、明毓、雲航、海山；（法務）弘彰、伯鈞、寶夢君、鄭觀翊；（財務）了通、了意、了海、陳樹階、陳萬旋、郭常壽、何光、唐榮好、黎聖定、周洪；（總務）洗塵、了一、優曇、覺光、法海、聖一、源慧、永惺、聖懷、寶林、了寧、了英、楊日霖、毛伯鈞、文達、林毛根、黃鳳翎、呂重得、林聖法、眞聰、融覺、慧果；（招待）光、唐榮好、尤聖和、了一、萬心、如修、了能、資聖瓊、楊聖叙；（文書）一聞、徐聖華、潘聖保、陳聖光、大光、妙因、仁、了知、劉小惠；（連絡）光、達成、了空、潘、了行、了榮、陳聖；（法理委員）筏可、海仁、行、陸惠鐘、增秀、復仁、樸敬、了知、曾果成、周寬、明觀、樂果、明常、敏智、濟濤、優曇、覺光、茂蕊、松泉、眞常、廣曾、茂因、法宗、倫參、仁光、金山、宏才、應成、悟性、宗實、圓智、元果、靈天、佛法、源慧、吉峯、旭朗、陳靜濤、黃允敢、馮公夏、陳萬旋、陳樹階、張玉麟、黃鳳翎、呂寬樵、唐榮好、潘伯約、毛文達、梁聖達、楊日霖、鄧常壽、李就勝、何麗羣、李世明、江瑞雲、黃馬瑞英、黃人龍、黃人驥。



圖爲茂峯法師遺照

# 哥倫比亞下月舉行　大規模貿易會　歡迎港商參加

【本報訊】英屬哥倫比亞（加拿大）國際貿易會，將於五月十三至廿三日在溫哥華展覽公園舉行，籌備工作進行順利，規模將較一九六一年爲大，參加國家計有十五國，展出商品之國家超過三十國，屆時除一萬名官方採購人外，參觀者將達十五萬名。

本港與加拿大之貿易與年俱增，一九六三年度本港由加拿大輸入之貨物總值即達九千八百萬元。故本港極多商人計劃參加該貿易會。據悉：本港商人如欲獲悉該貿易會之詳細情形，可逕向加拿大駐港商務專員公署查詢。

# 澳門發現霍亂後　與港當局商討　應否執行檢疫

【本報澳門訊】今年澳門第一宗霍亂症，前日發生在南灣紐黨四王馬路一新大廈騎樓底，患者乃一五十五歲的男菜販。

澳門衛生當局昨已通知本港衛生局討論今後來往港澳的旅客，是否須執行檢疫措施。

霍亂患者名叫蔡煥，四十四，居無定址。本月十日病嘔十多次，指甲發黑，呈現失水現象，病況相當嚴重。當時他臥在南灣紐黨四王馬路一新建大廈騎樓底，乃召救護車送赴山頂醫院隔離病房留醫治療，檢驗後証實是患了霍亂病。同時病者是未曾打過防疫針。

據悉：澳門去年第一宗霍亂發生於六月廿九日，最後一宗發生於十一月十二日，在此期間，共發現霍亂卅八宗，六人死亡，留醫者十九人，帶菌者約有四百九十人。

# 新界青年男女　一批離港飛英

【本報訊】新界青年，昨又有十餘人乘英國海外航空公司七〇七噴射客機飛英，在各埠中國餐館工作。名單爲：李官進、張世康、林來標、李子建、鄭祥明、鄧偉玉、曾有、曾艇明、廖其強、羅江、陳炳章、張保、右錦如等。據稱：上述新界青年，均由沙頭角鄉紳溫爽主辦的中英旅行社，代爲辦理出境及簽證手續。

# 聞人馬某之孫　自刺喉部重傷　傳傷者近來神經不正常

【本報訊】曾任保良局總理的某名流之孫，昨午以利剪刺喉自刎重傷，被送往醫院救治。據其家人稱：傷者近日神經顯得不正常。

據悉：傷者自刎時，對旁人說：「你們不要走近來，否則就刺你們！」因此，目睹者都不敢趨前制止，及警方趕至時，傷者已自刺喉部兩次，並且用手抓開傷口，重傷倒地。傷者名馬恒桃，廿三歲，住尖沙咀北京道四十五號六樓。

傷者之祖父馬××，爲尖沙咀區之聞人，傷者之父親是著名米商。傷者前曾肄業於油蔴地一無綫電工程學校，去年在觀塘新林電器行任職，後因與人口角後離職。最近傷者轉至觀塘七六九號五樓前座一間假髮工場担任會計工作，至昨日下午三時，傷者突在該址以利剪自刎。

# 亞洲生產力機構　年底將在港開會　討論管理及品質問題

【本報訊】亞洲生產力機構，將於本年底在港舉行兩次座談會，名稱爲「較高生產力之高級管理工作」及「實行品質管制以促進生產力」。參加兩座談會者，將爲亞洲及亞洲以外之專家與各會員國代表。

香港工業總會秘書長廉墨現夫人及工商處高級貿易官許幹爾，在菲律賓馬尼拉市出席亞洲生產力機構安排之工場會議後，經於前日返港。

香港爲亞洲生產力機構之會員，是次會議之宗旨，是使會員國中各生產力中心之主任交換彼等努力增加生產之經驗，並討論個別國家與亞洲生產力計劃。會議中的重點，是將來之生產業意見，在改善亞洲生產中，應注意發展重要努力的工業，尤其是用減低成本及改善品質之方法，以達到最高限度之就業，並加速改善生活水準。各會員國之代表對於其國家所面臨的問題，表示坦率與懇切的意見。他們同時對克服此等問題之方法加以考慮與互相商量。各種特別計劃的技術專家，包括由亞洲生產力機構供給各國，就小型業務管理訓練、品質控制及預防技術，以促進較高生產力等問題，舉行座談會。

# 中國健身會宴賀　陳昌詮與何景常

【本報訊】中國健身會理監同人，以新任會長陳昌詮、何景常……名譽會長……致詞，陳賢賢司及何景常相繼致詞，席上首由理事長石……

寶德大廈　售價相宜　德寶置業有限公司新在九龍欽州街四七至四九號又增建大廈一座，命名爲「德寶大廈」，樓高十三層，共六十七個單位，面向東南，房房有窗，四大房，每層售二萬餘元起，至於舖位更爲相宜，建築迅速，快將完成地腳工程，預購者多。德寶置業有限公司地址：九龍旺角恒生銀行大廈七〇二室，電話八〇九〇一〇一，地舖電話八六八二二三五。下圖爲德寶大廈外貌。

信不信由你！
但不由你不信！
美國「利害」ME-HI
電子殺蟲器
最簡便·最有效·最潔淨·最理想
●無味無臭，一邊電流四十八小時內，能清一萬五千立方尺地區內所有冷血昆蟲包括蒼蠅，蚊蚋，及各種蚤類，效力特著，一經採用，永遠要用。
●美國著名UNDERWRITERS實驗室認可，各地註冊批准專利發售，不傷人畜小孩，貓狗及衣物，安全可靠，迅速取代了以前一切噴洒式古老殺蟲方法，長期計數，最經濟，最實用。
分銷處：
香港：安寧藥房·永寧藥房·勝利藥房·遊輪藥房·嘉寧藥房·永安電器行
九龍：九龍藥房·新世界藥房·永寧藥房·華南藥行·國城藥房·中英藥房
說明書函索即付一部只售$45.00
東南亞總代理：馬港貿易公司
電話：447815

卅年經驗
註冊給証
優待工友夜診
痔科熊尊爵
一九龍星期二·三·四·五·六
香港星期一
晚七至九時

德國老牌
珍參命
GINROYMIN
行銷歐西廿餘國，數權威醫藥雜誌專文介紹，一致公認其成份組合，爲最易吸收的補精養腦聖劑。
特別適合：
睡眠不足·神經衰弱·体力衰退·虛不受補
服一瓶後：
精神体力均告奮興，步履輕盈，促進各部機能的新陳代謝，增強補精素內分泌腺的活躍，防止機能退化。
總代理　晉明有限公司　電話：二七六五四
各大藥房均有代售

適佳適

# 南九龍裁判署內 外籍幫辦被襲 鉛筆插傷眼鼻

## 事後一涉嫌男子被制服

【本報訊】一名外籍偵探幫辦，昨晨進入南九龍裁判署時，突被人用一枝普通的紅鉛筆，插傷右邊眼蓋與鼻樑。事後在法庭的大堂內，一男子涉嫌被拘，傷者送院敷治後已無大礙。

事件發生於昨日上午十一時十分，駐守九龍裁判署的偵探幫辦亭頓，因事進入南九龍裁判署，但當他剛穿過大門，踏入法庭大堂時，迎面一穿着黑色唐裝衫褲，年約卅八歲的男子，突手持一枝紅鉛筆，向亭頓幫辦迎面插去。由於事發突然，亭氏避無可避，結果，右邊眼蓋與鼻樑先後被插中，鮮血直流。

事發後，驚動駐署警察，即立上前將一涉嫌男子制服，押入駐庭警察辦事處，並通知油麻地警署。該男子被拘後，自認姓林。

據目擊者說：事情未發生前，有一個穿黑衣男子在裁判署第一法庭後面的旁聽席位站着。他手上持有一支紅色鉛筆及一張白紙。庭警見他站着當路，叫他離開法庭。他負氣而出，推開門後，又大力反拍，以致站在門邊一個女警察被那扇門推得很痛。男子從樓梯下來，到大門鐵閘口，亭頓幫辦適從外面進入，遂發生上述事情。

法庭警察事後並在附近地上拾得一支已斷為兩截的紅鉛筆。

# 沙頭角聯鄉會新主席 李源灌謀邊區繁榮 盼當局將禁區縮小

【本報訊】新界邊區沙頭角聯鄉會第十六屆新職員，昨舉行就職禮，由大埔理民官黎敦義主持監誓。

聯鄉本屆主席的李源灌致詞時，盼官方將該處之禁區範圍縮小，以利地方發展繁榮。

李氏稱：港府能在此英界邊緣區內，廣為設立公共機構，如郵政局、消防局、衛生局、醫院、碼頭等，均對鄉民便利不少，而本會的新會所，刻仍在籌劃興建中，尚望政府及地方人士給與協助。

李氏指出：沙頭角列為禁區以來，使該區工商業均難於發展，而鄉民出入亦感麻煩不便，此點為政府對特殊地區的嚴謹施政，但鄉民實希望當局能考慮改善，將禁區的範圍縮小，使地方得以發展繁榮。

李氏對現任理民官陸端於辦卸任返英度假，而新任理民官黎彥縣亦為港府有經驗的行政官，今乘就職典禮之便特設宴以表歡迎及歡送之意，並邀觀禮嘉賓作陪。

繼由陸瑞、黃彥慈、新界鄉議局主席陳日新、粉嶺鄉事會主席彭富華等致詞。副主席溫果行致謝詞後，總務陳成章以一幅錦旗獻贈陸端，以紀念他在任期內之德政。禮成後，拍照及舉行宴會。

觀禮者有：陳伯業、黃灝章、張人龍、周理炳、陳永發、陳永和、曾光道、侯錦華、林應祥、吳池、叙福、李潤新、劉炳華、劉興邦、黃立端、黃傑芳、陳世鑫、陳深棠、溫興、李開漢、李書成、李秉禮、鍾國松、黎景洪、李振成、李志學、陳永長、高文維、黃頌中、鍾漢樑等。

該會本屆新人如下：主席李源灌，副主席李啟棠、溫果行，總務陳成章，兼財務陳成章，執委陳佳齊、曾東、李文有、吳帆、李恩濂。

# 花縣同鄉會 選出新職員 高喚民任理事長

【本報訊】僑港花縣同鄉會昨選舉本屆新職員，結果高喚民被選任理事長，鄭仲亨、湯鑑堯及畢蔭分別被選為副理事長。

茲將新職員名單錄下：

理事長，高喚民，副鄭仲亨、湯鑑堯、畢蔭；總務組，湯福如、畢鵰；財務組，湯鑑堯、葉炳釗；福利組，黃同化、黃貴潮；文化組，黃日初、杜針業；組織組，甘銘新、李勁清；常務理事，黃少波、盧廣傳；理事，江劍凌、胡小苑、鍾金玉、劉鏡邦、畢俠魂、湯鍵、江烈、畢壯、謝亨、湯海均、羅貴寧、湯作舟、江燦華、游國強、鍾子樞、江棟；監事長，畢坤，副陳添、付櫚周；監察組，任醒、畢昌祺；稽核組，練偉林、宋道初；監事，任裕洪、任瑞生、徐錦洵、黃祺。並增聘會務顧問十九人。

# 長笛聖手郎寶 由歐來港演奏

【本報訊】名聞世界的長笛聖手、法國傑出演奏家「郎寶」，定本月廿六晚九時半在大會堂劇院舉行演奏會，由名鋼琴家梅雅麗夫人担任伴奏。

據稱：當代第一流之長笛演奏家，不祇郎氏一人，在歐美享譽之盛，演奏唱片之暢銷，在各地演奏之深受歡迎，則以郎氏為最。此次專程來港演奏，由何品立主辦，由法國駐港文化協會贊助，並由法國政府津貼往返全程旅費，票價自五元起，在謀得利琴行及大會堂票房（下午四時至七時定座）。

# 觀塘及龍翔道 六幅公地均逾底價成交

【本報訊】觀塘及新九龍龍翔道的六幅工業、商業或住宅用途的官地，昨在大會堂九樓公開拍賣，結果全部成交，其中三幅觀塘工業用地的每尺平均成交價格為五十餘元。

茲將昨日的拍賣情況列后：㊀座落觀塘地段第五五七號，面積約四千一百六十五方尺，限作工業或貨倉用途，底價十二萬五千元，由LEADER置業公司以十九萬五千元投得。

㊁座落觀塘地段第五五八號，面積約四千一百六十五方尺，限作工業或貨倉或露天堆棧用途，底價十二萬五千元，由LEADER置業公司以二十三萬五千元投得。

㊂座落觀塘地段第五五九號，面積約四千一百六十五方尺，限作工業或貨倉用途，底價十二萬五千元，由致遠置業公司以二十三萬五千元投得。

（四）座落觀塘地段第四九二號，面積約二萬三千七百八十方尺，限作住宅用途，底價廿五萬元，由福寧有限公司以二十七萬三千元投得。

（五）座落觀塘地段第四九三號，面積約二千六百九十五方尺，限作住宅及商業用途，底價二十五萬元，由福寧有限公司以三十萬元投得。

（六）座落新九龍龍翔道地段第四七七七號，限作私家住宅用途，底價一百零七萬元，由永瑞有限公司以一百廿一萬元投得。

# 安達安樂大廈 即將調整售價

【本報訊】香港正義置業有限公司在皇后大道西興建十三層高安樂大樓，年期長久，交通便利，現已全部完成。又該公司在九龍新蒲崗八達街興建之安達工廠大廈，及富源街安聯廈樓，均因圖則新，用料好，定價廉，購者甚衆，尚餘少數，聞即將調整售價。洽購處：大廈行四〇九室，電話：三七一八八、四四一五四四。

# 增城同鄉會 選出理監事

【本報訊】旅港增城同鄉會第十三屆理監事前日已選出，並定本月十九日選舉會長及各部門首長。

茲將選舉結果名單錄下：陳成、彭展義、湛祖棠、鄺中鈞、潘師中、王大昌、周保安、陳錦祥、何至霖、鄺中樞、葉文、劉振凱、倪道行、姚子霖、陳紹哲、陳冠戍、黃鍾夫、黃衡培、振權、蔣安等十一人、黎國初、劉學姿、候監事；何驩興、姚生、陳少華、陳樹基、黃恩等五人為候補，第二十五人為理事；監事。姚磨怡、盧基、梁醒明、洪寶謙候補理事：劉華燊、陳寬牛、吳庭珍、彭濟鑾。俟互選會長理監事長及各組主任後，定本月二十六日在英京酒家與會員大會舉行第十三屆理監事就職典禮。

# 經葉錫恩議員求情後 青山道光昌街木廠 再度獲准展期拆遷

【本報訊】青山道光昌木廠，昨再獲暫停執行拆遷，但延至何時，當局尚未有確定。

該木廠原定於昨日上午強制執行拆遷，後經市政局民選議員葉錫恩女士向有關當局說項，卒獲暫時通融。

據悉：被通知拆遷的是青山道光昌街五號倘記士多、七號恆發綢店及十二號協和隆木箱店的後座，三檔均為單層式木屋，面積頗大，且都是在去年五月間獲當局許可而架搭的。上述三店東主於上月接得拆遷通知書後，即通過港九街坊會長李業超與議員葉錫恩女士接觸，希望當局能給予數月時間，以便能把貨物收回及覓地遷徙。

# 私立小學暨幼稚園聯合會 第一屆首長選出 潘景新膺任主席

## 游俊英陳萬螢分任副主席

【本報訊】港九私立小學暨幼稚園聯合會十一日下午五時在會所（西環寶龍台廿四號三樓）舉行第一屆理事首次會議，互選首長及各部主任。結果，潘景新以衆望所歸，獲與會者一致擁護，以全票當選為首屆主席，游俊英、陳萬螢分膺副主席，並一致推選霍逸樵、張有興、胡百富、李有璇四氏為會長，其他各部正主任亦分別順利選出，並議定日內舉行首屆職員就職典禮。

該會第一屆首長暨各部正主任當選名單如下：會長霍逸樵校長、張有興議員、胡百富議員、李有璇議員，主席潘景新學校潘景新校長，副主席俊英學校游俊英校長，副主席梅芳中學附小陳萬螢校長，總務部主任深水埗花地瑪學校嚴潔明校長，文書部主任仿林中學附小彭永材主任，財務部主任建華學校何杰泰校長，聯誼部主任同濟中學附小何敏衡主任，康樂部主任梨賢學校黃桂雄校長，福利部主任達人學校何永源校長，學術部主任潘賢學校黃植文校長，審查部主任培根學校杜關校長，稽核部主任五邑子弟學校陳鐵麟校長。該會定日內舉行當選首長及各部正主任會職時、分別推選各部副主任。

# 慶祝女皇壽辰預操 九龍明日採取 特別交通措施

【本報訊】本港慶祝英女皇壽辰大閱操預演，將於明日上午九時卅分至正午十二時在九龍舉行。預操時，九龍若干道路將施行特別交通措施。居民請注意本港報章刊出有關此項交通措施之警務處公告，駕車人士亦請加以注意。

由今日下午九時三十分起至預演完畢止，下列各處之停車場，將暫行停開，各停車場地點如下：漆咸道與佐敦道間之加士居道、梳士巴利道與北京道間之廣東道、馬頭涌道間之土瓜灣道、蕪湖街與馬頭圍道間之漆咸道。

# 大廈住客高呼有賊 竊匪沿渠逃走跌死

【本報訊】一名剛剛出獄的廿三歲竊賊，昨凌晨竄操故業，在漆咸道行竊時被人發覺，為「捉賊」聲驚得心慌意亂，沿水渠逃走時墮樓斃命。死者名李暢泉，住灣仔洛克道一〇七號三樓。他於一九六二年，在銅鑼灣百德大廈行竊後，被東區警探拘捕控案，經法庭判獄，最近出獄不久。

該竊賊昨日凌晨五時潛入漆咸大廈十三樓E座聯益行時，為對門F座住客發覺，即大呼有賊，驚動大廈中人，起床查視不久，即發覺李暢泉從水渠墮樓，陳屍於天井，當時他手戴白手套，身穿黑衫褲。

# 北河茶樓一名熟客 亂擲杯碟等物落樓

## 回大陸後神態失常

【本報訊】一男子昨晨在北河茶樓亂擲杯碟，疑是神經失常。據在場一個認識該男子的茶客稱：該男子日前從大陸返港，即神經有異，可能是深受刺激所致。

該男子名馬鏘，四十九歲，於昨晨七時許前往北河街一四七號二樓北河茶樓品茗，他是該茶樓熟客，當時穿夏恤黃斜西褲，頻頻在茶樓各處巡遊，並先後買了幾包烟，至九時許，突然將桌上烟盅及茶杯等向樓梯擲去，卒由該處店伴報警將之帶往警署。

據現場一茶客稱：該男子約於一月前曾赴大陸，數日前返港，返港後即神態有異，可能因深受刺激而致神經有點不正常。

# 工商會專 定期校慶

【本報訊】北角工商會計專科學校及九龍分校，定本月十九日在大會堂餐廳舉行第六屆校慶及慶祝參加倫敦商會文憑試成績優異及格同學叙餐會，本港華人會計師公會主席局炎璋會計師頒獎。

據稱：凡該校歷屆畢業校友如欲參加者，可向校認購餐券，舞會歡迎携帶親友參加。

據該校稱：最近出版英文初級及中級簿記試題，乃搜集英國各學會五年來歷屆考試試題彙編而成，分門別類，順序編排，為投考英國倫敦商會（L．C．C．）或會計人員協會（B．I．）等之初級及中級簿記文憑者之參考書，經批購用，九折特價。

# 本港產生果上少月上市

【本報訊】據農林業管理處最近之報告稱：本年三月間，本地出產之生果甚少上市，惟市價穩定，是月下半月份有少量日本杏收穫，平均每担售價七十八元。柑橘屬果樹花盛開，日本杏結實甚佳，正常收穫可以預卜。

# 鄧鏡波學校 招兩部新生

【本報訊】天主教慈幼會人士主辦的九龍鄧鏡波學校，設有中文中學、職業小學、英文工業各部，該校已定英文部在明、後兩日辦理新生申請表格手續，中文部則定於本月十七日辦理。

據稱：該校師資優良，學風嚴謹，校長邱心源神父，特提早先行辦理中、英兩部新生報名手續。據該校教務主任鄭海康神父稱：新生申請表格派發日期，為定日期交回該校；其餘小學、中學、職業各部新生，將于六月上旬開始報名。

又悉：該校英文工業部及中文職業部，因工科關係，祇招一年級新生，不招插班。

英文工業部「一」定十五、十六兩日，中文中學部中一，定十七日，每日上午九時至十二時，備相片兩張，報名費式元前赴該校領取表格，依照考生須知事項，予指。

# 榕江福利會 理監事就職

【本報訊】港九榕江福利會前日下午六時在月宮酒樓舉行第三屆會長理監事就職典禮及慶祝九龍分會成立，會員聯歡叙餐大會，並演新天彩班潮劇助興。

到會嘉賓有社團首長、紳商名流，及該會永遠名譽會長林千豐、鄭植之、孫家哲、林拔中、名譽會長林瑞岩、邱子文、會長林思顧、全體理監事暨會員千餘人，六時大會開始演潮劇，七時大會開會，林思顧會長致開會詞，永遠名譽會長林子豐致詞，繼由陳樹青副董事長民司主持監誓及頒發選任證書，分別由鄭全副理事長領理事長選任書，楊顯從主任領德明副監事長領監事選任書，鄭光主任領九龍分會正副主任選任書，陳樹青副董事長民元朗分會正副主任選任書，由莊顯司致詞，一村之女公子莊麗冰小姐向陳氏獻花，末由鄭守仁監事長致詞，禮成、拍照、聯歡叙餐，繼續潮劇助興。

# 被判加刑六週 途中脫押罪犯

## 辯稱逃走是想寫信給家姐

【本報訊】押赴監獄途中非法逃脫的犯人，最近被判再服刑六週。

法官不接納此項解釋而說：他不相信被告逃走的原因，是想寫信給家姐，協助辦理出國手續。但在判案時，他會考慮及被告逃脫後的情形。結果，他判處被告逃脫罪名，在服完先前所判入北九龍裁判署所判入獄九個月的刑期後，再多服刑六個月。

並須於出獄後畫押，以前因犯案而被判受感化三年的感化期間，倘在感化期間有犯法的話，則感化官可以隨時向法庭申請，再由法庭以止感化，再判處以前所犯的罪名。

被告昨向法庭表示：他原定在六月十一日申請前往法國，就是因為要逃脫出來，寫信給居留在法國的姐姐，以便辦理此事。但後來他接獲姐姐的覆信，決定在本年十二月當他姐姐返港時再申請，所以他希望法官不要判他在十二月前出獄。

被告男子廿一歲，報住黃大仙徙置區大廈第四七一號，於上月十八日被控在北角地區從合法的羈留中逃脫。

案情指出：被告是在上月十二日被九龍裁判署判處入獄九個月，自月十八日警方人員押解去域多利監獄時，但在下午四時左右，當被告等抵達北角政府士多廠場而等候車輛時，被告乘機走向大門，逃去無踪。至本月六日，警方人員在天星碼頭與被告接觸，于是將其拘返海傍警署。

# 被控身為黑人物 判入獄及監視行為

## 衛生局工友與碼頭苦力

【本報訊】被控身為「四一五白紙扇」及「四三二草鞋」的兩名衛生局工友及碼頭苦力，昨分別被判入獄六月及三月，出獄後仍須受警方監視行為兩年。

本案在中央裁判署由希頓法官審理。首被告男子廿五歲，衛生局潔淨工人，報住灣仔克街十號地下，被控於本月十日，在港島西區身為黑社三合會四一五白紙扇。被判入獄六月，出獄後受監視行為兩年。次被告男子林南，三十八歲，苦力，報住大道西四二五號五樓，被控于同時同地，身為黑社三合會四三二草鞋。被判入獄三月，出獄後受警方監視行為兩年。

本案於上週六在中央裁判署提堂時，主控官向法庭指出：兩被告原在衛生局任職，先後加入為青年社三合會，而該社在最初時，原是一個圍棋社。該社會員均於本月十日上午九時四十五分在大道西近和豐街處被警方反黑總部人員拘捕的。

# 上水田料米業商會 選出第三屆理監事

【本報訊】上水石湖墟田料米業商會昨舉行會員大會及選舉第三屆理監事，結果：伍鐵存、李草、謝陶、曾羅明、陳賢、錦松、黃蔭、李培、王鏞光、王志霖、林錦瑞、林瑞侯等當選。林麗良、廖永兆分別被選為副理事長。陳康及陳乘泰分別被選為正副監事長。本屆職員名單日內交代，並舉行就職禮。

# 新鳳凰劇團赴澳公演 劉克宣陳露薇上陣

農曆三月廿三，港九新界為天后水神誕慶期，扮粉演劇慶祝，澳門有鬧劇慶祝，值理亦特定劉克宣之老牌「新鳳凰劇團」開鑼。由班政家陳又寶主理，老倌以劉月峯任文武生，芷茵為正印花旦，陳露薇為二花旦，小生新金山貞，聯合成軍。定農曆三月廿一晚隆重開鑼。全台劇目已定，首夕先演「六國大封相」，續演「陳宮罵曹」，二晚演「燕子啣來燕子箋」，廿三日演劉克宣首本劇「審死官」，夜演「梨渦一笑九重冤」，廿四演「程大嫂」，廿五晚「艷陽長照牡丹紅」。查劉克宣前曾赴澳演出，擁有不少影迷戲迷之捧場，此次聯合陳露薇作搭檔，當更轟動。

# 交通版

# 渣華公司巨輪 芝利華今抵港

## 泊九龍倉碼頭落客十八開澳洲 士打賓加十五到卸貨十七赴日

【本報訊】渣華輪船公司澳洲日本香港線客輪芝利華號（TJILUWAH）經日本航行來香港，今（十四）日上午八時可能到達本埠。該輪在港停留四日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十八日離港，航赴澳洲。

另訊：該公司南美線貨輪士打賓加號（STR. BANKA）則由南美洲開來遠東各埠，經南非洲、新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十五）日下午六時抵本埠。該輪在港逗留兩日，起卸貨後，擬定本月十七日離港，繼程前往日本。

# 泰國外交部長 乃他納經港赴菲 出席東南亞會議

【本報訊】泰國外交部長乃他納，出席東南亞公約組織理事會部長級會議，於本月十一日乘泰航班機從曼谷抵港，在港逗留一宵後，即於十二日下午乘國泰班機飛往馬尼剌。該會由昨（十三）日起至明（十五）日一連三天在馬尼剌舉行。

# 詩人邀美女陪伴 遊世界啟發靈感

## 留港六日遊覽各區風景

【本報訊】丹麥名詩人史賓特，前（十二）日乘泰航班機由曼谷抵港，準備在東方之珠的香港逗留六天，遊覽各地風景名勝及搜集有關寫作資料，繼續將飛往東京訪問。同行者有一位美麗之丹麥少女伊麗絲小姐。據詩人史賓特云：渠特意邀請該位美麗的小姐陪伴作環遊世界旅行，乃以便隨時隨地啟發他們的詩興與靈感。

# 截信時間

今（十四）日（星期二） 空郵

敍利亞、黎巴嫩、伊拉克、巴西 信件上午八時

泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲 信件上午十時 包裹上午九時

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時

越南 信件正午 包裹上午十一時

加拿大 信件下午一時 包裹正午

巴基斯坦、伊朗、及非洲、尼日利亞、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、英國 信件下午一時

以色列、義大利、法國 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

瑞士 信件下午二時 包裹下午一時

巴林、亞丁 信件下午三時 包裹下午二時

菲濟島、澳洲、紐西蘭 信件下午六時

韓國 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

砂勝越、北婆羅洲 信件上午十時 包裹上午九時

馬來亞、亞丁、埃及 信件上午十時 包裹上午九時

菲律賓、英屬所羅門島 信件正午

巴布亞 包裹上午十一時

加拿大 信件正午 包裹上午十一時

印尼 信件下午二時 包裹下午一時

美國、中南美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

威爾士、日本 信件下午三時 包裹下午二時

明（十五）日（星期三） 空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時

泰國、寮國、柬埔寨 信件上午十一時 包裹上午十時

埃及、大利 信件下午一時 包裹正午

黎巴嫩、伊朗、荷蘭、比利時、丹麥、德國、法國、瑞典 信件下午一時

英國、美國、中南北美洲 信件下午一時 包裹正午

平郵

夏威夷 信件下午二時

菲律賓、加拿大、澳洲 信件下午二時

泰國、越南 信件下午四時

日本、台灣 信件下午六時 包裹下午五時

汕頭 包裹上午十一時

大嶼澳門 截郵時間

中國大陸 平郵 空郵 信件下午六時 包裹下午一時

# 九廣車時刻

英段客車

| 九龍開 | 到羅湖 | 九龍開 | 到羅湖 | 羅湖開 | 到九龍 | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 06:10 | 07:10 | 14:55 | 15:55 | 06:20 | 07:22 | 14:29 | 15:33 |
| 06:40 | 07:43 | 15:45 | 16:46 | 06:50 | 07:54 | 15:34 | 16:38 |
| 07:38 | 08:46 | 16:50 | 17:53 | 07:22 | 08:23 | 16:25 | 17:28 |
| 08:40 | 09:43 | 17:40 | 18:40 | 07:56 | 08:56 | 17:13 | 18:17 |
| 09:25 | 10:29 | 18:25 | 19:25 | 09:03 | 10:06 | 18:01 | 19:02 |
| 10:30 | 11:34 | 19:12 | 20:13 | 10:08 | 11:11 | 19:04 | 20:06 |
| 11:40 | 12:40 | 20:20 | 21:20 | 11:13 | 12:17 | 19:52 | 20:57 |
| 12:45 | 13:45 | 22:00 | 22:57 | 12:19 | 13:23 | 20:59 | 21:58 |
| 13:50 | 14:50 | 22:45 | 23:42 | 13:24 | 14:28 | | |

# 今日來往班機

到港班機（星期二）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時十分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十一時五分 |
| 英航 | 東京 | 下午二時卅五分 |
| 英航 | 倫敦印度仰光 | 下午五時十分 |
| 英航 | 雪梨達爾文 | 下午九時廿分 |
| 國航 | 印尼星洲曼谷 | 下午二時卅分 |
| 國航 | 馬尼剌 | 下午七時一刻 |
| 國航 | 東京大阪台北 | 下午八時五十分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 上午八時廿五分 |
| 澳航 | 東京 | 下午九時卅五分 |
| 民航 | 台北 | 半夜十二時十分 |
| 民航 | 漢城東京沖繩台北 | 下午七時廿分 |
| 日航 | 東京台北 | 下午二時五十分 |
| 日航 | 東京 | 下午三時十分 |
| 日航 | 印尼星洲曼谷 | 下午四時廿分 |
| 法航 | 東京 | 下午三時一刻 |
| 德航 | 西德印度曼谷 | 下午三時五十分 |
| 印航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 中午十二時卅分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午四時卅分 |
| 越航 | 西貢 | 下午　時廿五分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午八時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時卅五分 |
| 印尼 | 耶加達曼谷 | 下午三時一刻 |

離港班

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時一刻 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 半夜十二時卅分 |
| 英航 | 星馬印度倫敦 | 上午十一時 |
| 英航 | 印度倫敦 | 下午四時 |
| 英航 | 東京 | 下午六時 |
| 國泰 | 台北大阪 | 上午九時 |
| 國泰 | 曼谷馬來星洲 | 下午一時一刻 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午三時一刻 |
| 澳航 | 東京 | 上午九時卅分 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午十時卅分 |
| 加航 | 東京溫哥華 | 下午四時 |
| 民航 | 台北 | 上午九時 |
| 民航 | 曼谷 | 下午七時五十五分 |
| 法航 | 曼谷印度巴黎 | 下午四時廿五分 |
| 日航 | 東京美國 | 下午四時廿分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時十分 |
| 德航 | 東京 | 下午四時三十五分 |
| 印航 | 東京 | 上午八時三刻 |
| 印航 | 曼谷印尼倫敦 | 下午六時十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午二時 |
| 瑞航 | 曼谷蘇黎世 | 下午五時廿分 |
| 越航 | 西貢 | 下午二時三刻 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午九時一刻 |
| 泰航 | 台北大阪東京 | 下午四時十分 |
| 印航 | 曼谷耶加達 | 下午四時一刻 |

# 入口輪船預告

| （船名） | （船類） | （西名） | （何埠來） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|---|
| 緬甸 | 貨船 | BURMA | 歐洲 | 十五 | 太平 |
| 華盛頓 | 貨船 | WASHINGTON | 美國 | 十五 | 怡和 |
| 天城山丸 | 貨船 | AMAGISAN MARU | 日本 | 十五 | 大阪 |
| 溫那素寶 | 貨船 | WONOSOBO | 歐洲 | 十五 | 渣華 |
| 摩耶山丸 | 貨船 | MAYASAN MARU | 日本 | 十五 | 大阪 |
| 莎瑪拉 | 貨船 | SALMARA | 歐洲 | 十五 | 捷行 |
| 侯活禮士 | 貨船 | HOWELL LYKE | 美國 | 十五 | 德統 |
| 安順 | 貨船 | ANSHUN | 澳洲菲島 | 十五 | 太古 |
| 滿的威道丸 | 貨船 | MONTEVIDEO MARU | 日本 | 十五 | 大阪 |
| 日週丸 | 貨船 | NISSHU MARU | 日本 | 十五 | 太平 |
| 士打賓加 | 貨船 | STR. BANKA | 非洲星洲 | 十五 | 渣華 |
| 白肯南總統 | 貨船 | PRES. BUCHANAN | 美國 | 十五 | 總統 |
| 大雷利 | 貨船 | THERMOPYLAE | 日本 | 十六 | 多利順 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 日本 | 十六 | 多利順 |
| 陳達 | 貨船 | CHANDA | 日本 | 十六 | 鐵行 |
| 恒生 | 貨船 | HANGSANG | 婆羅洲 | 十六 | 怡和 |
| 紐育丹 | 貨船 | NEW YOR MARU | 日本 | 十六 | 日郵 |
| 芝加馬士基 | 貨船 | OLGA MSK | 日本 | 十六 | 捷成 |
| 居士頓馬士基 | 貨船 | KIRSTEN MSK | 波斯灣 | 十六 | 捷成 |
| 多菲實士 | 貨船 | TALTHYBIUS | 歐洲 | 十七 | 太古 |
| 麥格塞塞總統 | 貨船 | P.PRES.MAGSAYSAY | 美國 | 十七 | 美邦 |
| 嘉連羅高 | 貨船 | GLENOGLE | 日本 | 十七 | 怡和 |
| 拿猜 | 貨船 | RAJAH | 日本 | 十七 | 鐵行 |
| 加省熊 | 貨船 | CALIFORNIA BEAR | 馬尼剌 | 十七 | 美輪 |
| 士打法蘭克林 | 貨船 | STR. FRANKLIN | 南非南美日本 | 十七 | 渣華 |
| 邊多倫 | 貨船 | BENDORAN | 歐洲 | 十七 | 邊行 |
| 熱田丸 | 貨船 | ATSUTA MARU | 日本 | 十七 | 日郵 |
| 嘉那士高埃 | 貨船 | C. GLASGOW | 日本 | 十七 | 鐵行 |
| 愛菲馬士基 | 貨船 | EFFIE MSK | 美國 | 十七 | 捷成 |
| 監那羅 | 貨船 | CANARA | 非洲 | 十七 | 鐵行 |
| 高棉 | 客船 | CAMBODGE | 日本 | 十七 | 法郵 |
| 馬烈馬士基 | 貨船 | MARIT MSK | 美國 | 十八 | 捷成 |

# 出口輪船預告

| （船名） | （船類） | （西名） | （往何埠） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|---|
| 馬天尼 | 貨船 | MARTINIQUAIS | 日本 | 十五 | 法郵 |
| 加西亞總統 | 貨船 | P. PRES.GARCIA | 日本美國 | 十五 | 美邦 |
| 施吉 | 貨船 | SCHIEKERK | 日本 | 十五 | 渣華 |
| 美路士 | 貨船 | MILO | 澳洲 | 十五 | 天祥 |
| 第十一東西丸 | 貨船 | TOZAI MARU NO.11 | 星洲非洲 | 十五 | 大阪 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 馬尼剌 | 十五 | 美輪 |
| 波斯亞士 | 貨船 | PERSEUS | 日本 | 十五 | 太古 |
| 侯活禮士 | 貨船 | HOWELL LYKES | 印尼 | 十五 | 德統 |
| 日週丸 | 貨船 | NISSHU MARU | 金邊 | 十五 | 太平 |
| 多利亞多 | 貨船 | TOREADOR | 美國 | 十五 | 多利順 |
| 緬甸 | 貨船 | BURMA | 日本 | 十六 | 太平 |
| 天城山丸 | 貨船 | AMAGISAN MARU | 星洲非洲 | 十六 | 大阪 |
| 溫那素寶 | 貨船 | WONOSOBO | 日本 | 十六 | 渣華 |
| 摩耶山丸 | 貨船 | MAYASAN MARU | 澳洲 | 十六 | 大阪 |
| 安娜碧琪 | 貨船 | ANNA BAKKE | 星洲西澳洲 | 十六 | 鐵行 |
| 華盛頓 | 貨船 | WASHINGTON | 菲島西貢泰國 | 十六 | 怡和 |
| 白肯南總統 | 貨船 | PRES. BUCHANAN | 越星非歐美 | 十六 | 總統 |
| 滿的威道丸 | 貨船 | MONTEVIDEO MARU | 星洲非洲 | 十六 | 大阪 |
| 士打賓加 | 貨船 | STR. BANKA | 日本 | 十七 | 渣華 |
| 居士頓馬士基 | 貨船 | KIRSTEN MSK | 日本 | 十七 | 捷成 |
| 大雷利 | 貨船 | THERMOPYLAE | 歐洲 | 十七 | 多利順 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 曼谷 | 十七 | 多利順 |
| 奧加馬士基 | 貨船 | OLGA MSK | 非洲 | 十七 | 捷成 |
| 莎瑪拉 | 貨船 | SALMARA | 菲島歐洲 | 十七 | 鐵行 |
| 紐育丸 | 貨船 | NEW YOR MARU | 中南美洲 | 十七 | 日郵 |
| 加省熊 | 貨船 | CALIFORNIA BEAR | 沖繩日本美國 | 十七 | 美輪 |
| 嘉連羅高 | 貨船 | GLENOGLE | 歐洲 | 十七 | 怡和 |
| 陳達 | 貨船 | CHANDA | 非洲 | 十八 | 鐵行 |
| 麥格塞塞總統 | 貨船 | P.PRES.MAGSAYSAY | 馬尼剌 | 十八 | 美邦 |
| 拿猜 | 貨船 | RAJAH | 星洲非洲 | 十八 | 鐵行 |
| 邊多倫 | 貨船 | BENDORAN | 日本 | 十八 | 邊行 |
| 高棉 | 客船 | CAMBODGE | 西貢馬賽 | 十八 | 法郵 |

# 港澳客輪

佛山 港開：下午十二時半、晚上十二時半、星期晚十二時；澳開：上午十時、下午六時半、星期下午四時

德星 港開：下午十二時半、晚上十二時半、星期晚十二時；澳開：上午十時、下午六時半、星期下午四時

大來 港開：下午三時正；澳開：深夜一時半

# 今日出入口輪船

入口船

| （船名） | （西名） | （何埠來） | （公司） | （停泊處） | （到埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 安娜碧琪（貨） | ANNA BAKKES | 澳洲 | 鐵行 | A二 | 下午二時 |
| 克利夫蘭總統（客） | PRES. CLEVELAND | 馬尼剌 | 總統 | 九龍倉碼頭 | 上午七時 |
| 日本熊（貨） | JAP ANBEAR | 美國 | 美輪 | A廿三 | 下午 |
| 芝利華（客） | TJILUWAH | 日本 | 渣華 | 九龍倉碼頭 | 上午八時 |
| 多利亞多（貨） | TOREADOR | 美歐非島 | 多利順 | A廿二 | 上午 |
| 加西亞總統（貨） | PRES. GARCIA | 馬尼剌 | 美邦 | A卅二 | 下午二時 |

出口船

| （船名） | （西名） | （往何埠） | （公司） | （停泊處） | （離埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 愛斯馬士基（貨） | ELSE MSK | 印尼 | 捷成 | B泊 | 半夜 |
| 豐寧（貨） | FENGNING | 日本 | 太古 | A卅一 | 下午十時 |
| 克利夫蘭總統（客） | PRES. CLEVELAND | 日本美國 | 總統 | 九龍倉碼頭 | 半夜十二時 |
| 興華（貨） | HERVAR | 山打根 | 多利順 | B七 | 下午 |
| 新加坡（客） | SINGAPORE | 星洲歐洲 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 正午十二時 |
| 多利士（貨） | DOLIUS | 歐洲 | 太古 | A廿四 | 下午四時 |
| 新運（貨） | SUNDA | 日本 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 午 |
| 伯哈渡（貨） | BAHADUR | 日本 | 鐵行 | B十一 | 晨早 |


印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.

東美 往仰光、石叻、吉隆 四月十八日收貨 四月二十九日開行

恒生 往山打根、庇能 五月十八日收貨 五月十九日開行

東月 往比利時、漢堡、鹿特丹 四月十九日收貨 五月十八日開行

東觀 往 ……

電話：香港31458 九龍81630 總經理 怡和有限公司啓

M.S. "ANNA BAKKE"

安娜碧琪輪 四月十五日落貨 四月十六日啓行

往石叻、庇能及澳洲西部福利文杜港 另號付貨請與本公司下列貨務部商洽或徑由鐵行輪船公司代理 電話：二九四號 澳洲西部福利文杜港貨倉由鐵行輪船公司代理 電話三五二一二號 二十四號內 鐵行輪船公司代理 鐵行輪船公司啓

路環號水翼船

每日班期時間

| 香港往澳門 | 澳門往香港 |
|---|---|
| 上午：八時四十五分 | 上午：七時半 |
| 正午：十二時零五分 | 上午：十時廿分 |
| 下午：三時廿五分 | 下午：一時四十分 |
| 下午：六時卅五分 | 下午：四時五十五分 |

票價：

香港往澳門：每逢公衆假期、星期六及星期日，每客票價式拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

澳門返香港：每逢星期日，公衆假期及假期後翌日上午七時及十時廿分之班期每客票價式拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

代理：信德船務有限公司

香港：中環新填地港澳船碼頭 電話：452378．437715

澳門：海傍新街一六一號地下 電話：3586

# 迎戰法國華倫仙尼隊 華聯陣容選出極理想 除副選三人外全部為國脚

【本報訊】迎戰法國華倫仙尼足球隊的華聯陣容，昨日經已選出如下：

領隊：李洪，教練：…，隊長：姚卓然，副隊長：莫振華…

黃文偉（愉園） 莫振華（東華）
郭錦洪（南華） 姚卓然（東華）
郭德先（南華） 李國華（光華） 周少雄（九巴）
羅　北（元朗） 張子岱（傑志）
陳輝洪（傑志） 黃志強（南華）

副選：衛佛儀（九巴），吳添來（光華），龔華傑（警察），曾錦洪（東華），羅國泰（愉園），陳振權（光華），何祥友（南華）。

足聯遴選小組，昨日下午六時在華協會議室召開會議，選拔廿六日對抗華倫仙尼足球隊的華聯陣容（華倫仙尼足球隊是次訪港預定比賽兩場，廿三號對香港聯隊，廿六日對華聯隊），會議進行順利，陣容迅即選出。

在所選出的八員正副選球員中，除副選的衛佛儀、龔華傑、何祥友等三人外，其餘都是曾代表中華民國出席國際足球賽的「國脚」，且大部份是狀態正佳的好手，特別是鬥將郭德先、中鋒周少雄、右翼黃志強等數人的近況，更在巔峯中，美中不足者，黃文偉、莫振華及姚卓然較為缺氣而已。

提名選拔正選十一位置人選時，除右後衛及正中衛兩職，皆兩人上名，須要付表決外，其餘九個位置，均僅得一人上名。表決時羅北以七比三票擊倒吳添來，正中衛由李國華及龔華傑競爭，結果，李國華以五比三票氣走龔華傑。不過，吳添來與龔華傑，雖然不能入選為正選代表，但後來卻能分別當選為後備球員。

出席昨日足聯遴選小組會議者有：胡祖堅（主席）、黃耀洪、何鴻昇、雷中元、馮堯、羅時珍、楊子峰、彭玲、黃泉、李仁智、陳安等。

# 台鐵路籃球隊 今戰香港聯

## 乙組漢友與春秋打頭陣

【本報訊】中華民國鐵路籃球隊，與香港聯隊對抗，於今夕八時四十五分，在灣仔修頓球場舉行，序幕戰，七時三十分，乙組友誼賽，漢友對春秋。

鐵路隊在港已賽過了四場，三勝一敗，已告與各隊的比賽，由今夕起，一較高低，客軍以往三伏，先後擊自力，勝均安，挫南華，前宵才新敗於聯賽冠軍流星的手下，然不能以鐵路隊初敗而低於估計，今夕與香港聯隊對壘，客軍仍有取勝的力量。以鐵路隊的實力論，速度快、彈力好，氣力足，投射準，為該隊的特點，但經驗依然未足，部份球員不擅打硬仗，故遇防守嚴密的隊伍，而遠射又遭受牽制，則實分進展困難，其被南華將積分拉緊，及為流星迎頭趕上，可以反映出鐵路隊球員遭受經驗上的限制，同時他們也不能在劣勢下作戰。

今夕鬥香港聯隊，預料鐵路隊健兒，上半場仍能領先，但到了決勝階段，能否保持優勢，則為主要關鍵。然客軍經過前宵新敗，士氣亦將更為旺盛，則鐵路隊仍可望於苦戰中勝回一仗的。

香港聯隊人選，業經籃聯比賽小組選出，入選的十二名球員，流星、南華各佔半數，倘若說是「港島區」的聯隊，則不若說為「南流聯」較為貼切，而流星擊敗鐵路的五員主將，均在陣中。加上南華吳乙安、張介忠、陳寶明、吳那秀，是則主隊的兵源，較為充沛，大可利用人材優勢，以補氣力的不足，故在直衛的看法，則香港聯隊的人選佔上風，但聯隊的人選配搭，及戰術運用，何況流星的主要球員，前晚與客軍苦戰，而昨晚復與美艦的籃球隊作友誼賽，經過了兩晚的比賽，總消耗了一些氣力，此役能否毫無疲態？亦屬疑問。倘若流星的入選球員，演出失常，那末香港聯隊則不若以南華各將為主力，有此形勢，今夕之戰，難免有利於鐵路隊了。雙方名單如下：…

**女雙打決賽**

公開草地網球賽，昨舉行女子雙打決賽，葉楊清濱、周雷愛蓮組獲得冠軍，圖為葉楊清濱（左）正手擊球的姿勢，周雷愛蓮（右）。

# 網球女雙打決賽 葉周組獲得冠軍

【本報訊】葉楊清濱與周雷愛蓮這對網壇女宿將，寶刀未老，昨日在全港草地網球女子雙打決賽中，以二比〇擊敗洋將柏巴勞與比利斯，奪標冠軍。

葉楊清濱與周雷愛蓮，能夠衛冕成功，全賴她們豐富的作戰經驗，其次是手法比對手純熟。柏巴勞與比利斯是敗在技不如人，西女比利斯演來雖然不錯，落網自殺和發球雙錯誤頗多，但她是四人中最有朝氣的一人，予人活潑之感。她的正手抽擊，和反手斜殺，甚為不俗，是可造之材。

比賽開始，葉周組先以三比〇，和四比一佔到優勢，比利斯四的接近局面。葉周組旋以五比四繼續領前，由於柏巴勞擊球落網，被葉周組以六比四拔頭籌。

次盤比利斯演來走樣，頻頻自殺，被葉周組直下六局淨勝。

草地網球賽，原定今日有一場男子雙打決賽，現展期明日舉行，今日木球會內無賽事，明日男子雙打爭霸戰，由裴理、孫必勝，與吳文輝、章良決雌雄。

# 應否延長球季 足總今日討論

【本報訊】足總管理委員會，今午召開會議，討論三月廿九日乙組聯賽，陳吏對海會敗延長球季一週，全於延長球季一週，將於本月廿五及廿六日之聯賽，押後在延長期之一週內舉行問題。

足總在這一週內，一連召開幾個會議：明日召開籌備小組會議，十六日，一連召開三個會議，第一個是有關業餘與公開賽之分合…

據內幕消息：甲組會長，除了本屆甲組聯賽中，不少球員要在中途轉會，另一方面，不少甲組球會之球員，亦一概不受會方管制，絕為此不皆屬球員採取業餘制度之毛病，故他認為如果能改辦混合公開聯賽，則在管理方面，一定可以成功，故特別需該小組研究此一問題。

# 銀牌決賽 高價預售券 全部沽清

特別銀牌決賽，傑志對九巴的預售券，三元的高價券，已全部沽清。但二元四券，尚有餘額，可能在星期四公開發售。

# 民航公司主辦 業餘高爾夫賽 下月在台舉行

【本報訊】…月三日至七日，在台灣高爾夫球部舉行的第七屆遠東業餘高爾夫錦標賽中…一般預料台灣業餘高爾夫球名手謝敏男，將為最有希望贏得…

# 巴士可勝傑志嗎？

銀牌決賽，巴士勝南華，識波之人，百份之百均認巴士勝得合理。巴傑就在本月十九日作銀牌爭霸，且看巴士有沒有銀牌命？

巴士在聯賽兩戰中，最初以二比六敗，第二賽更慘，從兩賽中，敗至一比七，士手取予攜，巴士全無辦法防止傑志攻勢，形成相差總有兩三「皮」，故今次決冠軍，不少識波之人，認為巴士會敗。

但我認為，巴士的勝負，全在教練楊根保身上。何以見得？可以根據巴士十年來都不能勝南華，而今年在五賽中，巴士賽南華作借鏡。南華從未勝過巴士，不祇如此，在比賽過程中，南華是今年南華人材最盛時代，但是南華目前的實力，隨時仍可把任何強旅擊敗。惟對巴士不同，就是巴士勝每一仗，都是巴士戰略前…

（張觀火）

# 經已拆線

## 巴士陳文渭額傷 曾榮漢參加練球

【本報訊】在九巴與南華一場銀牌準決賽，勇戰負傷額的陳文渭，昨日經已拆線。九巴本週日與傑志爭奪銀牌錦標時，陳文渭的額傷將可如常上陣。

至於九巴另一傷將曾榮漢，他的腳傷已痊癒，傑志上陣作銀牌決賽，也未…

# 日本馬拉松賽 試驗交通情況 表示極為滿意

【本報東京十三日…】…日本代表的第四十八屆「每日新聞」馬拉松賽…

# 泳聯選出名譽會長

【本報訊】中華游泳聯會，昨午召開執委會議，舉行新職員交代。…

# 本週足球秩序

十五日（星期三）
（甲組聯賽）光華對南華 五時三刻 警察場
（預備組聯賽）光華對南華 四時 警察場
（乙組聯賽）渣甸對港會 六時 港會場
怡和對東升 銅鑼灣
天廚對郵政 小欖

十八日（星期六）
獄吏對郵政 六時一刻 港會場
空軍對大東 啟德場
（甲組聯賽）東華對加山 五時半 警察場
（預備組聯賽）東華對加山 三時三刻 警察場
（乙組聯賽）五一七對傑志 四時 港會場
星島對獄吏 四時一刻 港會場
漢英對太古 南華場
大東對中華 五時三刻 南華場
渣甸對流浪 銅鑼灣

十九日（星期日）
（甲組銀牌決賽）傑志對九巴 五時半 政府場
（乙組銀牌決賽）傑志對九巴 三時半 政府場
（甲組聯賽）東方對愉園 五時半 警察場
（預備組聯賽）東方對愉園 五時三刻 警察場
（乙組聯賽）東方對愉園 警察場
（丙組盃賽）空軍對警察 四時一刻 A組
獄吏對海漁 五時三刻 摒楊埔
（丙組盃賽）海軍對電話 四時一刻 B組
富輝對中青 四時一刻 銅鑼灣
大埔對漆華 五時三刻 銅鑼灣

# 地上飛潛力未盡

## 馬圈動態與晨操述評

陶業璞

週一的早課是輕鬆的，本週六的馬上陣，因此，有些馬的馬，值得優先改善。

地上飛潛力未盡，上次不敗，顯然仍有機會為爭…

**晨操鏡頭**

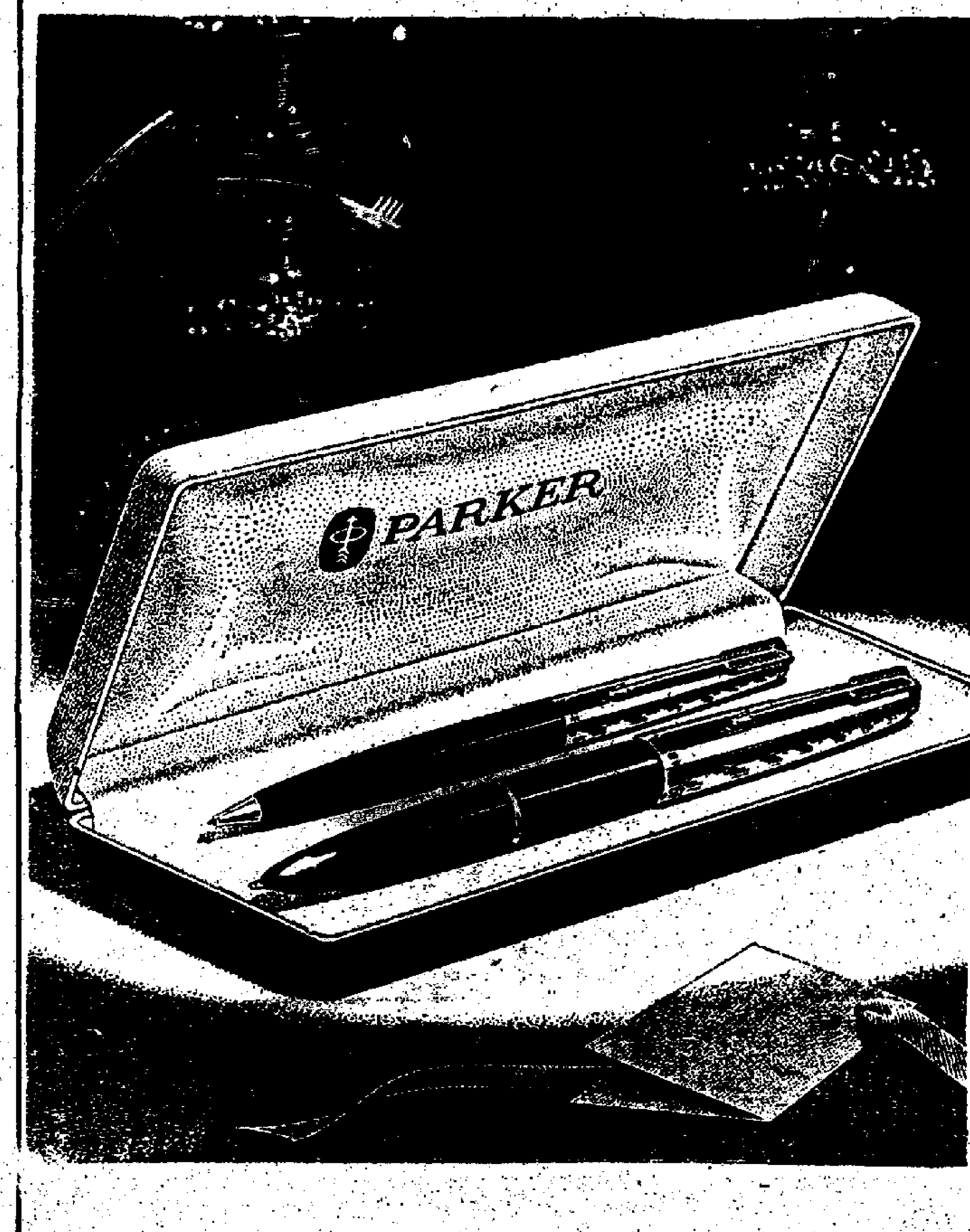
# 好好運活潑可愛

# 東岸影城打對台

# 鐵木真漸趨活潑

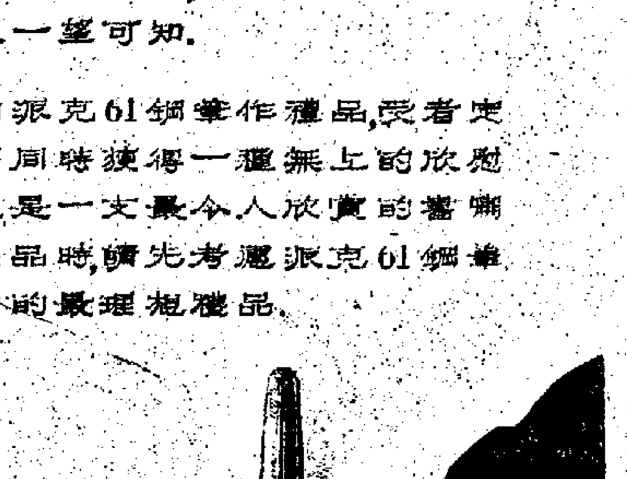
# 智慧活潑步幅大

高雅名貴·美不勝收



市面上雖有比這更昂貴的禮品，但能予人以如此深刻印象者，則絕無僅有這一套超卓非凡的派克61鋼筆…是一件精美高雅受人永遠珍惜的禮品。派克61款式的美妙，匠工的精巧，已顯然充份表現了它的高貴品質，令人一望可知。

選擇此極盡善盡美的派克61鋼筆作禮品，受者定感滿意喜悅，而贈者將同時獲得一種無上的欣慰和光榮，因為他深知道是一支最令人欣賞的書寫工具。在下一次選購禮品時，請先考慮派克61鋼筆——這是一件高雅名貴的最理想禮品。



超卓非凡的派克61鋼筆

派克出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司

地址：德輔道中廿五號二〇一室

# 香港政府公告

## 甄聘讀公務員事

茲擬聘請：
（一）助理街務工程師一名（市政事務署）
（二）二級合作事業員一名（男性及女性）
（三）式級工程助理員（實驗室）多名（工務局）
（四）式級漁業監察一名
（五）式級助理電訊技工多名（警務處）
（六）飛行技工（航空處）
（七）三級工目多名（工務局）
（八）小販管理隊隊員（市政事務署）

# 警務處佈告

下列各道路依照規定時間予以封閉：…

# 警務處佈告

## 歡迎督憲蒞港履新交通措施事

茲因本年四月十四日在皇后碼頭歡迎督憲蒞港履新典禮所定交通措施如下：

（甲）道路封閉
（乙）停車位置
（丙）散會

警務處處長伊輔

# 對外貿易進入旺季 輸出遠洋地區活躍
## 押滙貼現分散每單銀碼不大 劃一存息細節問題不難解決

【本報訊】本港出入口貿易，已進入旺季，因此，銀行的進出口押滙業務，也隨之而增進。

昨據銀行界透露：近來銀行經辦的押滙業務，是以出口貿易爲多，尤以輸往美國及英、歐各埠押滙最爲繁忙，如：棉毛織品、玩具、塑膠花、電池、藤器及膠鞋等，均有大量輸出，滙豐、渣打等外商銀行經辦的押滙貼現，每單以十萬元左右者爲最多，五萬元以下或二、三十萬元者，間亦有之，但五十萬元以上者，尚屬少見。華資銀行的押滙貼現數字，一般比較英商銀行爲細，每單以三、五萬元以至十萬元者據居多，二十萬元以上間亦有之。據以近日工業界對於接入外單及向外購辦原料，都較前審慎，不敢過量或冒險去做，同時，把銀碼分散各中外銀行，所以單頭較細。至於各項出入口押滙貼現利率則無大變。關於銀行劃一存息問題，自獲得協議後，似乎事在必行，較小的銀行對於等級問題，自然有所爭論，但相信再加研究後，亦不難獲得解決。（日）

# 金鈔市牛皮靠穩 日本紙上落甚微
## K金尾盤二四八·六二五

【本報訊】金、鈔、電，三項市價，昨均分別一片堅穩，外匯銷紙價，單紙讓銷，略告微縮，其餘，及外匯金價，綫價均與前週六無價相同。十二日本文第五段第七行：「備蓄存款無最高限額」，無字被誤植「進」，合予更正之。

現貨美鈔，初成五·七三二二五，隨升五·七三二五（小），大鈔初成五·七三八七五，隨亦升至五·七四，價比通天單成交價爲高。

日元現貨六八七五，成一四九·八七五。美電報五·七四五——五·七四三七五。電鈔差價·〇一，大鈔加水五元，通天單報五·七三六二五——五·七三〇七五，加單報五·三〇六二五。

宋紙期貨仍獲按一四九·八七五，平息，上牌日元期貨初報一四九·七五，隨升一四九·八七五，早市尾盤一四九·八七五，午市尾盤一四九·八七五，百萬日元，上牌現貨交收一，走勢堅穩。

K金初報二四八·三七五（乙式），隨升二四八·五（早市尾盤），午市尾盤二四八·六二五，平息，易水乙式，無現貨在牌上交收。期鈔早市頭盤五·七三二五（乙式），隨步升至五·七三五（早市尾盤），午市尾盤五·七三六二五，平息，上牌現貨交收三千美元。今市金鈔價如不再行挺進，走勢必回淡，無再續行牛皮可能（？）。（恒）

# 泰接米盤六十萬噸 港市暢盛價無大變

【本報訊】昨天因遇一關係，米市交投較淡，大盤成出近一萬包，但所成價格，上落甚微。計泰國黃月新大米每担成四十九元半，藍鳳新大米五十二元三，青鵝球新大米四十九元八，黃飛鴻新大米四十九元半，藍金鐘新大米五十八元，黃西施新大米五十三元八，黃鶴新大米四十七元八，青螢齋大米五十八元，黃飛鴻齋大米五十元，藍五星齋大米六十一元六，黃女農齋大米五十二元八。青發財米碎四十二元六，紅三喜米碎四十三元，椰樹米粘卅八元三，黃三A米粘卅二元八，上海四十一元三，朴碎卅一元八。黃碎卅五元半，三邊米碎廿九元八，三邊米碎卅四元三。金防大稻米五十六元三，金邊單環粘五十二元八，背熱粘五十二元八，地球粘五十一元，雙雀粘五十二元八，一般齊眉四十六元半，四十七元八、四十七元七。西貢青鶴粘六十一元六，紅雙粘六十二元六，鑽粘四十八元三。大陸絲苗五十九元一，新興白米四十三元半，華南粘五十七元八，油粘五十六元半。

曼谷電：泰國經濟部決定增加供售十萬噸米糧予印尼，確定的數額將視國內米糧之實際生產情況而定。

根據統計，經濟部在今年上半年度已訂約供售外國的米糧，總額已達五十三萬五千二百噸至六十三萬五千二百噸之間。（日）

# 國際電話電訊器材 普遍供應遠東地區

據國際電話電訊公司（International Telephone Telegraph Corporation）宣稱：該公司所屬之比國安特惠普耳電話製造公司最近得標將爲印度政府承建數達千萬美元之龐大分層計劃，發展全印之電話系統。據發表稱：該公司之初步計劃爲素負盛譽之「本特康泰」牌自動電話總機將被採用，包括六座接綫站控制綫路四八、〇〇〇條，及四座主要幹綫台，控制綫路六、七〇〇〇聯絡分站。第二部計劃將與印度政府合作在印境內設立工廠，預計每年生產「本特康泰」牌電話器材十萬套，印度郵政電訊兩局遠在一九六三年春已廣邀世界各地著名廠商公開投標。是項龐大改進電話系統經過計劃，業經印度國會公開宣佈，並將由世界銀行之國際發展部予以財務上支持，所有裝置將由印度郵政電話兩局之技術人員負責，該公司對於上項建廠計劃將供應機器及專門技術，所有技術人員，將就地徵集，因採用ITT商標之故，並擬選印籍高級人員前往比法兩國該公司所屬機構加以深造。據悉：目前全印有電話機五一八、〇〇〇具，其中僅三五七、〇〇〇具爲自動機，新增設之「本特康泰」電話機四八、〇〇〇具，其中三萬具將供應孟買，其餘一萬八千具將供應新德里區域。據該公司負責人稱：「本特康泰」式電話器材，爲最可靠及最現代化之電話機，其特色爲跳位迅速、無雜音、保養費低廉，最項器材設備完善，經久耐用，包括「自動信號機」如機件遇到障碍，則記錄卡立即予以登記云。

# 倫敦美滙牌價掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（十三）日又將倫敦美滙重加調整，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：倫敦美滙票賣出價由二·七九八三美元改爲二·七九八四美元，即每英鎊較前多〇·〇〇〇一美元。（金）

# 股票市況榮辱互見中 永安公司昇十六元
## 公用類股普遍軟順

【本報訊】昨日股票市普遍有成交，但交投數字甚細，成交總值僅得一百四十五萬元而已，以信託公司最暢放。行情榮辱互見中，以永安公司最出色，但成交量亦僅得四十餘股而已，而公用類股則普遍微跌。

價昇者有：會德豐昇一角，均益倉昇六角，大酒店昇一角，先施昇三角，永安昇十六元，香港啤酒昇五角，城市酒店昇五分。

價下挫者有：信託挫二分半，九龍燈挫一角，香港燈挫一角，電話挫四角，電車挫五角，煤氣挫一角，青州英坭（股權）挫二角，會德豐紡線挫一角。茲將昨日交投情形表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行（除息） | 三五四·〇〇 | 三五四·〇〇 | 三五二·〇〇 | 一二五 |
| 置地公司 | 六五·五〇 | 六五·五〇 | 六五·〇〇 | 一、〇八六 |
| 電話公司（除息） | 四〇·〇〇 | 四〇·〇〇 | 四〇·〇〇 | 八 |
| （股權） | 二九·〇〇 | 二九·三〇 | 二九·〇〇 | 三、六二八 |
| 青州英坭 | 五五·〇〇 | 五五·〇〇 | 五五·〇〇 | 一〇〇 |
| （股權） | 二九·五〇 | 二九·五〇 | 二九·五〇 | 一〇〇 |
| 香港燈 | 二四·六〇 | 二四·七〇 | 二四·五〇 | 三、六〇〇 |
| （股權） | 九·七〇 | 九·七〇 | 九·六〇 | 二、二〇九 |
| 九龍巴士 | 五七·五〇 | 五七·五〇 | 五七·〇〇 | 五六〇 |
| 九龍燈 | 二九·二〇 | 二九·四〇 | 二九·二〇 | 三、六五〇 |
| 信託 | 二·二五 | 二·二五 | 二·二〇 | 一〇五、一五〇 |
| 煤氣 | 一四·七〇 | 一四·八〇 | 一四·七〇 | 二、三〇〇 |
| 怡和 | 一一·四〇 | 一一·四〇 | 一一·四〇 | 三、四〇〇 |
| 連卡佛 | 二五·二〇 | 二五·二〇 | 二五·二〇 | 二、〇〇〇 |
| 城市酒店 | 七·〇〇 | 七·〇〇 | 六·九五 | 七、三九五 |
| 會德豐 | 一五·三〇 | 一五·三〇 | 一五·三〇 | 二、〇〇〇 |
| 電車 | 三六·二五 | 三六·五〇 | 三六·二五 | 二、〇〇〇 |
| 均益倉 | 二三·四〇 | 二三·四〇 | 二三·一〇 | 一、七六五 |
| 大酒店 | 二六·六〇 | 二六·六〇 | 二六·六〇 | 五〇九 |
| 永安 | 二五〇·〇〇 | 二五〇·〇〇 | 二四六·〇〇 | 四六 |
| 先施 | 一九·五〇 | 一九·五〇 | 一九·五〇 | 三〇〇 |
| 香港啤酒 | 五八·〇〇 | 五八·〇〇 | 五八·〇〇 | 四六 |
| 遠東 | 一八·二〇 | 一八·二〇 | 一八·二〇 | 一、〇〇〇 |
| 廣生行 | 三四〇·〇〇 | 三四〇·〇〇 | 三四〇·〇〇 | 一四〇 |
| 太古船塢 | 五六·〇〇 | 五六·〇〇 | 五六·〇〇 | 四〇〇 |
| 隆德燕梳 | 四九·五〇 | 五〇·〇〇 | 四九·五〇 | 一、九〇〇 |
| 東亞銀行 | 三四四·〇〇 | 三四四·〇〇 | 三四四·〇〇 | 二八 |
| 屈臣氏 | 六六·〇〇 | 六六·〇〇 | 六六·〇〇 | 二三五 |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

# 台糖市沽疏 揀手貨特俏

【本報訊】砂糖市，由於一般存貨低疏，故各貨價位相當堅穩，昨日爲國際糖價停止報盤之期，市場上之買賣多屬按穩，其市情亦無特出表現，其中仍以大陸砂糖比較有大宗成交。大陸糖花粗砂昨日之大盤訂價每噸近一千一百元，本港買家曾購入近百噸之多，均照每噸一千一百元之價成議。門市每担普拆六十七元。台灣幼砂糖存倉現貨先後沽薄，廿四號特砂揀包貨每担堅成七十元，花包轉手貨每担成六十七元五角，台灣幼砂每担拆七十五元。日本幼砂來存兩疏，現市每担拆價堅扣七十五元，日本A嘜猪油白砂亦同拆七十五元。東德幼砂存倉之花包貨每担拆六十六元，南非幼砂少數拆成七十五元，東非幼砂拆六十六元，泰國中粗砂拆六十五元，泰國幼砂拆六十六元，泰國捷克幼砂拆六十四元，捷克粗砂拆六十元，非律賓赤砂拆六十一元。

本港太古糖廠之牌價亦無改動，XA粗砂每担價格仍爲七十元零五角，SG幼砂七十二元五角，四星紙包庄幼砂七十六元二角，蔴包庄幼砂七十六元，B嘜猪油白砂七十八元。（金）

## 工商簡訊

△糖精，日本五十公斤桶庄中粒貨，每磅以四元二角五分成交。

△加拿大麵粉，用家特積落行，但扯力非顯著，五十磅庄蘆根粉，每包分拆十七元三角及十七元五角，一百磅庄根白粉，分沽卅四元餘及卅五元餘，其中以蘆根粉方面較流銷。

△日本麵粉，依然疲途，由於部份積存有難於疏導之勢，且久藏易變，貨主漸欠信心，但日來倘未發現有新底價格，五十磅庄每包拆十元〇三角至十元〇六角，部份叫十一元二角，僅賴本地客據注而已。

△澳洲麵粉，本銷用家零碎補入，但未有暢活的表現，五十磅庄每包十五元一角及十五元二角，均有做開，其餘拆沽十二元餘及十三元。

△硫化石，本成暢活，德國二百公斤鐵桶庄貨，上週產地來盤又報漲，每噸由早陣之五六〇元升至六〇〇元，但現貨市價均因受大陸貨的牽扯，故未能跟升，週來仍企成六〇〇元，大陸一六〇公斤鐵桶庄貨，同成六〇〇元。

△日本冰醋酸訂價造告漲升，聽說新訂價高爲每噸七十鎊，基於訂價的激漲，貨市價，也跟着隨升，現每磅由早陣之五角二分，成高至五角五分及五角七分。

△樹皮煮，來途報漲，上週貨價也告提高，南非雙斧牌一〇五磅蔴包庄貨，每磅由四角二分半振成四角七分半，卜內門象牌一城蔴包庄貨，同由四角二分半升至四角七分半。

△哥士的實銷旺暢？因大陸貨售價的調低而牽順，每噸普比前跌一〇元，大陸二百公斤鐵桶庄貨，每盤五二〇元，日本二百公斤鐵桶庄貨，售價與大陸貨拍平，大盤五二〇元，細盤五三〇元，台灣二百公斤鐵桶庄貨，過成五二〇元及五一〇元。

# 港紗價降低 廠家補進多
## 昨日紗市交投暢旺

【本報訊】近日港紗價格降低，本港布廠及針織廠漸多補吸，整批兩、三百包的近期貨，也有很多成交，這對於棉紗行市，亦予以刺激轉醒。據棉紡業內人士指陳：近來港紗價格，有些每包降了二、三十元，有些降了四、五十元，布廠及針織廠用紗成本因而減輕，故此接入訂單的廠家，補吸棉紗已逐漸增加。

昨日棉紗行市，交投轉暢，十支駱駝每包八二〇元，金杯、足球、順風、彌陀佛八一〇元，財神七五〇元，彩花球、紅棉、月兎、寶劍六九〇元，廿支飛魚、紅玫瑰九七〇元，金杯、紅寶石九六〇元，足球九五〇元，綠觀音、紅觀音九三〇元，賽車九一〇元，金山二〇元，牛精、桃紅玫瑰一、三八〇元，金杯、天官、彌陀佛一、三七〇元，四十支飛魚一、三三〇元，紅玫瑰一、四八〇元，金杯、天官、紅寶石、金山一、三一〇元，牛精、桃紅……。

## 布疋市況 保持穩定

外紗：外紗市道仍呆弱，然巴基斯坦十支鸚魚每包七五〇元，十六支弓箭七六五元，廿支太子八〇五元，飛馬八〇五元，廿一支太子八三〇元，樂人琴七九〇元，電話機、馬波八二五元，鎖匙、箭八二〇元，二支弓箭九七〇元，樂人琴九五〇元。

仍……駱：金杯、天官、彌陀佛一、四七〇元，順風一、五五〇元，全桶、飛魚、紅玫瑰一、五七〇元。

日本幼紗價格轉定，四十支金鳥每包一、三七〇元，四十二支雙股金鳥一、五四〇元，大鳥一、五三〇元。

布疋行市，各貨價格穩定，扣布與斜布較多成交，台灣七二×六九扣布每四二八元，六〇×六〇扣布二九元，大陸駱駝扣布二八元八角，大鵬扣布二九元八角，金城斜布二七元七角，日本一萬號三桃白布四二元，「四〇四〇」美人魚白紡一元二角，「鎖匙」綠白紡一元八分，「日照」駝白紡一元四角六分，「四〇四〇」富士綢白紡一元二角，「二〇二〇」白紡一元一角四分，大陸綠牡丹白紡一元二角，「四君子」白紡一元〇八分。（勳）

# 金邊瓜子突醒 腰果有價無市

【本報訊】雜貨市，生瓜子在日前原非常淡銷，惟金邊生瓜子之市道則突然轉醒，蓋其來源中斷已久，故能引起內外買客之青睞，查某大商行所存之三百多包花種貨首先爲本港買家以每担五十八元之成價一手購去，繼有出口辦莊落手，先後以五十八元至六十一元之成價共購入八百多包，同時，此間街客亦對「選庄」貨開價，曾以每担六十九元之高價拆出數十包。

腰果價高成疏，部份貨主正急脫手，而買家對後市看淡，故亦淺嘗即止，現時之印度三二零庄腰果每担拆四百五十元亦少成議。

當前之蜜棗在供應上本屬青黃不接，惟一般中等貨式不特欠缺，且售價更趨下游。新一級徽州蜜棗每担成二百元，天津特大蜜棗成一百九十元，梧州蜜棗成一百六十六元，北平小蜜棗成一百六十五元，江門蜜棗亦成一百六十五元。

元肉因操於統營者之手，市雖淡亦不作平沽，然買家多嫌價大，問津者少。廣西甲級生晒元肉每担拆四百二十元，甲級熟晒元肉拆三百七十元，乙級熟晒元肉拆二百七十五元，炙庄元肉拆二百六十五元，同安元肉拆二百五十元。

川耳市銷疲慢，貨方爲吸引買客落手，暗中亦願將價酌予減低，如有實際買盤，可有斟商。（金）

# 中藥材市買賣兩閒

【本報訊】藥材市況，除西香一類貨獲得外埠客辦大力扯購外，其他各種貨式之交投皆呈呆滯，蓋由於中共方面定於明（四月十五）日在廣州舉行所謂「春季交易會」，此間藥材商人認定在此次會議中將有若干種貨式之牌價重行修訂，因此，最近買賣雙方多持觀望態度，對任何貨式俱少吸進，形成市勢極度閒散。

一級西香現貨缺，印度客與台灣客遂向二級貨落手，現時之二級西香每担成五十八元頗行，香加皮亦獲台灣買客染指，曾購去數噸之多，每担成價爲卅元，新近運到之大連防風，曾以每担四百八十元之價沽出，至於將價調低之級庄元參，因關說將有新貨運來，其中四級貨之配量比前略爲減少，花貨每担以五百元放盤。色澤上佳之多花，市銷尚不太寬，上海出產者每担成一千九百五十元，天津出產者成一千九百元。川蜜爲現貨普缺，後途新貨何時始有僥場未獲確息。朴仝皆價已跌近成本，成能吸引本港製家及辦莊採購，一級朴仝每担成一百四十五元，二級成一百廿五元，本港貨仍呈暢銷，惟担成價略企一百卅五元。（金）

# 實地訪問東瀛（四）

本報記者 陳哲孚

## 日本最大的汽車廠

名古屋是日本的名城，共有人口一百八十多萬，戰後新建築物很多，市內的商業區相當繁盛，旅遊事業也非常發達。我們在新名古屋停留一宵，第二天（三月三十日）早餐後，上午九時乘車赴豐田汽車廠參觀，十時十分抵達，當由該廠株式會社副社長大野修一、輸出部長花井正八、調查課長松尾茂一、龍夫等出迎，首先介紹我們參觀該廠的電影，把廠的內容和製造汽車的過程放映後，并以午餐招待。散席後，由該廠負責人陪同記者們乘汽車參觀一部份工場。據說：豐田是日本最大的汽車廠之一，也是世界十大汽車廠之一。廠地面積共約一百萬坪，即三百三十萬平方公尺，還有新的廠房正在建築中，全廠職工原有一萬六千人，由本年四月一日起，且增至一萬九千人，此外，附屬企業和製造零件有關的職工還未計在內，去年出產大小汽車共三十一萬部，今年三月份出產三萬七千架，其中有一萬五千架是座駕車，二萬架是小型貨車，其餘二千架是雜車。由於設備完善，一部汽車可在六十五小時至七十小時內製成，包括試驗等手續，也不會超過一百小時，該廠汽車的原料，百分之百是日本出產。

各種機械也祇有二成是向外購入而已，製成的汽車有百分之九十是靠本銷，外銷僅佔一成，外銷的地區包括南美洲、歐洲、丹麥和東南亞各地。去年營業得益二百五十億日元，其中納稅額佔百分之五十。至於外來汽車，則要徵百分之四十入口稅，大型車另抽物品稅百分之三十，中小型車徵百分之十五。

又據指出：世界汽車工業，以美國產量爲最大，每年出產八百一十九萬架，第二爲西德，每年二百四十二萬架，第三爲英國，每年一百六十五萬架，第四爲法國，每年一百五十三萬架，第五爲日本，每年九十九萬架，第六爲義大利，每年九十五萬架。

去年日本的汽車（包括貨車）輸出總額爲二萬四千三百八十架，除歐、美外，其中澳洲佔四千四百架，沖繩島佔二千架，泰國佔三千架，星，佔二千七百架，菲律賓佔九百架，緬甸佔七百架，香港佔一百架。目前售價低於英國車，而與法國車差不多，計廿二座位的巨型車每架一百三十萬日元，新型座駕車九十萬日元，旅行車卅七萬日元，小貨車卅五萬日元。說到該廠技工的待遇，平均月薪三萬二千日元，包括各種福利事業得益，約共三萬八千元，仲港幣約五百七十元。該廠所屬的醫院、體育場等，亦係勞資合作經營，賓館相當宏大。

## 大阪神戶工商業盛

參觀豐田汽車廠後，下午三時卅分我們由名古屋乘急行火車赴大阪，當晚五時四十五分抵步，是晚下榻於新大阪酒店。

大阪原是日本工業區最大的城市，人口逾七百萬，近郊工廠林立，市區內各行商業興盛，尤以銀行業、證券業和旅遊業最爲發達，夜間華燈初上，倍覺熱鬧，當日的飛田特區妓院最多，從橫數十街巷，遊客到此狂歡，通宵達旦，是紙醉金迷之地。戰後，尤以歡樂街一帶爲最旺盛。自政府禁娼後，現已一改過去作風，當日的妓院大多改爲料理館（即飲食館），但實質上仍是遊客尋樂之所，料理館內的年青女侍，大多是暗娼，不可告人的醜業，與當日的娼寶換湯不換藥也。

距離大阪不遠的神戶，是日本的貿易商港，商業也極繁盛，由大阪乘電車前往，半小時可達，所以兩地商賈和遊客經常往來很密。

我們到了大阪後的第二天（卅一日）早上，首先參觀規模最大的大丸百貨公司，午后，則參觀鐘淵紡織廠，晚間應三和銀行之讌，節目排得非常緊密，現在首先把日本的銀行業作概略的報導。

由於工商業發達，日本銀行同樣蓬勃，主要銀行大都份設在首都——東京，其次則爲工業區的大阪，貿易港的神戶和橫濱。目下東京一地，已有大小銀行逾一千家，十二家總行中有三家設在大阪，其餘則在東京，每一銀行對於設備方面，投資都很鉅，年中獲利甚大。

## 銀行設備 投資驚人

是晚上，在大阪應三和銀行總行之邀前往參觀，當由該行常務董事村野辰雄、外國部長宮道大五等首腦出而指引，並在大阪萬酒家以豐富的晚餐招待，野村證券株式會社的副社長川島先生也被邀作陪。據說：三和銀行已有一百多年的歷史，除了日本國家銀行外，該行列爲三菱、富士、住友等四大商業銀行之一。該行對於香港市場相當重視，因得政府和各方的照顧，能在香港開設分行，已定期本年四月二十日開幕，他本人和董事會的主席渡邊忠雄先生屆時也到港主持開幕典禮，希望各界予以大力支持。

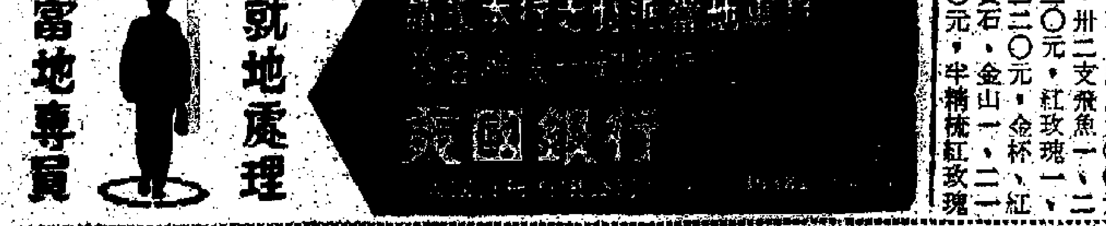
該行最主要的設備，是一座電子計算機，這機已有一部份運到安裝，且早已開始使用，所佔房地計達數千呎，用於這座計算機全部總投資額超過五千萬港幣，這一大規模設備，可說是日本的第一家，在世界上也居第三位，其統計機在一分鐘內可計五百張。有了這樣的設備，自然可以節省不少人力和經費，同時對於一些「天文數字」，也可以在促促的時間作確切的統計，對銀行業務的發展助力很大。

## 本港金融行情表

民國五十三年四月十三日

| 九四五K金 | |
|---|---|
| 開市 | 248.375 |
| 收市 | 248.625 |
| 最高 | 248.625 |
| 最低 | 248.125 |
| **美鈔** | |
| 開市 | 5.7325 |
| 收市 | 5.7625 |
| 最高 | 5.7625 |
| 最低 | 5.7325 |
| **日本紙** | |
| 開市 | 149.750 |
| 收市 | 149.875 |
| 最高 | 149.875 |
| 最低 | 149.750 |
| **宋紙** | |
| 開市 | 1.47 |
| 收市 | 1.47 |
| 最高 | 1.47 |
| 最低 | 1.47 |
| **美電** | |
| 最高 | 5.745 |
| 最低 | 5.74375 |

| 通天單 | |
|---|---|
| 最高 | 5.73125 |
| 最低 | 5.73 |
| **雜幣** | |
| 加拿大紙（大） | 5.2675 |
| 加拿大紙（細） | 5.2775 |
| 大坡紙 | 1.846 |
| 叻坡紙 | 1.849 |
| 新幣嘜 | 78.00 |
| 葡幣（每元） | .98 |
| 人民幣（大） | 1.47 |
| 人民幣（細） | 1.27 |
| 英鎊 | 15.97 |
| 澳鎊 | 12.69 |
| 印尼幣（千計） | 4.10 |
| 台幣（千） | 134.00 |
| 台滙 | 132.50 |
| 寮幣 | 1.20 |
| 泰國紙（百） | 26.80 |
| 西貢紙（千） | 45.00 |
| 出鎊 | 116.62 |
| 瑞士紙 | 132.00 |

中央
只映今天四場
歌舞熱鬧巨片
萬花迎春
中日明星全部主演
今日五點九點公映
明日五場
陣陣美人威

「風流房東」女主角

# 嘉露蓮妮與潤肺女郎

隨日常生活的喜劇性成份轉業，提煉成為電影的題材，是荷里活電影藝術家今年的新潮流。「風流房東」雖然是根據百老匯名舞台劇改編，但改編工作的本身也是這種新潮流的範疇，而且在內容的深刻與風趣上，可算是同類影片之冠。

「風流房東」的演員，給華南影片生色不少，其中女主角嘉露蓮妮的演技，更教人拍案叫絕。

嘉露蓮妮在片中飾演一名女大學生，她有一個戀人，但她們並不立即結婚，因為她認為，男女一時衝動而結合，是一件凡俗而無意義的事。她主張先同居試婚，在互不侵犯的情況下，各試服良。於是她們同租了一間公寓，怎料公寓內主人是一個大色狼，[illegible]，一方面破壞她們，一面進行對她騙為樂取悅，鬧出很多笑話。

[illegible]春風天成，她的[illegible]，令人心蕩意馬。

嘉露蓮妮從舞台劇上，卻已有很高成就。她在百老匯因演「偷情」一劇而成名，也因演「偷情」一片而登上影壇。今年，她不只在電視上走紅（共演了二百多齣電視戲劇），而且主演了兩部很轟動人的世界性巨片，一部是「風流房東」，另一部是奧柏林明加盟的「紅衣主教」。

嘉露蓮妮主演的「潤肺女郎」，是目下青年人最喜歡的典型。（青存）

「風流房東」中風趣一幕。

## 鸞鳳和鳴 編、導、演俱佳

電懋公司新劇古裝片「鸞鳳和鳴」已決定于本月十七日在[illegible]公映。[illegible]人物性格鮮明，使觀者[illegible]

[illegible]導演之才華流露無遺，顯然地，羅維之導演手法已踏入另一番境界，據說，羅維在導演「鸞鳳和鳴」之初，曾經下過一番苦功，然後開拍。

羅維導演手法向以精琢細膩，細膩深刻享譽影圈，羅維之進今日成就，殊非倖致。

至於演員方面，鍾情東山復出，寶刀未老，鋒芒畢露，演技漸其深度。

張慧嫻雖是新人，但演來不惡，有兩場戲演來特別精采，假以時日，想必前途無限量也。

梁醒波與劉恩甲這一對諧角，「死纏」之多不必贅言，這次在「鸞鳳和鳴」中演出，一身是戲，一舉一動，都令人發噱。

尤其是劉恩甲反串千金小姐，羅維風趣之至。

這一部黃梅調古裝喜劇片，是電懋公司去年度傾力的製作，不惜工本，務求達至真、善、美境界。

## 鸞鳳和鳴

㈠白美寶（劉恩甲反串）以貌奇醜，待字閨中，遠近聞名，婚事不諧，媒婆天隨白安人（馬笑儂飾）入廟進香，與其作伐，劉三姑（王萊飾）相遇，白美寶央其為之手足好事。三姑滿口應允，謂有趙官人之子東昇（梁醒波飾）才貌雙全，而趙夫人（羅燕飾）亦來禮佛，當場相親。三姑設計以姚菊英（張慧嫻飾）冒充，趙夫人誤以為美寶，喜出望外，託劉三姑撮合。

白姚菊英為一木匠（羅維飾）之愛女，早與表兄卞福（田青飾）青梅竹馬，自幼即已定婚，無奈卞福家道貧寒，尚未能成其好事，且欠趙家債款，無力償還，趙夫人逼其抵債，來向菊英告別，並而許稱有朝一日立其志，勉其努力工作，二人同意之下，各自即可與菊花成婚，欣然。

㈡劉三姑既為兩家撮合成功，趙夫人重酬三姑。惟此時白美寶傳聞謂趙東昇相貌不揚，幾欲悔婚，另一方面，東昇亦微聞美寶醜惡，也有改悔之意。趙夫人及趙二姊（韓燕飾）乃向之解釋，謂會在天齊廟相見，白女貌美如花。瞬間婚節餘（李湄飾）獻計，使東昇裝病，請白美寶前來沖喜，藉便相親，母子均表同意。（未完）

## 吳君麗忙練歌舞 廿二日飛星登台

粵語影星吳君麗，已決定廿二日離港前往新加坡及馬來亞各地作登台演出，此行擬以新片[illegible]登台，[illegible]「鸞鳳和鳴」一及「[illegible]」中的女主角[illegible]。為了登台，近來正在積極練習歌唱及多種古典舞蹈工夫，作為登台表演的節目，主題曲清唱，以及舞蹈歌舞等。吳君麗將於廿二日乘機飛往新加坡，當晚就在奧迪安戲院隨片登台表演。（丁多）

牛角編劇不住舞胸拳，兼學洞舞，招招新奇。「特務一七」應廣大觀衆要求，特別提前重映。圖為兩雄相遇，死拚鬥一幕。

## 影劇花絮 沉紫提

### 喬莊石燕有五同

龍濤公司又重來

[illegible]


獨得之秘！ 首次公開……
長鏡頭追踪攝影 珍環球秘活現 搜前眼幽藏幕奧
美高梅影片公司榮譽出品 遠勝任何同一類型的電影
"Around The World In 90 Nights"
翡翠七彩 片上中文
世界春光九十夜
即將盛大推出 注意映期地點

倫敦 百老滙 國寶
下期獻映 電懋公司古裝歌唱喜劇
鍾情 張慧嫻 田青 梁醒波 劉恩甲 王萊 羅維 領銜主演
監製 林永泰 製片 王植波 導演 羅維
七彩巨片
鸞鳳和鳴
THE BETTER HALVES
一門兩大諧角！法流艷星！登場緊張！故事趣笑！鳳唱歌王之片！
多動趣切於作
請聽商台兩點半的四點正廣播

電懋公司、香港日立有限公司與星島晚報為「鸞鳳和鳴」聯合舉辦猜圖遊戲，獎品豐富，並定十六日在九龍伊利沙伯體育館舉行揭曉頒獎典禮及遊藝大會，有精采表演節目，詳情請參閱本港各日晚報。

京華 樂都 黃金
令人拍案稱奇的奇片
潘金蓮
張仲文 領銜主演
張冲 白雲 黃金 主演
周詩祿 導演
SHAW SCOPE

東城
今天四場 電話：七六三一九一四
春光綠柳營
刺激！滑稽！香艷！可憐！應有盡有
軍營生活 軍眷淫蕩 股腥貪污 人盡可夫
映期無多 未看請選
片上中文
世界名著改編已有十七國譯本千萬人讀過同聲讚好！

荔園
交通便利·空氣新鮮·低廉門票·最高享受
七大劇場·陣容加強·節目精彩·每天更換
1 四片場 法國紅星聯合主演 鐵路戰鬥隊
2 粵劇場 三把懨香劍
3 艷舞場 「知醉如痴」 全新香艷肉感節目
4 粵語片場 林鳳主演 古屋行屍
5 歌唱劇場 (一)歌星主唱 (二)少女懷春
6 標準平劇 潘金蓮
7 女子歌劇 霍芳會
港九唯一的動物園
印度猛虎 非洲雄獅 金邊黑熊 澳洲袋鼠 泰國大象 巴西金猴 馬來巨蟒 南美海狸 南非孔雀 高棉兕豹 奇禽怪獸 凡數十種
整日開放·免費參觀


尚有戲院廣告刊登第九頁


太平 北河 環球 九龍城 油麻地 金華 ……
九院最後今天 電懋公司大笑片
南北兩親家
南北胜調 笑刺皮
周詩祿 導演

真光
今天四場最後 神秘奇情恐怖刺激機智娛樂巨片
白楊 呂奇 李飛
鬼新娘
明日正首映 護士嬉春

英京
趙五娘
獵虎情
鬼新娘

永華
金枝玉葉
下期放映 佳偶自天成
今天公餘場 鐵騎英烈傳

快樂
今天重映 紅樓琴斷
映期無多幸勿錯過
今午 浴血五虎將

麗斯
連日滿座
雷神太保
今午 沙漠奇兵

東方
七俠四義

明樂
械劫銷金窩

利舞台·樂宮·凱聲·皇后·皇都 倫敦·百老滙·國寶 樂聲 大華 新華·豪華

良宵花弄月 THE PINK PANTHER 今天四場 聯美公司一年一部冠軍大喜劇
好嘢 特務十一 打門片王 OSS 117 打鬥兇狠 十足刺激
第十二天映期無多 大馬戲團 THE BIG CIRCUS 下期鸞鳳和鳴
映期無多 占士史超活 仙杜拉蒂 玉女心
最後今天兩院四場 明天初入情場
今天四場 軍營生活 軍眷淫蕩 殘酷貪污 人盡可夫 刺激！滑稽！香艷！可憐！ 寶劍江山
犀利 銀幕空前未見 今天盛大獻映 德州四傑 4 FOR TEXAS

## 三月三日天氣新

鄒犀

三月三日爲上巳之辰，曲水流觴雅事，起於晉代，唐代亦有曲江賜宴，三月三日天氣新，長安水邊多麗人，形容此景，至今猶令人愛慕。

三月三日爲上巳之辰，曲水流觴雅事，起於晉代，唐代亦有曲江賜宴，王羲之蘭亭詩序云暮春之初修禊事，杜甫麗人行曰：三月三日天氣新，長安水邊多麗人，形容此景，至今猶令人愛慕。「夢粱錄」：「此日正遇北極佑聖真君聖誕之日」，「清宮道宇，俱設醮事，上祈國泰，下保民安，諸寓宮放司命侍香火者，皆安排社會，結縛擡閣，迎列於道，觀賭紛紛，貴家士庶，亦設醮祈恩，貧者酌花獻花，杭城事聖之虔，他郡所無也。」據此可知上巳雅教，至宋已流於俗安。蒲東武「物類相感志總論」：「三月三日，收薺菜花，置燈檠上，飛蛾蚊蟲不投。」說俗上巳日，置薺菜花於竈上，可驅蟲蟻。「西湖遊覽志」：「江鄉節物詞小序」云：「三月三日，男女皆戴薺菜花。」「清嘉錄」亦載云：「薺菜花，俗呼野菜花，因諺有三月三日螞蟻上竈之語，是日人家以野菜花，置竈陘上，以厭蟲蟻，侵晨，村童叫賣不絕。或婦女簪髻上以祈清目，俗號眼亮花。或以隔年糕煎食之，云能明目，謂之亮眼糕。」「黃梁錄」謂淸明以柳條穿門，名曰明眼，取義略同。造大成詩：「薺菜蛙聲連晚鬧，今年田稻十分秋。」是日晨民聽蛙聲於午前午後，以卜豐稔，曰：「午前叫，大年在高田；午後叫，低田不耍愁。」謂之「田雞報」。唐人詩句有云：「田家無五行，水旱卜蛙聲。」足見「田雞報」之俗，由來已久。俗又以是日晴，主桑麥豐成，諺云：「三日滿天白，沙草變成麥。」「寬新合志」亦載云是日晴，主蠶麥。三吉晴，上巳日，港中雅士，亦恒有雅集。蘭亭的事，流風千古，「履園叢話」載：「蘭亭在山陰縣西南二十七里，相傳爲越王勾踐種蘭處，因名。晉、王右軍曲水詩序，卽於此作也。由歟公埠舍舟而途，約行五六里許，卽天章寺，亭在寺東，右軍書序，所謂崇山峻嶺，茂林修竹，淸流激湍，映帶左右者，至此始信。康熙三十四年，聖祖仁皇帝臨幸於此，有大字蘭亭碑一座，上覆以亭。乾隆十六年春，高宗純皇帝南巡，有御書蘭亭卽事詩一首，卽刻其陰。癸丑三月三日，郡守李晚園，嘗邀賓僚觴宴二十一人，作修禊之會，余（錢梅溪）亦與焉。」蘭亭已共似又非然。「郁華」中，刻有會中紛秋楼仿西園雅集圖，並記一篇，以誌當時盛況云。

## 超然

社東西集　南宮

一些人總喜歡表示自己是「超然」。「超然」並不壞，壞在於不問是非，抹煞正義。

一些人總喜歡表示自己是「超然」。「超然」並不壞，壞在於不問是非，抹煞正義。

假如甲乙相爭，是甲乙自己之事，而又恐不關宏旨之事，犯不着沒來由地介入。則我們所採的態度，應該就是超然。

但假如這一爭是強凌弱，是影響到社會的安寧，則我們所採取的態度，應不應該超然呢？

這樣不是「超然」，而是「漠然」，「不知其所以然」，是千萬個「不然」。

這些所謂「超然」的人，自詡爲「個人自由」、「獨立行爲」，甚而說成爲一種「中立」。他們的理由是：「不涉入是非漩渦」。

不錯，每個人都應該保持「個人的自由」，有自己的「獨立」性格和行爲，有時候，在兩造之間，我們應守「中立」，不作左右袒。因爲無謂的「是非漩渦」，與我無關，何必自尋煩惱，自討苦吃？但這是「與我無關」的說法，假如事情與我有關，那就有相反的說法。

譬如鄰家大火，我們是不是爲了個人的自由、獨立、而守中立，而抱其超然的態度呢？是，那麼，你就得準備開罪於鄰。

們的事，你要介入，料紛紛。這些自詡超然的人，最好去大陸住一住，看能不能講「超然」？如果沒有香港，則「超然」也由不得你介入，可然的人，是不是亦涉到國家利益，則是國家一分子的超然？如果沒有香港可住，還能不能講超然，我可以「無黨無派」，但我不可以連國民的資格也自己取消，不許你講超然，就向國羅老子，向勞改營去講超然吧。這是一個現實問題。

於是，有人把今日中國問題，看成爲「國共之爭」的政治問題，置身局外，自詡超然，這顯然是變相的超然，但可知道，你以爲安全的地方，也不一定安全啊！

這種超然，事實不容許你超然，你要超然，結果必然是「超而不然」。

這種「自由」，事實不容許你自由，你要自由，結果必是自害，自殺。

這種「獨立」，寧，沒有梁，其結果其實就是「孤立」，無一是處。孤立於社會之外，而成爲一個衆之外，而成爲一個與現實之世隔絕的孤立者，可憐者。

這種「中立」，實實就是騎牆，沒主張，部分理由，譬如某黨某派，誰都來爭相爭，祇應於飯。

或曰：「我的超然，是對政治而言」。「我是無黨無派的超然者」。這話也有部分理由。

## 咖啡的魔力

咖啡已成了文明世界人類的日常功課。在世界百科全書上，咖啡的定義是：一種可口提神的飲品。幾乎所有文明國度裡都以之爲不可缺的飲品。自從阿刺伯人發現咖啡後，飲咖啡之風先於土耳其開始，後傳至英國和美國，以後普遍了整個世界。開始時，人們以之爲食料，繼而爲飲品，現在爲日之爲藥劑了。

在西方流行着一個很奇怪的說法：一位新聞從業員永不會成功，除非他先學會飲咖啡。而土耳其對咖啡特別重視，如果丈夫禁止妻子飲咖啡的話，便構成了與他仳離的條件。美國人每天的咖啡銷量平均有三萬萬八千萬杯，簡直與賽球與賽狗等的美國人嗜好並駕齊驅。美國人飲咖啡，演變成了公司的政策之一，在上班期間，一早一晚兩次由公司特備咖啡，供職員們稍息和飲用。據統計這種公司佔百分之九十一。加拿大的公司較美國更犀利，其總數佔百分之九十一點二。因爲老闆們知道，如欲屬下工作效率高，出產精良，咖啡的功效不可忽視。

德國名音樂家巴哈，在一七三二年出版他的咖啡頌，以抗議日爾曼政府勸服人民不飲咖啡，因爲飲咖啡後可招致不孕症。目前的大英博物館的檔案裡，還存有一六五二年英皇的手諭，聲明飲咖啡的好處，而勸英國人民多飲咖啡。

在一六七五年英皇查理因鑒於咖啡業的昌盛，而宣佈禁止開辦咖啡室的法令，可是，這卻引起了英國人民的忿怒，結果法令在宣佈執行後僅十一日，就收回成命了。

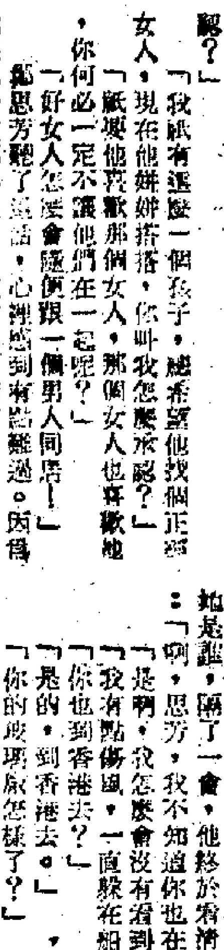
美國的一間製造廠，由於供給咖啡太浪費，而中止停止供應，工人們控訴於法官，結果法官的判詞是：不能間斷供應咖啡。

巴特里（Bartley）在其所著人類的疲倦一書中稱：辦公室的工作與費身體勞力的工人一般辛苦，非得稍息不可，而稍息時以飲咖啡爲最佳。美寄倫比亞大學藍地斯博士指出：咖啡可以增加人類思考的智慧。加州大學亦潘爾頓博士稱：飲咖啡對社會道德有改進，並且會縮短老闆與工人之間的距離。關於飲咖啡有益的理論與研究很多，這裡不勝枚舉。

在交通繁忙的城市中，如欲減少交通失事，也以飲咖啡爲倡。古露門（Glen）汽車製造廠大王稱：駕駛人飲了咖啡後，其反應時判斷情況清晰，減去疲倦與身體的不支。在將執安排的大路旁，常有一個廣告稱：爲了生命安全起見，還是先停車，飲一杯咖啡。美國的一間近大路的餐室，爲了減少大路的交通失事，總是在廣播着：精神不振的駕駛人，可以到餐室裡，免費供應咖啡。目前，美國正在推進美國民飲咖啡的習慣。（德文）

## 市聲

## 邂逅



董己聘

「如果他真的愛着那個女人，難道你能不承認？」

「我祇有逼愛一個孩子，總希望他找個正經女人，現在他姘姘搭搭，你叫我怎麼承認？」

「祇要他喜歡那個女人，那個女人也喜歡他，你何必一定不讓他們在一起呢？」

「好女人怎麼會隨便跟一個男人同居！」

鄭思芳聽了這話，心裡感到有點難過。因爲她在二十歲那年在新加坡的一家酒店裡唱歌，結識了一個有妻室的男人，與他同居了一個時期，還生了個孩子。後來她到馬尼剌去獻唱，從此就和這個男人分了手。這個孩子現在已經六歲，留在家裡交給傭人帶領。仔細想來，也頗有點荒唐。立刻改口道：「鄭小姐，如果我說錯了什麼話，你可不要介意啊！」

「我不會介意的，你說的對。」

「我不是說同居有什麼不好，我祇是說大家要認真一點，不可今天好了就一起同居，明天不好就分手。」

「你說得不錯。」

這時，一個三十多歲的男人走到甲板上來，先在船欄邊站了一會，海風飄起了他的頭髮和上衣。隨後，他走到燈光下，背着風勢點燃了一支煙，深深地吸了一口，就走向擋風的地方來。鄭思芳看清了這個人的臉，一下從躺椅子上站起來，用微帶的聲音招呼道：「是麗，是你嗎？」

因爲燈光陰暗的緣故，這個男人一時認不出她是誰，隔了一會，他終於看清了她的臉，說道：「啊，思芳，我不知道你也在船上。」

「是啊，我怎麼會沒有看到你。」

「我有點傷風，一直躲在船艙裡。」

「你也到香港去？」

「是的，到香港去。」

「你的咳嗽好了？」

「資本不夠，垮了，欠了一身債。」

「你到香港去幹什麼？」

「一方面是躲債，一方面去借點錢。」

鄭思芳沉默了一會兒，問道：「你太太好嗎？」

「唉，我們離婚了，她不贊成我開工廠——」

「我們去喝杯咖啡談談吧。」

鄭思芳和那男人走到酒吧間旁邊的休息室裡去了，那裡的燈光很強，照得見他們坐在沙發上的樣子。氣溫愈來愈低了，空氣有點潮濕。梁明聰很想回到船艙裡去，可是又澆溜着，想知道鄭思芳和那個男人說些什麼。在過去，他除了自己的妻子以外，從來沒有同別的女人接近過，他實在太忙了，自從老妻亡故以後，他把感情寄託在兒女身上。其間有些朋友來勸他續絃，但他覺得沒有這種需要，一口拒絕了。然而這一次，他對鄭思芳和那個男人在一起，產生了一種厭惡心，是不是他遇到了什麼有點不妙，他疑心在欺騙這個男人，心裡有點不安，懷疑那像伙正在和鄭思芳談情說愛。隔了一會，他又想起他的孩子，假如那女人對這個男人好，他也不想反對這頭婚事了，一個男人不好太認真，這個世界事了，一個女人是好是壞，他自己應該自己：「朋友的那個女人是好是壞，他自己應該有命的。」

一〇〇

## 半靜救地帶

新港督戴麟趾爵士今天抵港履新，這是第一位搭香港劇式的港督。

喜歡搭小輪的朋友，大可感到相榮了。

X　　X　　X

電車雙生有史以來首次的出軌慘案，引致搭客一死六十傷。

幸而是假期搭客稀疏，否則，今後上下班搭客，也要提心吊膽了。

沙甸魚也不可得了。

X　　X　　X

電車固穩，死者及多數傷者均爲樓上前排乘客。

既省錢又安全，三等客將可以自豪了。

X　　X　　X

上週中了足球巨獎超過三百萬港元的倫敦新富翁，當他另遷新居之前，撥出二萬四千港元，爲一千戶鄰居代付一週的租金。

如果每週都有一個鄰人中足球巨獎，倒是比自己中獎容易得多。

## 發酬通告

本報三月份下半月稿酬，經核算清楚，請各文友即日起在辦公時間到會計處收取爲荷。

編輯部

## 賀工商日報喬遷

李保山

大廈落成貴府前，滿堂濟座客欣然，忠言逆耳家家頌，讜論誅心處處傳，絃歌猶頌抒偉筆，爲民喉舌嘅報稱，工商兩界交相讚，翰墨留香永似椽。

## 偶客客問

（南斗）

黃道路徼轉狹窄，寂寞何曾便未甘，詩債且將磚去抵，家風仰怕虎來談，但臨財處還知四，不上朝時當賭三，若問此公名和姓，門生天子是頭銜。

## 謝阿蠻

歷史小說　南宮博

「貴妃，我反對！」謝阿蠻直率地道。

「你是怕她寂寞嗎？」

「貴妃，何必如此呢？」

「我想見見壽王妃的客狀啊！」

楊貴妃仍然輕佻地說。

「貴妃，那會使壽王爲難的，貴妃，你都告訴了我，我認爲，你不宜如此做！」謝阿蠻至誠地說出。

「哦……」楊貴妃的輕佻，終於收斂了。她漫應着，隨之是一聲喟嘆：「阿蠻，有時候，我中心很覺壽王——這人，一些也沒心肝！」

「貴妃，壽王可能有他的苦衷！」阿蠻思索一起說壽王，從他的口中，我得知壽王對貴妃並未忘情：永王說，壽王殿下永不許人們在他面前，講到那些時間，我的確沒有甚麼不好之處！」他大約就是貴妃不好！

「是嗎？」她低喟，悄悄地接下去：「在壽邸的那些時間，我的確沒有甚麼不好之處！」

「現在，貴妃也沒有不好呀！」

「現在，我墮落着——」

她憺然搖搖頭，低聲地說：

「貴妃，我們當歸正傳吧，我以爲，貴妃暫時移駕上園，讓壽王離去——」

「這個，」楊貴妃憤然說：「阿蠻，實在說，我很想見見他，十年了，我沒有在三丈的距離內見過他！阿蠻，憑良心說，我很念他——」

「讓他在水閣之前經過，我從窗口看他——」

「依照宮中的規矩，壽王必須至衆寧見貴妃的。」

楊貴妃在矛盾中，終於，頹然起身：「好吧，我迴避——」她喟着，意猶未盡，解下裙帶上緊着的一隻玉環，交給阿蠻：「你送——快去，這一隻玉環，還是壽邸之物，阿瑤必然會記得的。」

謝阿蠻接了過來，但是，對這一項任務，感到爲難，因是，她已沒有辭謝的餘地，因爲貴妃已在離去。

在錦帶樓後，芙蓉園中的杏林亭畔，謝阿蠻見到壽王——壽王和兩名姬人，當謝阿蠻入杏林時，首道時就已經擱了，祇留壽王與兩名內侍在亭中，而當阿蠻見時，兩名壽邸的內侍也退出亭外。

「貴妃向殿下致意，貴妃有物奉殿下——」她說着，將玉環交到壽王手中。

「啊，啊——」壽王接着，身體不由自主地動了，雙目低垂，膽怯的看了掌中的玉環一眼。

一〇〇

## 滿漢春秋

長篇演義連載小說　鐵嶺遺民著

### 第五回：妙策潛和我，一言納地；雄心欲問鼎，七娘興兵

努爾哈赤朱料明廷竟然要退六堡，當時頗感爲難，就召代善等開會，商議對策，大部都反對。

代善說道：「明朝這種要求，硬是要我們把哈達全部還給他們，怎能答應？」

莽古爾泰也說道：「照我的看法，明朝在遼東的兵力極爲有限，我們真的同他打一仗，還不一定誰輸誰贏呢！」

努爾哈赤一瞪眼說：「混賬，不一定的勝仗怎麼能打？」

阿敏也說道：「我們最多祇能退回柴河同清安二堡，對是把六堡全退，就未免太過分了。」

皇太極坐在旁邊，祇是微笑。

努爾哈赤問道：「你爲什麼不開口？」

皇太極說道：「我的想法同幾位都許有點不同，我們不必先爭退還二堡還是六堡，先問我們是不是一定要同明朝和？」

努爾哈赤沉吟一下，說道：「這一段日子，我被明朝的事弄糊塗了，照我慎重的說法，關廷確實有心在遼東用兵，我不能不退避鋒頭。」

皇太極說道：「既然退讓，乾脆把六堡全都退還就是了。

」向敏說道：「我們的糧食本來不夠吃，還是再退回六堡，將來拿了糧又怎麼辦？」

皇太極笑道：「就是你說的，我們的糧食本不夠吃，一定要到清河去買，祇是買多買少，搶盤有的是錢子，堆在庫裡的錢更沒有甚麼用處，本去買糧食就成了。」

莽古爾泰瞪眼道：「你這是個什麼主意？倉庫裡的錢雖然多，也有用完的時候，年年買大批糧食，終究會把我們買窮的。」

皇太極搖頭說道：「這祇是一時權宜之計，六堡祇是姑且退回，以緩和明廷的憤怒，終究還是會拿回來的。」

努爾哈赤點頭道：「這話倒頗有道理。」

皇太極繼續說道：「我們退出六堡，倘不能是緩和明廷的憤怒，還在使他們暫時鬆弛下去，對我們不再防備，這樣我們才能放手去作，兩邊都一下，你們就知道那樣作合算了。」

大家聽了，都一齊拍手叫好。

努爾哈赤說道：「其實這一點我也想到了，不過，我沒有說出來，既然你們以爲這樣作好，就容易應明朝的要求算了。」

遼陽御史熊廷弼尚在清河，努爾哈赤就親自到明朝代管赴清河議見，並會見了遼陽用，葉汝貴，當面議定將南關六堡悉數退還。

議定之後，在六堡邊界立碑，碑陽鐫漢字，碑陰鐫滿文。

說明雙邊界線，自明年起，永不敢越界耕種。

努爾哈赤這一次，是信守不渝，到了七月間有一個建州夷民到鎮陽偷盜了一批官馬，明朝邊吏並未覺察，可是，盜馬賊回到建州後，被本管的牛彔查出了，解到努爾哈赤跟前，努爾哈赤立時派一名牛彔把馬送還，並把盜馬賊解到邊界石碑處殺死，以示恭順，果然邊吏對之逐漸鬆弛戒備。

九九

## 一春花絮

呂子著

梅詠秀本來沒有甚麼病，祇是心緒亂，得不願意見任何人，她因爲晚上的失眠，到中午才起床，在房裡草草的吃了些早點，陸錦屏進來見她，她們姑嫂之間的感情似乎因這次的婚事日漸淡漠起來，但當陸錦屏看見梅詠秀心神不屬的，雖滿腹狐疑卻不好多問，還是識趣的退了出去，還吩咐傭人們上樓時必須放輕腳步，更不要高聲說話，以免打擾出嫁在即的二小姐，因爲她本來是熟知小姑的脾氣的。

梅詠秀經過長時間的休息，心情似乎已平定下來，思緒也慢慢的從紛亂中有了出路。

現在要反悔推翻婚約，似乎是太猾稽，自己已經不是小孩子了。龍天霞的話畢竟不大可靠，她一向對自己沒有好感，難保她這次不是有意破壞自己的婚事。

她愈想愈不明白，爲甚麼龍天霞對自己的反感會那麼強烈，一樁婚姻之間從來沒有甚麼恩怨，然而龍天霞對她的不滿，卻像一個孩子對一個好學生的憎恨一樣，不需要甚麼理由的。

不過龍天霞的話也很有理，她的哥哥本來是龍一路人，他以前的行爲怎樣荒唐，不但梅詠秀知道，他自己也承認，祇是他的「改邪歸正」的念頭和行動來得那麼一致，表現得那麼誠懇，要是龍天霞的話沒有虛假，他可爲世界上數一數二的演員了，她自己不是因他的表現而將以前的成見一掃而空嗎？

龍天霞所說的幾件事，都是梅詠秀親目經歷過的，要不是她的哥哥告訴她，她又怎能那麼清楚呢？還有龍天霞在企業公司的經理，在她答應了婚事以後，也是無可否認的事實！

龍天輝從沒有告訴過她他個人的歷史，究竟他荒唐到什麼地步，她不願意知道，然而不願意知道祇是一種逃避的態度，她對龍天輝的信心建築在一個極不穩的基礎上，彼此之間個性和興趣上的不相同是她早就清楚的，要不然，旁人的一些閒言閒語怎會那麼容易使她動搖呢！

一〇〇

## 廿載情仇

約翰・羅士著　南刁譯

偵探小說

「你是說當時的情形，你沒有去報案嗎？」

「當然我不會去報案，可是，我在良心上是要負責的，而這種內疚，已超過二十年了。現在想起來，仍是我的大錯。我爲甚麼要說出來呢！」她向我低頭到胸口，擦了一回，她的眼睛充滿着痛苦的熱淚，她自怨自艾地說：「也許，現在我是不該再說下去吧。」

「你究竟要負甚麼責呀？」

她垂下頭，她的眼皮，在她濃黑的雙眉下合上了。「自明明的財富藏在一個鋼盒內的秘密，是我對畢達說的，因爲我看見自明明曾親手把一切錢放在那盒子裡，假如當時我不對畢達說，一切的亂子就不會發生了。」她慢慢地把頭抬起來，好像待罪的樣子，呆着眼睛望着我：「現在，我總算全部對你說完了。」

「自明明曾否有對你說過，他的財富究竟是怎樣得來的嗎？」

「沒有，」她說：「他祇同玩笑地會對我說，說他的錢是偷來的，可是，他決不會是這種人呀！」

「那麼，你以爲他是那一類人物呢？」

「他是一個斯文人，起碼，他是具有紳士風度的，但，他除了知道妻子，翻美貌而外，我就可以說他一無所知了，當然，他的常識是十分貧乏的，他可以和你閒談「天呀」。」

她突然說：「天呀！誰砍去他的頭顱呢？」這顯然並不是向我要問，而是向自己生活回憶中所浮現的黑色的恐懼發問吧了。

「我是不能夠確定他在死前或者死後，頭顱才給人砍去的，不過，你不是說過，從那天以後，你就再沒有返回他的屋子嗎？」

「是的，自從離開他的屋後，我們也沒回香金山去了。」

「你可知道自明明離開家鄉之後，他的妻子和兒子是怎樣呢？」

她搖搖她的頭，「我從來就極力避免去想像他們了，他們又發生了甚麼不幸呢？」

「我雖不大清楚，我相信他們也是平安離去的了，但無論如何，他們是平安離去的。」

「那就謝天謝地了！」她像要哭，可是卻哭不出來，她顯然仍陷在恐怖的回憶中，她向着鐘擺四週望去，好像自明明的幽靈，就會出現在她的面前了。她內疚地說：「我蒙你一定責怪我如此忍心不顧我的僱主了，我的良心，一直在不安着，有時，被睡連午夜時候，就會把我驚醒的時候。我覺得，我和這種人結合，畢竟是一種罪惡，至少，是一種羞恥。不過，我和他同居五年之後，終於他離了。」

一〇〇

偵探小說

## 今日播音節目

### 香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。二十二分，報導新任港督乘坐郵船抵達本港水城時情形。三十分，時代曲。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，專題新聞。每日公衆活動報告。時別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，報導新任港督乘坐郵船進入本港海面時情形。九時，國、潮語新聞，特別報告，天氣報告。二十五分，卽日將音樂，香樂。三十五分，新任港督在皇后碼頭上岸情形報導。十時十五分，時代曲。三十分，中華初級英文。四十五分，天氣報告。音樂。五十五分，新任港督在大會堂宣誓就任本港總督儀式。十一時三十分，電影故事「陣陣美人威」。十二時報時，今晨坐牛生播批發價格報導，故事演講「武林烈火令」。三十分，漁民天氣預告，廣播劇「廣寒圖」。一時報時，潮州曲。十五分，專語新聞，特別報告。二十八分，兩語新聞，特別報告。三十分，專曲。二時，天氣報告。三十分，音樂。十五分，特別報告。四時三十分，大堂中樂。五十八分，天氣報告。四時三十分，文壇佳話。四十五分，世界名著「浮華世界」。五時十五分，「科學與工業」。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。五十八分，天氣報告。六時報時，專，潮，客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，怪選觀衆最受歡迎歌曲播映節目。七時，我愛大自然「水龜」。三十分，時事實錄。五十分，時代曲。八時報時，世界名著「浮華世界」。三十分，新任港督今日抵港履新特輯。五十八分，天氣報告。九時，名作家名作品「追夢記」。四十五分，音樂。三十分，轉播倫敦專語新聞。四十五分，漁民天氣預告，演講「出口文件手續」。十時，廣東音樂演奏會。十一時，世界名家探險記。十五分，詩詞歌賦精華錄。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞簡報。十二時，播完。

### 商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。五十分，播港台新聞報導。八時，天氣報告，潮汐漲退報告。五十分，座右銘。三十五分，英文科。九時，專曲。三十分，中會放指導。十分，街市行情。八時十五分，時代曲。三十分，轉播大會堂新港督就職典禮。十一時，時代曲。十分，倫理小說「奇情小說」。十五分，專語神怪小說「神秘夫人」。四十分，股市行情報導。十二時，報導，潮汐漲退。五十分，婚禮。十五分，天氣報告，轉播港台新聞報導，電影故事「情與愛」。三時，「陣陣美人威」。二十分，小說「電影故事」。三時十分，轉播港台新聞報告，時代曲。四時，文藝談話。五時，天氣報告。

### 商業第二台

七時，音樂。十分，節目預告。十五分，天氣報告。

### 麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。天氣預測，節目報告。二十二分，轉播港台：新任港督戴麟趾爵士坐郵船抵達本港水城情形。三十分，英語教授。八時，新聞報導。二十分，轉播港台：新任港督戴麟趾爵士乘坐郵船進入本港海面情形。九時，卅分，轉播港台。股市行情。卅五分，轉播港台：新任港督戴麟趾爵士在大會堂宣誓就職典禮。十一時，新聞報導。十分，電影介紹。廿分，祝壽祝婚。節目報告。天氣報告。一時，歌唱故事「使君有婦」。三十分，股市行情。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚。四時，電影故事「一陣淚」。三十分，時代曲。四十分，文藝小說「神雕俠侶」。五時，偉人的故事。六時，升中指南。州分，俠義故事。

### 麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，國樂。天氣預測。十五分，藝術歌曲。節目報告。三十分，新聞報導。八時，潮州歌曲。十時三十分，轉播港台。

### 綠村電台

七時，早晨音樂。三十分，英語教授。

### 中文電視

預告節目（下午）。五時，天氣報告。

麗聲・皇后・皇都　不日盛大獻映
哥倫比亞公司　無敵片霸
萬世英雄
查爾登希士頓　蘇菲亞羅蘭
EL CID
全部七彩・超闊銀幕綜藝體

米高梅年度最偉大鉅片
金海屠龍
謝利夫・達亨・梅琳・嬌狄夢
麗聲・皇后・皇都　下期獻映
全部七彩鉅製
Color by TECHNICOLOR
M-G-M presents
GOLD FOR THE CAESARS

生育無計劃

你應懂得選擇

生育有計劃
香港家庭計劃指導會
灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三三三一
一・指導節制生育問題
二・指導解決無孕問題
三・指導婚姻有關問題

# 各地通訊

## 新加坡又一宗爆炸案 造成兩死六受傷
### 兩死者係一對印度籍母女 警方宣稱係印尼分子所爲

【本報新加坡航訊】繼本月八日晚在勿拉士峇沙律與惹蘭蘇丹路發生兩枚炸彈爆炸後，十二日晚八時，又一枚炸彈，在新加坡芽籠士乃爆炸，造成了今年來八名無辜者受傷，其中包括一個僅一歲半的男孩，而當傷者被送入醫院時，兩名母女傷者竟不幸因傷死亡。警方推測這又是潛伏在星洲的印尼破壞分子所爲。（有關這次爆炸初步消息，見昨日本版電訊版。）

該兩死六傷無辜受害者正於芽籠士乃附近新建的建屋局十層樓房附近木屋中觀看電視，不料突然轟然一聲，橫禍飛來。受重傷之兩名印度籍母女，最先被送到醫院，但不久即告逝世。兩者身上多處染有血跡，衣服均破爛不堪，從鼻孔流血，腹部亦中彈片。

與上述兩名母女同時被送進醫院的是一名馬來男童，年約歲半，經急救後，傷勢已有起色。五分鐘後，又有三名傷者被送進醫院，傷勢並不嚴重，其中一名年約九歲者尚能起走路，另一名約三十餘歲則躺在抬床上。

被炸的房屋是政府建屋局所建的工程，尚告完成尚無人入住的十層的大廈，底層左面牆壁，被炸了一個大洞，約十呎寬，地上遍佈石層碎沙，情勢十分嚴重。

警方指出：這次被炸的兩個大洞，究竟是一顆炸彈或兩顆炸彈所造成？當局尚無法証實，軍火專家刻在調查中。

據悉：當炸彈爆發時，距離現場約十呎一間木屋門旁，正圍了十多名的巫印人在看電視，因爲炸力奇猛，彼等距離又近，故首當其衝，被破片炸及，其中兩名登時昏暈不醒人事。

同在現場欣賞電視的一名印人，吉人天相，未受波及，他眼見同伴相繼倒下，一邊忙大聲喊救，秩序一時大亂。

他說：爆炸的轟烈巨響發生的同時，屋內的電燈和電視隨聲熄滅，他從隔壁透過來的燈光下，仍可隱約看見沙石漫天撒下，雜有片片木屑。警方於晚上八時十分馳至現場採取防範措施，將四周團團圍住，禁止閒雜人士進近。東海岸一帶的警署，亦奉令在各交通要隘，設下關路站，嚴查來往的車輛，遇有馬來人則令其下車，經盤問後才准登車，十分仔細。

記者較後趕至中央醫院，証實傷者中不幸有兩名傷重，其餘的傷況不甚嚴重，刻在醫生的仔細照顧中。兩死者的噩耗已由警方通知其家屬。茲將死傷者名單列下：

兩死者：愛莎米（五十歲，女，印度人）。莎哈拉米（十六歲，女，印度人）。兩死者爲母女。媚娜米，卅五歲（女），重傷入院（印度人）。阿旦亞里，二歲（男），重傷入院（馬來人）。鄧斯琳，十一歲（女），受傷（印度人）。亞里瑪，九歲（女），受傷（印度人）。三安哇斯，三歲（男），受傷（印度人）。男童，姓名未詳，受傷（馬來人）。

## 星洲四名刼匪 入屋行刼失風 拋下汽車逃遁

【本報新加坡航訊】此間四名刼匪意圖洗刼一住宅，結果在事主一聲呼救下，拋下一輛汽車逃遁。

此宗「偷雞不着蝕把米」的持械刼案，乃發生在十一日上午八時一刻，一名任職於新加坡都多道二十八號爲女傭的符金團正在清理家務，而其丈夫林恩，則在廚房擔任廚師的職位，此時，在其家門口來了一輛載有四名青年的汽車，從車中走出三名青年，其中二巫人一華人，告以他們是「電視修理技師」，當此三名「技師」一進門到中，即刻露出強盜本色，各從袋中拔出一把利刀，恐嚇她不得聲張，其時她的丈夫聞聲從廚房探頭外望時，便遭其中一匪以刀尖指住，結果夫婦倆便在刀尖下，被威迫進入廚房角落。其中二名刼匪還將其夫推入貯物室，就在此時，符女士覺得刼匪對她的監視已放鬆，趁此難得機會，急忙奪門而出，闖出大路呼救，刼匪也眼明手快，在一揮手間，符女士的前額已給利刃所創，鮮血迸流，但符女士仍不顧一切，奪路而逃，一面高聲呼救，至此，刼匪見事機敗露，也跟着從女士奔門而出，然後登上在門口等候的汽車。

鄰居勃克夫人正在門口洗車，一聽有人喊打刼，且見三名青年神色倉惶逃出，心知這批人必爲歹徒無疑，便急忙叫司機開車追趕匪車，自己則急忙入屋內發電報警。

或許由於作賊心虛，刼匪所駕的那輛汽車起初竟一時開不動，待後來才開動發動機走了一百碼，已爲勃克夫人的司機從後追上，此時將匪車攔阻着，刼匪見前無去路，又怕被捕，在心驚膽戰下開了車門，逃向附近村莊，拋下了汽車在那裡。

據悉：事發時，符女士的主人才離家外出五分鐘，相信刼匪必已預先在近處窺伺，然後趁虛入手。

## 揚言消滅崇洋思想 中共禁止使用「洋」字
### 在文字上或口頭都不准使用

【本報訊】據中共的「中國新聞社」消息，中共揚言爲「徹底消滅資產階級思想」，正全面禁止大陸人民在文字或口頭上稱呼「洋」字，並把世界公認的科學名詞廢除，另以拼音字代替。

中共說：一切「洋」字，必須完全抹去，過去民間習慣稱呼的洋釘、洋油、洋燭、洋火（火柴）、洋鹼（肥皂）等「洋」字，因禁止一律不准使用，「洋房」和百貨店用「進洋雜貨」的招牌，在中共看來也是「違法」的。有一些玩具店製造出來的外國孩子玩具，中共也不准人們稱它爲「洋娃娃」。中共公開說：誰用「洋」字，誰就是「崇洋的奴才」，而且表示這個人仍在懷念資產階級生活。「中國新聞社」有關的稱：與「洋」有關的事物，也要一律加以消滅。例如：打乒乓球改叫「打到對方」，拍攝電影時，導演喊的「開麥拉」和「斯導普」，今天都要成爲「犯罪」的行爲了。另外，許多自然科學的名詞，中共也嚴禁引用原文，規定用漢拼音來讀。

中共說，在這些使用「洋」字的名詞背後，隱藏着一個「消滅資產階級」的時代殘餘色彩。又在上海，有一些過去著名的建築物如「百老滙大廈」、「沙遜大厦」、「華懋飯店」等，現在改爲「上海大廈」、「和平飯店」了，中共認爲那些名字「洋味」太濃，應該把它剷除掉。上海還有一條很長的馬路叫「霞飛路」，中共早已把它改稱「淮海路」，說是爲了紀念中共在叛亂時期一次著名戰役而命名的。

其次，在電影攝製廠和許多自然科學書籍內通用已久的詞語，由于它們是由英文中翻譯過來的，中共也認爲「洋氣」太重，禁止再用。

## 團員日少質素日低 「共靑團」成癱瘓狀態
### 「中國青年報」呼籲加強吸收新人

【中央社訊】「中共青年團」的成員，比前大爲減少，質素也日趨低劣，此種情形在農村尤爲普遍，因此組織渙散，工作幾成癱瘓狀態。

據「共靑團」機關刊物「中國青年報」四月二日在題爲「按收新團員工作急需加強」的社論中稱：「全國農村團員祇佔農村靑年總數的百分之十三，大約有百分之十的生產隊沒有團員，有百分之三十的生產隊祇有一兩個團員。」

至於一般情形，「中國靑年報」指出如下的三種情況：「一是入不抵出，團員數減少，團的組織基礎削弱；二是超齡團員增多，由于他們年齡增長，逐漸地失去了靑年人的特點，就影響到團組織的活躍和作用；三是到一定的時候，超齡團員會在一個公社、一個工廠、一個縣、一個市、甚至更大的範圍的組織中佔大多數，從而局部地甚至全部地改變了這些地方團組織的性質。」

因此該報「號召」加強吸收「新團員」，工作時，而以十五歲到十八歲的青年爲標準對象。據稱，在這一段年齡的靑年男女，開始對政治問題發生興趣，但又似懂非懂，好奇心很大，模仿性很強，容易接受各種影響。

## 台國際貿易劇增
### 決擴建基隆港增加吐納量
### 全部工程預計四年內完成

【本報台北通訊】中華民國政府已計劃以美金數百萬改善台灣港口工程，以適應台灣各港口年益增加的營運量的需要。

在這一改善工程計劃之前，實際上基隆、高雄二大港口已不斷在進行擴建，尤其是位於台灣北端、扼遠東海運要衝，在我國商港中設備最完善的基隆港，擴建工程更爲積極。

基隆港的擴建，是因爲近年來由於政府全力推行經建計劃，發展國際貿易，進出口貨物急劇增加，基隆港的吞吐量亦隨之逐年增加，原有港灣設備已不能適應需求，非擴大建設不可。

基隆港近十年來的營運量，每年約增加十二萬五千噸，照這一增加率推算，到民國五十四年，該港全年的營運量將達到三百萬噸；五十四年以後，該港的現有設備將更難以應付客觀環境的需要。另一方面，各國航行遠東的船舶噸位日益增大，爲配合現實的需要，該港非增建可容二萬噸級的貨輪碼頭不可，因此政府遂決定於基隆港首期擴建工程於四十五年竣工後，再度擴建外港。

基隆港在原有設施中，分爲內港及外港兩部份。內港狹長，毗連市區，已無發展餘地；外港港面寬濶，尚有空閒可以擴建，故發展此一港口以增加吐納量的負荷，已非外港莫屬。該港現有港面約爲三點六平方公里，可供遠洋船隻寄泊的深水碼頭近三公里，此外有船舶碼頭、淺水碼頭、修船碼頭等合計約有四公里半，另有乾船塢三座，最大容量爲二萬五千噸。全港營運量最高可達每年三百萬噸。

該港外港擴建工程，首次是在民國四十三年至四十五年施工，規模雖小，但卻爲此後擴建奠下了良好的基礎。在經過週密籌劃完善設計之後，政府遂定下了於民國五十年七月正式興工的擴建基隆港的計劃，作長期的發展。

在擴建外港的工程中，主要工程包括：㊀建造一條長四〇七公尺的西內碎波堤和遠岸，使消滅波浪衝擊能量和港口波浪反射現象，以維持外港水面平穩，便利船舶航行。㊁建造深水碼頭三座，共長六二〇公尺，可容二萬——二萬五千噸級的貨船同時停泊。㊂建造國內最新式雙層通棧一座，跨度四十五公尺、長二五〇公尺，估計可容納貨物二萬二千五百噸。㊃填築土地八萬平方公尺，可用作建造通往棧庫道路，堆貨站和停車場。㊄建造港區聯絡公路二九、一〇〇平公尺和三、九〇〇公尺的鐵路。㊅疏浚港地航道挖泥卅萬立方公尺，以利巨船進港停泊。㊆其他附屬工程包括淺水碼頭、進貨場、停車場等。

這一擴建計劃的首期工程，預定於民國五十五年底完成，全部費用計爲新台幣一億八千餘萬元及美金三十萬元。工程完成之後，每年可增加營運量九十三萬噸，至五十五年底時，全港總容量可達三九〇萬噸以上，足以適應今後十年內貨物吐納量增加的需要。

政府準備於首期工程完成後，接連進行第二、三期擴建工程，這些工程包括建造東內碎波堤二一〇公尺，容量五萬噸的四層倉庫一座，以及巨型突堤一座，可容納二萬噸級的貨輪六艘。預計至民國五十七年底，全部擴建工程即可完成，屆時該港的吐納量將可增至每年六百萬噸。

基隆港在政府十年來積極經營和充實設施之下，無論在設備和管理方面，均已達到國際第一流商港的水準。該港在外港擴建工程全部完成後，將更爲其營運前途，設果其對台灣經濟的建設，更爲發生巨大的輔助作用。（本報駐台記者演銘四月八日寄）


奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九 逢人話好
曾經試過 讚不停口
正鋪：上海街三百二十號 電話：八五一四三三三 八四九〇一
支店：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四五一九六
深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

工商日報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續
洽刊處：
㊀香港分域街十八號本報廣告部
㊁中環雪廠街利源東街十二號三樓電話：二二五四九五
㊂彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㊃油蔴地上海街三一九號老實公司電話八四三七三六
㊄元朗壓業市市場大廈六號仁愛診所 電話三七六

灣瓜士 高息鋪位樓價出售 洽商處：中環恰和大廈86號 電話：30589
奇記 急轉讓中廿五號三樓 電話：二〇九五二
第二期金海大樓 北角可口可樂廠舊址 九九期 向南涼樓 夥數間單 九層高樓 電梯代步 完工快捷
廈大安就 位於銀州街與道角枝岛 地點旺盛 三面單邊 好旺好住 九折優待 息高利厚 一樓三房 式萬餘元 建至頂層 快將入伙 餘額無多 欲購從速 黃就安置業公司 李寶椿大廈519室 電話：四四七四三六
百德新街 租售美亞大廈 四房二廳 面積大 租約電全 滿價 可到看 七七六九〇九 看面洽
旺舖租售 金爵大廈 尖沙咀柯士甸路十一號 鑽公大廈 土瓜灣 深公道 漢光大廈 尖沙咀漢口道27—29號 昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓 電話：二四〇八一八三
新樓租售 大角咀樓 樹街71 73 75號已有入伙 九層高樓一梯兩伙 七百餘尺 光猛通爽 二萬餘元 售價特廉 二百餘元 租金相宜 鋪位住宅 所餘無多 歡迎垂詢 地盤引看 電話：八〇七九五
石屋出售 大埔 新界 城門水塘附近 二房一廳 四屋大 水電俱全 交通便利 電八八八叫二二七
萬能角鋼 床架 倉庫 裝拆易 天樂公司 柯士甸路廿八號 電話：六六九一
美麗洗衣 公司
萬能角鋼 貨架 床架 雜架 九龍秀三街
平安角鋼 P.O.K.P.L.I.N.E.
專利貓 公司
白雪臭丸 每磅七毫
張劍鷄佬
陳氏會計服務 文娛報稅 大八 成衣

風水地識 地理 新藝塑膠 老珠婆 精染 毛衫 手套 機製鐵桶 利民托兒所 升學或就學
旺舖招租 大舖平租 尋人啟事 寶樹生掌相
工廠召租 工廠招租 新樓招租 尖沙咀樓 全層免頂 旺舖招租 平安大樓 花園洋樓 單邊向南 新舖
下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取 120 123 126 127 130 131 132 135 139 140 142 143
「打響算盤」的聰明抉擇 本報銷數經英國聯合報刊銷數核核協會証明，每日在港淨銷數達五萬五千多份，遠數字已遠超過本港的其他中文大報。但本報分類小廣告仍以服務大衆爲目的，收費特別廉宜。據調查所得，本港每一份報紙，最少都經過四個人以上來閱讀，以四個人閱讀一份計算，那就本報每日讀者便超過廿萬人（即每十五個人閱讀）。因此，在本報刊登任何分類小廣告，如法律、商業、招請、求職、尋人、出售、租賃、啟事、招生等等，真是收費少，效力大。閣下要登廣告嗎？要「打響算盤」嗎？工商日報分類小廣告就是你聰明的抉擇！
須讀聖賢書 繼紹專家 要做人上人 勤精專數 美容訓練 領帛金 聲明啟事 買屋聲明 遺失收據 聲明啟事 石泉文藝院
遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 旺舖出讓 招待所急讓 高尚石屋平讓 靚樓平讓
招請司機 售貨員 送貨員 什工 招請文員 請女傭 治香港腳
痔瘡 苗樂天 面容 狐臭 曲綫 婦科 王秀珍 服月通
尿病 外皮 許彬 婦科 李秀英 包月通 婦科 余玉芬 龍偉 山氣腫痛 父母親咳喘丸 許鎮波 血癬丸
施玉蓮 何四姑 婦科 陳劍秋 皮膚 癬 朱辰東 癧 中邪歪口 風脚腫 吳暉 彭錦業 頭暈心跳
陳永福 哮喘丹 痔瘡 弱 風濕 岑子良 喉 耳鼻 腦 皮膚癬 尿病 風濕 吳華 喉 吳
婦科 月事 羊吊 黎德民 龍虎風濕丹 婦科 譚素蘭 婦科 洪妙珍
神經衰弱 臨床經驗 湯漢中 腦耳鼻 雷德光 張妙芳 婦科 方伎中醫師
黃樑體膠丹 婦科 金德英 腦耳鼻喉 通月 婦科 劉惠珍 痔 疴血 李惟文 月事 唐玉霞